

LECTEUR DVD PORTABLE SPIDER-MAN
SPIDER-MAN PORTABLE DVD PLAYER



THE AMAZING®
SPIDER-MAN
MARVEL


LEXIBOOK®

www.lexibook.com

Mode d'emploi
Instruction manual

DVDP1SP_02



Table des Matières

Mesures de sécurité	3	Écran TFT	12
Instructions relatives à la sécurité	4	Titre	12
Description du lecteur DVD portable	5	Zoom	12
Télécommande	6	Réglages DVD	12
Mise en place de la pile	6	Menu Général	13
Utilisation de la télécommande	7	Affichage TV	13
Charger la batterie-lithium intégrée	7	Angle (« Angle Mark»)	13
Temps de charge/autonomie	7	Écran de veille	13
Installation	8	Sélection de la langue du menu	13
Déballage de l'appareil	8	Réglages audio	13
Connexion à l'alimentation	8	Réglage des haut-parleurs	14
Connexion des écouteurs	8	Réglages vidéo	14
Types de disque	8	Réglage du mot de passe	14
Maniement et entretien des disques	9	Préférences	15
Codes régionaux	10	Système TV	15
Fonctions des touches DVD	10	Audio	15
Lecture/arrêt	10	Langue des sous-titres	15
Pause	10	Contrôle parental	15
Précédent /Suivant	10	Réglage de la langue du menu	15
Balayage avant /arrière	11	Réglages par défaut	15
Lecture ralentie (Slow)	11	Fonctions DVD avancées	16
Effacer (clear)	11	Mode de programmation	16
Autres fonctions DVD	11	CD/CDG	16
Menu	11	DVD	16
Mode répétition	11	CD Photo	16
Répétition A-B	11	Problèmes et solutions	17
Sous-titres	12	Spécifications techniques	18
Audio	12	Entretien	18
Angle	12	Garantie	18
Recherche	12		
OSD (messages à l'écran)	12		

Mesures de sécurité



MISE EN GARDE
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



MISE EN GARDE : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI L'ARRIÈRE). NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE NI REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Les symboles au dos du produit signifient :

**TENSION DANGEREUSE** :

Les symboles de l'éclair et de la pointe de flèche dans un triangle permettent d'alerter l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, ce qui constitue un risque d'électrocution.

**ATTENTION :**

Le point d'exclamation à l'intérieur du triangle permet d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'opération et d'entretien importantes accompagnant le produit.

**CLASSE 2 – DOUBLE ISOLATION : CET APPAREIL A UNE DOUBLE ISOLATION ET NE NECESSITE PAS DE BRANCHEMENT DE TERRE.****AVERTISSEMENT:**

- Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- N'exposez pas le produit à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures et ne placez aucun objet rempli de liquide, tel un vase, sur l'appareil.
- La prise d'alimentation est utilisée comme système de déconnexion et doit toujours être facilement accessible.
- Afin de déconnecter complètement l'appareil de l'électricité, la prise d'alimentation doit être déconnectée de la prise électrique.

DANGER SECURITE CONCERNANT LE LASER

Cet appareil utilise un système de rayon laser optique dans le mécanisme CD, conçu avec des protections intégrées. Ne tentez pas de démonter l'appareil, référez-vous à un personnel qualifié. Une exposition à ce rayon lumineux laser invisible peut être dangereuse pour les yeux.

CE PRODUIT LASER EST DE CLASSE 2. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE REGLAGES AINSI QUE L'EXECUTION DE PROCEDURES AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES DANS CE DOCUMENT PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION A DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Des radiations laser invisibles peuvent se produire lors de l'ouverture du lecteur et lorsque le système de fermeture est défectueux. Évitez toute exposition directe au rayon laser.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », "Pro Logic" et le symbole du double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. Travaux confidentiels non publiés. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Ce produit comporte une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets déposés aux Etats-Unis et dans d'autres pays, incluant les numéros de brevet 5 315 448 et 6 836 549 et par d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur Macrovision dans le produit doit être autorisée par Macrovision. Tout acte d'ingénierie concurrente ou démontage est interdit.

Instructions relatives à la sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez toutes les instructions.
4. Prenez en compte les avertissements.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez-le seulement avec un chiffon doux.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Procédez à l'installation selon les instructions.

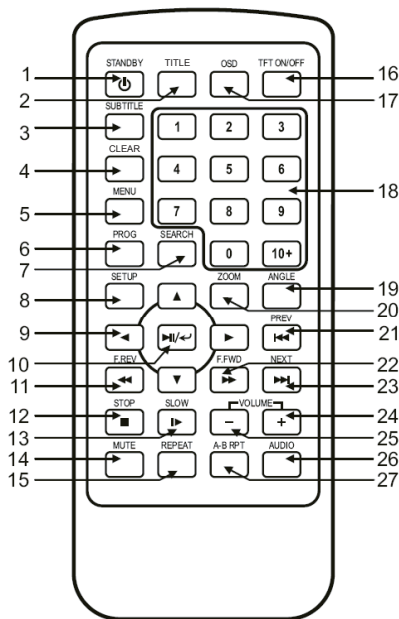
8. N'installez pas cet appareil près de sources de chaleur telles que plinthes électriques, cuisinières, ou autres (même les amplificateurs).
9. Ne tentez pas d'outrepasser la mesure de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de terre. Une fiche polarisée deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec une prise de terre possède deux broches plates et une troisième broche ronde pour la prise de terre. La broche plus large et la troisième broche constituent des mesures de sécurité importantes visant à vous protéger. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la prise dans la prise électrique murale, contactez votre électricien pour remplacer la prise murale obsolète.
10. Le câble d'alimentation doit être mis en place de sorte qu'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé particulièrement à l'endroit de la prise, à l'endroit où il est branché et à l'endroit d'où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les pièces détachées/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débranchez cet appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé durant une longue période.
13. Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation. Une réparation sera nécessaire si l'appareil était endommagé d'une manière ou d'une autre, si le câble d'alimentation ou la prise était endommagé(e), si un liquide s'est déversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou s'il a subi une chute.
14. Ne surchargez pas la prise électrique. Utilisez uniquement la source d'alimentation comme indiqué.
15. Utilisez les pièces de rechange spécifiées par le fabricant.
16. Vous ne pouvez installer le produit au mur que si cela est recommandé par le fabricant. Suivez les méthodes indiquées dans le guide d'utilisation.
17. Après toute révision ou réparation effectuée sur ce produit, demandez au technicien de procéder à une vérification de sécurité.

Description du Lecteur DVD Portable



1. Ecran TFT
2. Enceintes
3. Compartiment DVD
4. Bouton d'ouverture du compartiment DVD
5. Indicateur de batterie (à gauche)
Capteur de la télécommande (au centre)
Indicateur de marche (à droite)
6. Bouton Lecture/Pause
7. Bouton Stop
8. Bouton Title (titre)
9. Bouton Setup (réglage)
10. Bouton Audio
11. Bouton OK
12. Bouton Marche / Arrêt
13. Bouton scan avant (droite)
Bouton scan arrière (gauche)
14. Bouton de contrôle du volume
15. Bouton suivant (bas)
Bouton précédent (haut)
16. Sortie écouteurs
17. Entrée DC 9V

Télécommande




1. Touche STANDBY (marche/arrêt)
2. Touche TITLE (titre)
3. Touche SUBTITLE (sous-titres)
4. Touche CLEAR (effacer)
5. Touche MENU
6. Touche PROG (programme)
7. Touche SEARCH (recherche)
8. Touche SETUP (réglage)
9. Touches directionnelles
10. Touche Lecture/Pause/Entrée
11. Touche F.REV (balayage arrière)
12. Touche Stop
13. Touche SLOW (lecture ralentie)
14. Touche MUTE (sourdisse)
15. Touche REPEAT (répétition)
16. Touche TFT ON/OFF (écran TFT marche/arrêt)
17. Touche OSD (messages à l'écran)
18. Touches numériques
19. Touche ANGLE
20. Touche ZOOM
21. Touche PREV (précédent)
22. Touche F.FWD (balayage avant)
23. Touche NEXT (suivant)
24. Touche VOLUME+
25. Touche VOLUME-
26. Touche AUDIO
27. Touche A-B RPT (répétition A-B)

Mise en place des piles



Note : Lors de la première utilisation de la télécommande, retirez la languette plastique protégeant la pile.

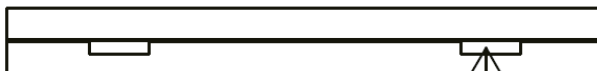
1. Retirez le compartiment de la pile comme illustré ci-dessus.
2. Insérez 1 pile lithium de type CR2025 3V  (fournie) comme illustré sur le schéma ci-dessus en respectant le sens des polarités (signe + vers le dessus).
3. Remplacez le compartiment de la pile.

Une corrosion, une oxydation, une fuite des piles ou toute autre dégradation de cette nature annulera la garantie.

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs du jeu avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Ce jeu doit être alimenté avec les piles spécifiées seulement.

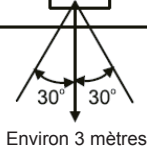
ATTENTION : Si le produit présente un mauvais fonctionnement ou subit des décharges électrostatiques, enlevez puis remettez les piles.

Utilisation de la télécommande

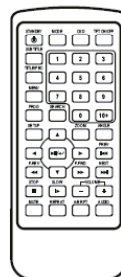


Distance effective: environ à 3 mètres du récepteur de la télécommande du lecteur DVD.

Angle : environ 30° de chaque côté du récepteur de la télécommande du lecteur DVD.



Note : L'exposition directe du récepteur du lecteur DVD à une source de lumière excessive (telle que la lumière du soleil) peut nuire au bon fonctionnement de la télécommande.



Charger la batterie-lithium intégrée

Votre lecteur DVD portable est équipé d'une batterie-lithium rechargeable intégrée.

Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

- Quand l'unité est sous tension, l'indicateur de marche est bleu.
- Quand la batterie se recharge, l'indicateur de batterie est rouge.
- La batterie peut-être rechargée pendant la lecture d'un disque mais il est fortement recommandé de mettre l'unité hors tension pendant la recharge.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur de batterie devient vert.
- Afin de préserver l'énergie de la batterie, éteignez l'écran TFT en appuyant sur la touche **TFT ON/OFF** de la télécommande durant l'écoute d'un CD audio.

Note : Si l'écran TFT ne s'allume pas, même lorsque vous appuyez sur la touche **TFT ON/OFF** de la télécommande, rechargez la batterie.

TEMPS DE CHARGE/AUTONOMIE

Temps de charge	Autonomie (écran TFT LCD allumé)	Autonomie (écran TFT LCD éteint)
Environ 4 heures	Environ 2 heures	Environ 2h30

Note: Les durées d'autonomie indiquées ci-dessus dépendent de l'utilisation du lecteur DVD.

Installation

Déballage de l'appareil

Lors du déballage, assurez-vous que les pièces suivantes soient incluses :

- 1 lecteur DVD Portable DVDP1SP_02
- 1 télécommande
- 1 pile lithium de type CR2025
- 1 adaptateur secteur
- 1 adaptateur allume cigare voiture
- 1 sacoche de transport
- 1 mode d'emploi

AVERTISSEMENT: Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie du lecteur et doivent être jetés.

Connexion à l'alimentation

Branchez le lecteur DVD portable à une prise de courant adaptée en connectant l'adaptateur secteur AC/DC (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) ou le câble allume cigare fournis à l'entrée secteur située à l'arrière de l'appareil.

Connexion des écouteurs







Connectez les écouteurs (non fournis) à la prise située sur le côté droit du lecteur DVD portable. Les enceintes sont désactivées quand les écouteurs sont branchés à l'unité.

ATTENTION : Baissez toujours le niveau du volume avant de mettre vos écouteurs. Autrement votre audition pourrait être endommagée.

Note :

- Eteignez le lecteur DVD portable avant toute connexion.
- Veuillez retirer la pellicule antistatique de l'écran LCD avant toute utilisation.

Types de disque

DVD		Audio +Vidéo
CD AUDIO		Audio
CD-R		Audio ou Vidéo
CD-RW		Audio ou Vidéo
DVD-R		Audio ou Vidéo
DVD+R		Audio ou Vidéo
DVD-RW		Audio ou Vidéo
DVD+RW		Audio ou Vidéo

Note :

- Le lecteur DVD portable est également compatible avec les formats DivX et JPEG.
- Les disques doivent avoir été correctement enregistrés pour pouvoir être lus par le lecteur.

Maniement et entretien des disques

Précautions d'emploi (A)

- Tenez le disque par ses côtés, ainsi la surface ne sera pas salie par des empreintes de doigts. Empreintes, saleté et griffures peuvent provoquer des sauts et distorsions.
- N'écrivez rien sur l'étiquette avec un crayon bille ou tout autre ustensile d'écriture.
- N'utilisez pas de produits nettoyants, essence, dissolvant, liquides de prévention antistatique ou tout autre solvant.
- Faites bien attention à ne pas faire tomber ou plier le disque.
- N'insérez pas plus d'un disque sur le plateau.
- N'essayez pas de fermer le plateau du disque si le disque n'est pas mis en place correctement.
- Assurez-vous de ranger le disque dans sa pochette de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé.

(A)

**Si la surface est salie (B)**

Essuyez doucement avec un chiffon souple, humidifié (avec de l'eau seulement). Lorsque vous nettoyez les disques, essuyez-les toujours en partant du centre vers les bords extérieurs. Si vous essuyez les disques par mouvements circulaires, cela pourrait provoquer des griffures qui causeront des bruits.

(B)



Correct



Incorrect

Si un disque est transporté d'un endroit froid à un environnement chaud, de la buée peut se former sur le disque.

Essuyez cette buée avec un chiffon souple, sec, sans peluches avant d'utiliser le disque.

Rangement incorrect des disques

Vous pouvez abîmer les disques si vous les gardez dans les endroits suivants :

- Lieux exposés à la lumière directe du soleil
- Lieux humides ou poussiéreux
- Lieux directement exposés à une source de chaleur ou un appareil de chauffage

Codes régionaux




Comme il est d'usage que les films DVD soient mis sur le marché à différents moments dans différentes régions du monde, tous les lecteurs possèdent des codes régionaux et le disque peut comporter un code régional optionnel. Si vous insérez un disque comportant un code régional différent de celui de votre lecteur, le disque ne fonctionnera pas et devra être enlevé du lecteur.








Le code régional de ce lecteur est  (Japon, Europe, Afrique du Sud, Moyen-Orient).

Fonctions des touches DVD





REMARQUE IMPORTANTE : Les fonctions décrites ci-dessous sont disponibles uniquement pour les DVD. Les messages sur l'écran et les opérations peuvent varier pour tout autre format de disque.

Lecture/arrêt



1. Faites glisser le bouton de mise en marche sur la position ON.
2. Appuyez sur le bouton d'ouverture du plateau du disque  situé sur le lecteur pour ouvrir le chargeur.
3. Tenez le disque par ses côtés pour l'insérer au centre, étiquette vers le haut (pour un DVD double couche, insérez le disque avec l'étiquette A/1 vers le haut).
4. Fermez le plateau, le disque se charge automatiquement.
 - S'il s'agit d'un DVD, le menu général ou le menu titre s'affichera à l'écran. Utilisez les touches directionnelles de la télécommande pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur la touche /  pour confirmer votre choix.
 - S'il s'agit d'un CD audio, la première piste sera jouée automatiquement.

Note : Certains disques peuvent ne pas se lancer automatiquement. Appuyez alors sur la touche /  pour commencer la lecture.
5. Appuyez sur la touche **STOP**  si vous désirez arrêter la lecture du disque. Vous pouvez reprendre la lecture en appuyant sur la touche / . La lecture reprendra à l'endroit où vous avez appuyé sur **STOP**  (fonction reprise de lecture).
6. Appuyez deux fois sur la touche **STOP**  pour annuler la fonction reprise de lecture et arrêter complètement le disque.

Pause

1. Appuyez sur la touche /  pour mettre en pause la lecture DVD ou CD.
2. Appuyez à nouveau sur /  pour reprendre la lecture.

Précédent / Suivant

1. Durant la lecture, appuyez sur la touche  pour retourner au début du chapitre ou de la plage précédent(e).
2. Durant la lecture, appuyez sur la touche  pour accéder au début du chapitre ou de la plage suivant(e).

Balayage avant ►► /arrière ◀◀

1. Appuyez sur ►► pour balayer le disque vers l'avant. Appuyez sur ce bouton de manière répétée pour changer la vitesse de recherche: « 2X », « 4X », « 8X », « 16X », « 32X », « lecture normale ».
2. Appuyez sur ◀◀ pour balayer le disque vers l'arrière. Appuyez sur ce bouton de manière répétée pour changer la vitesse de recherche: « 2X », « 4X », « 8X », « 16X », « 32X », « lecture normale ».

Note: Appuyez sur ►||/◀◀ pour revenir à une lecture normale.

Lecture ralentie (slow)

1. Appuyez sur la touche **SLOW** ► pour activer une lecture au ralenti vers l'avant. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour changer la vitesse et le sens de la lecture au ralenti: « 1/2 » vers l'avant, « 1/4 » vers l'avant, « 1/8 » vers l'avant, « 1/16 » vers l'avant, « 1/2 » vers l'arrière, « 1/4 » vers l'arrière, « 1/8 » vers l'arrière, « 1/16 » vers l'arrière et « lecture normale ».
2. Appuyez sur ►||/◀◀ pour reprendre une lecture normale.

Note :

- Le son est désactivé en mode ralenti.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les CD audio et CD MP3.

Effacer (clear)

Vous pouvez appuyer sur la touche **CLEAR** de votre télécommande pour annuler une saisie erronée (par exemple, quand vous utilisez le mode de programmation, voir p.16).

Autres fonctions DVD**Menu**

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu principal du DVD. Utilisez les touches directionnelles de la télécommande pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur la touche ►||/◀◀ pour confirmer votre choix.

Mode répétition

Cette fonction est disponible pour les disques DVD et CD audio mais avec des effets différents.

1. Pour la lecture d'un disque DVD, appuyez une fois sur la touche **REPEAT** pour répéter le chapitre en cours, deux fois pour répéter le titre en cours, et trois fois pour répéter le disque en entier.
2. Pour la lecture d'un CD audio, appuyez une fois sur la touche **REPEAT** pour répéter la plage en cours et appuyez deux fois pour répéter le disque en entier (répétition de toutes les pages).
3. Appuyez de manière répétée pour annuler la fonction de répétition.

Répétition A-B

Vous pouvez spécifier la section à répéter en marquant le point de début et le point final.

1. Appuyez sur la touche **A-B RPT** pour marquer le point de début (la lecture continuera).
2. Appuyez sur la touche **A-B RPT** pour marquer le point final (la section sélectionnée sera alors répétée automatiquement).
3. Appuyez sur la touche **A-B RPT** pendant la répétition A-B pour annuler la fonction.

Sous-titres

Appuyez sur la touche **SUBTITLE** pour activer l'affichage des sous-titres à l'écran. Appuyez sur la même touche de manière répétée pour changer la langue de sous-titrage.
Note : Le nombre de langues de sous-titrage disponibles dépend du contenu du disque DVD.

Audio

- Durant la lecture DVD, appuyez sur la touche **AUDIO** pour changer la langue audio du disque DVD si le disque offre cette fonction. Appuyez plusieurs fois sur la touche **AUDIO** pour changer la langue.
- Durant la lecture d'un CD audio, appuyez sur la touche **AUDIO** pour changer le canal audio entre « Mono Gauche », « Mono Droite », « MIXTE-MONO » et « Stéréo ».

Angle

1. Si un disque DVD contient des séquences filmées sous différents angles, les angles de vue peuvent être sélectionnés.
2. Durant la lecture, appuyez sur la touche **ANGLE** de manière répétée pour sélectionner l'angle de vue désiré.

Note : le nombre d'angles de vue dépend du disque.

Recherche

Vous pouvez accéder directement à un temps, une plage, un chapitre ou un titre spécifique du disque.

DVD :

1. Appuyez sur la touche **SEARCH** une fois pour atteindre un chapitre, deux fois pour accéder à un temps dans le titre en cours ou trois fois pour atteindre un temps dans le chapitre en cours.
2. Utilisez les touches numériques pour entrer un numéro de chapitre ou le temps désiré.
3. Le lecteur accèdera immédiatement au paramètre sélectionné.

CD audio :

1. Appuyez sur la touche **SEARCH** une fois pour atteindre un temps précis dans le disque en entier, deux fois pour atteindre un temps précis dans la piste en cours ou trois fois pour accéder à une piste.
2. Utilisez les touches numériques pour entrer le temps ou le numéro de piste désiré.
3. Le lecteur accèdera immédiatement au paramètre sélectionné.

OSD (messages à l'écran)

Appuyez sur la touche **OSD** pour afficher les informations de durée et de statut sur l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton de façon répétée pour faire disparaître les informations de l'écran.

Zoom

Cette fonction agrandit et réduit une image fixe ou une image mobile. Appuyez sur le bouton **ZOOM** pour sélectionner les niveaux d'agrandissement : 2, 3, 4, 1/2, 1/3, 1/4, OFF (désactivé).

Note :

- Utilisez les boutons directionnels (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour naviguer dans l'image.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques CD-G.

Réglages DVD

Le lecteur offre 5 menus de configuration : menu général («Page réglages généraux»), réglages audio («Page réglages audio»), réglages vidéo («Page réglages vidéo»), réglage du mot de passe («Page réglages mot de passe»), réglages des préférences («Page préférences»).

Remarque : Pour avoir accès à tous les menus de configuration, le disque doit être complètement arrêté en appuyant deux fois sur la touche STOP ■.

1. Appuyez sur **SETUP** pour accéder aux différents menus de réglage.
2. Utilisez les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner un menu et appuyez sur ►/◀ ou sur ▼ pour confirmer votre choix.
3. Utilisez ensuite les touches directionnelles (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour naviguer dans les différents menus et sélectionner les options disponibles. Appuyez sur ►/◀ pour valider vos réglages.
Note : Appuyez sur ◀ pour revenir à la liste des menus.
4. Pour quitter la page des menus de réglage, sélectionner « Quitter Menu réglage » et appuyez sur ►/◀ ou appuyez à tout moment sur la touche **SETUP**.

Menu Général

Appuyez sur **SETUP**, puis utilisez les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner « Page réglages généraux » et appuyez sur ►/◀ ou sur ▼.

Affichage TV

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Affichage TV ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner le format TV désiré :
 - « 4:3 Pan Scan » : la hauteur de l'image correspond à la hauteur de l'écran (une partie de l'image est tronquée).
 - « 4:3 Letterbox » : visualisation de l'image dans un format cinéma (des bandes noires apparaissent en haut et bas de l'écran).
 - « 16:9 » : format adapté aux écrans larges.
3. Appuyez sur ►/◀ pour confirmer votre sélection.

Angle (« Angle Mark»)

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Angle Mark ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner « Oui » ou « Non ».
3. Appuyez sur ►/◀ pour confirmer votre sélection. Si l'option « Angle Mark » est activée, pendant la lecture d'un DVD, quand vous appuyez sur la touche **ANGLE**, le type d'angle sélectionné sera affiché en permanence sur l'écran. Si la fonction est désactivée, le type d'angle sera affiché puis disparaîtra au bout de quelques secondes.

Écran de veille (« Econom.écran»)

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Econom.écran ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner l'option « Oui » pour activer l'écran de veille ou « Non » pour le désactiver.
3. Appuyez sur ►/◀ pour confirmer votre sélection.

Note : l'écran de veille est activé par défaut.

Sélection de la langue du menu (« Langue OSD »)

Utilisez cette option pour sélectionner la langue d'affichage sur l'écran désirée.

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Langue OSD »
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner la langue du menu désirée.
3. Appuyez sur ►/◀ pour confirmer votre sélection.

Réglages audio

Appuyez sur **SETUP**, puis utilisez les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner « Page réglages audio » et appuyez sur ►/◀ ou sur ▼ .

Réglages des haut-parleurs (« Régl.audio analogique »)

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner « Régl.audio analogique » et appuyez sur ►/◀ pour accéder au menu de réglages des haut-parleurs.

Downmix

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Downmix ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner les options « G. /D. » ou « Stéréo ».
3. Appuyez sur ►/◀ pour confirmer votre sélection.

Note : Lorsque « G. /D. » est sélectionné, le son sera semblable à une salle de cinéma si le film original a été encodé en format Dolby Digital ProLogic.

DRC

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « DRC ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner les options « Oui », « Non » ou « Auto ».
3. Appuyez sur ►/◀ pour confirmer votre sélection.

Réglages vidéo

Appuyez sur **SETUP**, puis utilisez les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner « Page réglages vidéo » et appuyez sur ►/◀ ou sur ▼ .

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner « Panel Quality », puis appuyez sur la touche ▶ .
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner « Luminosité », « Contraste », « Teinte » ou « Saturation » et appuyez sur les touches ►/◀ ou sur ▼ .
3. Utilisez les touches ◀ ou ▶ pour ajuster le réglage sélectionné. Appuyez sur ►/◀ pour confirmer.

Réglage du mot de passe

Appuyez sur **SETUP**, puis utilisez les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner « Page réglages mot de passe » et appuyez sur ►/◀ ou sur ▼ .

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner « Mot de passe », puis appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner « Changer ». Appuyez sur ►/◀ pour confirmer.
2. Utilisez les touches numériques pour saisir l'ancien mot de passe, puis le nouveau mot de passe de 4 chiffres. Après avoir confirmé le nouveau code, appuyez sur ►/◀ pour sauvegarder le changement.

Note :

- Le code par défaut est 8888.
- Pour utiliser cette option, le disque doit être complètement arrêté.

Préférences

Appuyez sur la touche **SETUP** de votre télécommande, puis utilisez les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner « Page préférences » et appuyez sur ►||/◀ ou sur ▼ .

Système TV (« Type de Tv »)

Si vous devez changer le réglage du système TV (dans le cas, par exemple, d'un déménagement dans un autre pays) :

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Type de Tv ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner « NTSC » ou « PAL ».
3. Appuyez sur ►||/◀ pour confirmer votre sélection.

Doublage

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Doublage ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner la langue audio désirée.
3. Appuyez sur ►||/◀ pour confirmer votre sélection.

Langue des sous-titres

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Sous-titres ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner la langue des sous-titres désirée (ou sélectionnez l'option « Non » pour désactiver l'affichage des sous-titres).
3. Appuyez sur ►||/◀ pour confirmer votre sélection.

Contrôle parental

La fonction de contrôle parental permet aux parents de contrôler l'accès à certains DVD dont le contenu est jugé inapproprié. L'appareil détermine la catégorie de classement et bloque automatiquement l'accès au contenu du DVD si la catégorie de classement est supérieure à PG 13 (interdit aux moins de 13 ans sans autorisation parentale).

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Parental ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner une catégorie de classement parmi les 8 proposées.
3. Utilisez les touches numériques pour entrer le code de sécurité à 4 chiffres (le code par défaut est 8888) et appuyez sur la touche ►||/◀ pour activer la fonction de contrôle parental.

Réglages de la langue du menu

1. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour surligner l'option « Menu Disque ».
2. Appuyez sur ▶, puis sur ▲ et ▼ pour sélectionner la langue du menu désirée.
3. Appuyez sur ►||/◀ pour confirmer votre sélection.

Réglages par défaut

Pour remettre toutes les options aux réglages d'usine :

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour surligner l'option « Régl.par défaut ».
2. Appuyez sur ▶ pour surligner « Réinitialis » (remise à zéro) et appuyez sur ►||/◀ pour confirmer.

Fonctions DVD avancées

Mode de programmation

Cette fonction est disponible pour les disques DVD et CD audio. Vous pouvez choisir la séquence de programmation de lecture selon vos préférences.

CD/CDG

1. Appuyez sur la touche **PROG** (programme). Le tableau des séquences de programmation s'affichera sur l'écran.
2. Entrez les numéros des plages selon vos préférences en utilisant les touches numériques de la télécommande.
3. Après avoir sélectionné la séquence de lecture, déplacez le curseur sur l'option « Débuter » en utilisant les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶. Appuyez sur la touche ►||/◀ de la télécommande pour confirmer.
4. Pour annuler la fonction, appuyez sur la touche **STOP** ■ à tout moment.

Note : Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **PROG** à tout moment pour sortir du menu de programmation.

DVD

1. Appuyez sur la touche **PROG** (programme). Le tableau des séquences de programmation s'affichera sur l'écran.
2. Entrez le numéro du titre en utilisant les touches numériques de la télécommande.
3. Entrez le numéro du chapitre du titre sélectionné dans l'étape précédente.
4. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ et répétez les 2 dernières étapes pour entrer la séquence.
5. Après avoir sélectionné la séquence de lecture, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner « Débuter ».
6. Appuyez sur ►||/◀ pour confirmer.
7. Pour annuler une programmation, déplacez le curseur sur « Sortir » et appuyez sur ►||/◀ pour confirmer l'annulation.

Note :

- Si vous appuyez sur la touche **STOP** ■, la séquence sera annulée.
- Appuyez à nouveau sur la touche **PROG** à tout moment pour sortir du menu de programmation.

CD Photo

1. Chargez un CD photo dans le plateau. Si le disque est reconnu, le lecteur affichera la liste des dossiers et des photos contenus sur le CD.
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour choisir un dossier et appuyez sur la touche ►||/◀ pour afficher son contenu.
3. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner une photo et appuyez sur ►||/◀ pour lancer un diaporama des photos.
4. Appuyez sur la touche ►||/◀ pour geler l'écran afin que l'image en cours puisse être affichée un long moment. Pour reprendre le diaporama, appuyez à nouveau sur ►||/◀.
5. Appuyez sur ►|| pour passer à la photo suivante. Appuyez sur ◀◀ pour retourner à la photo précédente.
6. Appuyez de manière répétée sur la touche **ZOOM** pour agrandir ou réduire une image.
7. Utilisez les touches directionnelles pour faire pivoter ou inverser les photos.

8. Durant le diaporama, appuyez sur **STOP** ■ pour accéder à l'écran de navigation. 12 photos miniatures s'afficheront sur l'écran. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ et ► / ◀ pour sélectionner les différentes options en bas de l'écran : « Slide Show » (pour relancer le diaporama), « Menu » (pour afficher une brève description des fonctions des touches de la télécommande en mode photo), « Prev » (pour revenir aux 12 vignettes précédentes) ou « Next » (pour afficher les 12 vignettes suivantes).

Note :


- Pendant le diaporama ou à l'écran de navigation, vous pouvez utiliser les touches numériques pour entrer directement le numéro d'une photo. Appuyez ensuite sur la touche ► / ◀ pour afficher la photo désirée.
- Appuyez sur la touche **MENU** à tout moment pour revenir à la liste des photos.

Problèmes et solutions

Problème	Solution
Le lecteur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. - La batterie est sans doute déchargée, pensez à la recharger régulièrement.
Pas d'image sur l'écran TFT du lecteur.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'énergie de la batterie.
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> - Si le lecteur est relié à d'autres équipements (TV ou amplificateur audio), vérifiez les connexions. - Vérifiez que les équipements connectés au lecteur fonctionnent correctement. - Vérifiez le volume de l'appareil.
Le lecteur ne lit pas le disque inséré.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le disque a bien été installé dans le lecteur. - Nettoyez le disque. - Désactivez la fonction de contrôle parental ou modifiez la catégorie de classement.
La télécommande ne fonctionne pas correctement /Le lecteur ne répond pas correctement à la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre le lecteur et la télécommande. - Pensez à bien pointer la télécommande vers le récepteur du lecteur. - Les piles peuvent être usées. Pensez à les changer régulièrement. - Pensez à utiliser la télécommande dans un périmètre de 3 mètres du lecteur.
L'image est de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez l'état du disque, il est peut-être sale ou endommagé. - Eteignez le lecteur, attendez 10 secondes puis rallumez l'unité.
Les touches du lecteur ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Cela peut être causé par une surtension ou d'autres phénomènes électriques. Eteignez le lecteur, attendez 10 secondes puis rallumez l'unité.

Spécifications techniques

SECTION GENERALE

Alimentation :	AC ~ 110V-240V 50/60Hz DC 9V 
Consommation de puissance :	12W
Dimensions :	L: 215mm, l: 175mm, H: 40mm
Plage de température:	5°C à 35°C (41°F à 95°F)
Position de fonctionnement:	Horizontale
Humidité:	5% à 90%
Poids net :	1,1Kg

SYSTEME

Taille de l'écran TFT :	7"
Système de sortie du signal:	PAL/ NTSC
Fréquence de réponse :	CD : 20Hz-20KHz(EIAJ) DVD: 20Hz-44 KHz (96 KHz) 20Hz-22KHz(48KHz)
S/N:	Plus de 65dB
Vidéo/Image:	MPEG1 V2.0; MPEG2
Audio :	MPEG LAYER2 standard
Sortie audio analogique :	Niveau de sortie électrique : 1.0V-2.0V Résistance : 10KΩ
Sortie vidéo :	Niveau de sortie électrique : 1.0Vp-p Résistance : 75KΩ

Entretien

Assurez-vous d'éteindre l'appareil et de débrancher le câble d'alimentation AC avant de le nettoyer. Essayez cet appareil avec un chiffon sec et souple. Si les surfaces sont extrêmement sales, nettoyez les avec un chiffon qui a été trempé dans une solution eau et savon puis essoré fermement. Essayez une nouvelle fois avec un chiffon sec. N'utilisez jamais d'alcool, d'essence, de dissolvant, liquides nettoyants ou autres produits chimiques. Et n'utilisez pas d'air comprimé pour enlever la poussière.

Garantie

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

Note : *Veillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.*

Référence : DVDP1SP_02
©2008 Marvel Characters, Inc.
©2008 LEXIBOOK®
Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

LEXIBOOK S.A,
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex France

Assistance technique : 0892 23 27 26 (0,34 € TTC/Min), <http://www.lexibook.com>

Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménage-ment des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).



Contents

Safety Instructions	19	TFT screen	28
Important safety instructions	20	Title	28
Portable DVD Player Description	21	Zoom	28
Remote control	22	DVD settings	28
Battery installation	22	General Setup Page	29
Using the remote control	23	TV Display	29
Charging the built-in lithium battery	23	Angle Mark	29
Charging time/playback time	23	Screen Saver	29
Installation	24	Selecting the OSD language	29
Unpacking the device	24	Audio settings	
Power Connection	24	Speakers' setup	29
Headphones connection	24	Video setup	30
Disc types	24	Password Setup	30
Disc maintenance	25	Preferences	30
Region Management Information	26	TV Type	30
DVD keys functions	26	Audio language setting	31
Play/Stop	26	Subtitle language	31
Pause	26	Parental control	31
Previous /Next	26	Menu language setting	31
Scan forward /backward	27	Default	31
Slow play	27	Special DVD functions	31
Clear	27	Program mode	31
Other DVD functions	27	CD/CDG	32
Menu	27	DVD	32
Repeat mode	27	Picture CD	32
Repeat A-B	27	Troubleshooting	32
Subtitle	27	Specifications	32
Audio	28	Maintenance	33
Angle	28	Warranty	34
Search	28		34
OSD	28		34

Safety Instructions



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The graphic symbols on the back cover of the set mean the following:



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



CLASS 2 – DOUBLE INSULATION

WARNING:

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the mains plug should be disconnected from the mains socket outlet completely.

DANGER LASER SAFETY



This unit employs an optical laser beam system in the CD mechanism, designed with built in safeguards. Do not attempt to disassemble, refer to qualified service personnel. Exposure to this invisible laser light beam may be harmful to the human eye.

THIS IS A CLASS-2 LASER PRODUCT. USE OF CONTROLS, OR ADJUSTMENTS OR PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN, MAY RESULT IN HAZARDOUS LASER LIGHT BEAM EXPOSURE.

Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to laser beam.

Manufactured under license from Dolby Laboratories "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

This product incorporates copy protection technology that is protected by U.S. and foreign patents, including patent numbers 5,315,448 and 6,836,549, and other intellectual property rights. The use of Macrovision's copy protection technology in the product must be authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this unit near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.

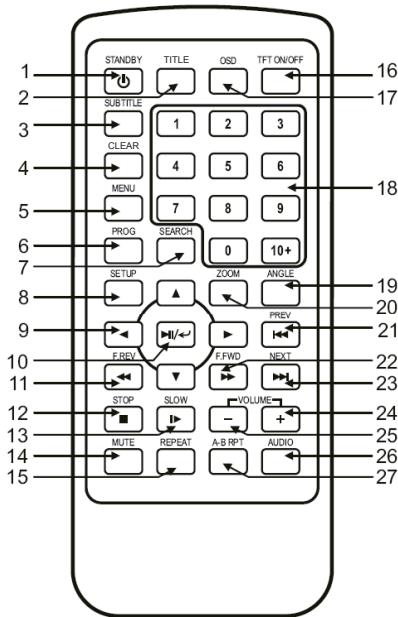
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
11. Only use attachments/ accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as the following: the power-supply cord or plug has been damaged; liquid has been spilled or objects have fallen into the unit; and/or the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, has changed its performance or has been dropped.
14. Do not overload wall outlet. Use only power source as indicated.
15. Use replacement parts as specified by the manufacturer.
16. The product may be mounted to a wall only if recommended by the manufacturer.
17. Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks.

Portable DVD player description



1. TFT screen
2. Speakers
3. DVD compartment
4. DVD compartment open button
5. Battery indicator (left)
Remote control sensor (middle)
Power indicator (right)
6. Play/pause button
7. Stop button
8. Title button
9. Setup button
10. Audio button
11. OK button
12. ON/OFF button
13. Fast forward button (right)
Fast rewind button (left)
14. Volume control button
15. Next button (down)
Previous button (up)
16. Headphones jack
17. DC IN 9V

Remote control




1. STADNBY key
2. TITLE key
3. SUBTITLE key
4. CLEAR key
5. MENU key
6. PROG key
7. SEARCH key
8. SETUP key
9. Direction keys
10. Play/pause/enter key
11. F.REV key
12. Stop key
13. SLOW key
14. MUTE key
15. REPEAT key
16. TFT ON/OFF key
17. OSD key
18. Numeric keys
19. ANGLE key
20. ZOOM key
21. PREV key
22. F.FWD key
23. NEXT key
24. VOLUME+ key
25. VOLUME- key
26. AUDIO key
27. A-B RPT key

Battery installation



Note: Before you start using the remote control; please carefully remove the battery tab located at the rear of the unit.

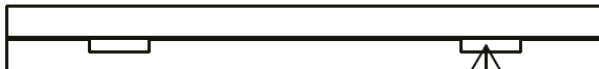
1. Open the battery compartment cover as shown above.
2. Insert 1 lithium CR2025 3V  type battery (included) as illustrated and replace the battery cover.
3. Replace the battery compartment cover.

Corrosion, oxidation, battery-leakage and any other gradually acidic defect of this nature will invalidate the guarantee.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the game for a long period of time.

WARNING: If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, remove the battery and insert it again.

Using the remote control



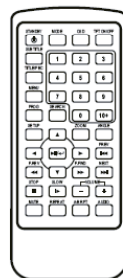
Effective distance: approx. 3 meters from the DVD player remote sensor.

Angle: approx. 30° on each side of the DVD player remote sensor.



About 3 metres

Note: When direct sunlight, an incandescent lamp, fluorescent lamp or any other strong light shines on the remote sensor of the unit, the remote operation may be unstable.



Charging the built-in lithium battery

Your DVD player is equipped with a built-in rechargeable lithium battery.

Fully charge the battery before using it for the first time.

- When the unit is turned on, the power indicator is blue.
- When the battery is being charged, the battery indicator is red.
- The battery can be charged while using the player, but it is highly recommended to turn off the unit when charging.
- When the battery is fully charged, the indicator becomes green.
- To save the battery energy when listening to a music CD, it is recommended to turn off the TFT screen (press the **TFT ON/OFF** key on the remote control).

Note: When the TFT screen does not turn on, even when pressing on the **TFT ON/OFF** key, charge the battery.

CHARGING TIME/PLAYBACK TIME

Charging time	Playback time (TFT screen turned on)	Playback time (TFT screen turned off)
Approx. 4 hours	Approx. 2 hours	Approx. 2 :30 hours

Note: The playback time may vary based on usage patterns of the DVD player.

Installation

Unpacking the device

When unpacking, ensure that the following elements are included:

- 1 x portable DVD player DVDP1SP_02
- 1 x remote control
- 1 x CR2025 lithium type battery
- 1 x AC/DC adapter
- 1 x car adapter
- 1 x car pocket
- 1 x instruction manual

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this DVD player and should be discarded.

Power connection

Use the AC/DC adapter (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) or the car adapter to connect the portable DVD player to a main socket.

Headphones connection

On the right side of the unit is a headphones socket, suitable for any normal earphones fitted with a 3.5mm jack plug. When the headphones are in use, the speakers are turned off.

CAUTION: *too high volume, especially when using headphones, can damage your hearing. For this reason, please turn the volume down before connecting the headphones.*

Note:

- Please switch off the DVD player before you make any connections.
- Before using this product for the first time, please remove the static label from the LCD screen.

Disc types

DVD		Audio +Video
CD AUDIO		Audio
CD-R		Audio or Video
CD-RW		Audio or Video
DVD-R		Audio or Video
DVD+R		Audio or Video
DVD-RW		Audio or Video
DVD+RW		Audio or Video

Note:

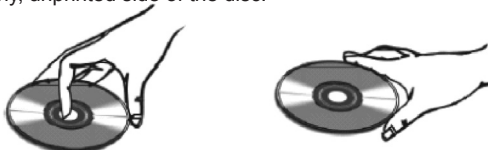
- The portable DVD player is compatible with DivX, and JPEG formats.
- Discs can only be used when they have been correctly recorded.

Disc maintenance

Caring for discs (A)

- Do not touch the shiny surface of the disc or bend the disc.
- Never use solvents such as benzene or other strong chemical cleaners since these could damage the unit's finish.
- It is important that no liquid reaches the inside of the unit.
- Remove the disc from the case by holding it at the edges while pressing the centre hole lightly.
- Place the disc into the tray with the label facing up.
- A dirty disc may not play correctly. If a disc becomes dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from centre to edge.
- Avoid exposure to direct sun light, temperature extremes, and moisture.
- Treat the disc carefully. Handle the disc only by its edges. Never allow your fingers to contact with the shiny, unprinted side of the disc.

(A)

**Clean the discs (B)**

- Do not attach adhesive tape, stickers, etc. to the disc label.
- Clean the disc periodically with a soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit.
- If a disc skips or gets stuck on a section of the disc, it is probably dirty or damaged (scratched).
- When cleaning the disc, wipe in straight lines from the centre of the disc to the outer edge of the disc. Never wipe in circular motions.


(B)

**Correct****Incorrect**

- Discs should be stored in their cases after each use to avoid damage.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperatures or dust, etc.
- Prolonged exposure or extreme temperatures can warp the disc.
- Do not stick or write anything on either side of the disc. Sharp writing instruments, or ink, may damage the surface.

Region Management Information








This DVD Player is designed and manufactured to respond to the Region Management Information that is recorded on a DVD disc. If the Region number described on the DVD disc does not correspond to the Region number of this DVD Player, this DVD player cannot play that disc.

This Region number of this DVD player is  (Japan, Europe, South Africa, Middle-East).





DVD keys functions

IMPORTANT NOTE: The functions described below are only available for DVD discs. The on screen messages and operations may be different for any other type of discs.



Play/Stop

1. Slide the ON/OFF button to the ON position.
2. Press the open button  located on the player to open the disc tray.
3. Hold the disc without touching either of its surfaces and place it on the tray with the printed title face up (for a Double-sided DVD Disc, put the disc with label A/1 up).
4. Close the tray; the disc will be loaded automatically.
 - If it is a DVD disc, the main menu or the title page will be displayed. Use the direction keys of the remote control to select the desired option, and then press the /  key to confirm.
 - If it is a CD, the first track will play automatically.
5. Press the **STOP**  key if you want to stop the disc playback. You can resume playback by pressing . Playback will resume at the location where you have pressed **STOP**  (Resume Play function).
6. Press **STOP**  twice to cancel the resume function and completely stop the disc.

Pause

1. Press the /  key to pause DVD or CD playback.
2. Press /  again to resume playback.

Previous / Next

1. During playback, press the  key to return to the beginning of the previous chapter or track.
2. During playback, press the  key to move to the beginning of the next chapter or track.

Scan forward ►►/backward ◀◀

1. Press ►► to search forward. Press this key repeatedly during playback to change the search speed: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" and "normal playback".
2. Press ◀◀ to search backward. Press this key repeatedly during playback to change the search speed: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" and "normal playback".

Note: Press the ►►/◀◀ key at any moment to resume to normal speed.

Slow play

1. Press the **SLOW** ► key to enter the slow play mode. Press the key repeatedly to change the slow play speed and direction: "1/2" forward, "1/4" forward, "1/8" forward, "1/16" forward, "1/2" backward, "1/4" backward, "1/8" backward, "1/16" backward and "normal playback".
2. Press the ►►/◀◀ key at any moment to resume to normal speed.

Note:

- The sound turns to mute in slow mode.
- This function is not available for audio and MP3 CD.

Clear

Use the **CLEAR** key of the remote control to cancel a wrong input (for example, when using the program mode, see p.32).

Other DVD functions**Menu**

During DVD playback, press the **MENU** key to go to the DVD main menu. Use the direction keys of the remote control to select the desired option and press the ►►/◀◀ key to confirm.

Repeat mode

This function is available for DVD and audio CD but with different effects.

1. For DVD disc playback, press the **REPEAT** key once to repeat the current chapter; twice to repeat the current title; and three times to repeat the entire disc.
2. For CD playback, press the **REPEAT** key once to repeat the current track, and two times to repeat the whole disc (repeat all tracks).
3. Press the key repeatedly to cancel the repetition.

Repeat A-B

You can specify the repeating interval by marking the starting point and the end point.

1. Press the **A-B RPT** key to mark the starting point (playback will continue).
2. Press the **A-B RPT** key again to mark the end point (the marked part will then be repeated automatically.)
3. Press the **A-B RPT** key during repetition to disable the Repeat A-B mode.

Subtitle

Press the **SUBTITLE** key repeatedly to turn on and change the subtitle language shown onscreen.

Note: Number of subtitles available depends on the DVD disc.

Audio

- During DVD playback, press the **AUDIO** key to change the audio language of the DVD disc (if this function is available with the disc). Press the **AUDIO** key repeatedly to change the language.
- During audio CD playback, press the **AUDIO** key to change the audio channel between “Mono Left”, “Mono Right”, “MIXTE-MONO” and “Stereo”.

Angle

1. If a DVD disc contains multi-angle feature, the viewing angles may be selected.
2. During playback, press the **ANGLE** key repeatedly to select the desired viewing angle.

Note: *The number of viewing angles depends on the disc.*

Search

You can jump to a specific time location, track, chapter or title.

DVD:

1. Press the **SEARCH** key once to jump to a chapter, twice to jump to a specific time of the current title or three times to go to a specific time in the current chapter .
2. Use the numeric keys to enter the desired chapter number, title number or target time.
3. The player will jump to the target location immediately.

Audio CD:

1. Press the **SEARCH** key once to jump a specific time of the disc, twice to go to a specific time of the current track or three times to jump to a specific track.
2. Use the numeric keys to enter the desired track number or the target time.
3. The player will jump to the target location immediately.

OSD (On screen Display Messages)

Press the **OSD** key to display time and status information on the screen (elapsed time, remaining title, elapsed chapter, remaining chapter ...). Press this key repeatedly to hide the information.

TFT screen

Press the **TFT ON/OFF** key to turn on or turn off the DVD player's TFT screen.

Note: *To save the energy of the built-in lithium battery, it is recommended to turn off the TFT screen when listening to an audio CD.*

Title

For some DVD discs, you may press the **TITLE** key to display the title menu. Then use the direction keys to select your favourite chapters.

Zoom

This function enlarges or reduces a still picture or a moving picture. Press the **ZOOM** key to select the zooming levels: “X2”, “X3”, “X4”, “1/2”, “1/3”, “1/4”. Press this key repeatedly to cancel the zoom function.

Note: *Use the direction keys (▲/▼/◀/▶) to navigate within the image.*

DVD settings

The portable DVD player provides 5 setting menus: “General Setup Page”, “Audio Setup Page”, “Video Setup Page”, “Password Setup Page” and “Preference Page”.

Note: *To access all the setting menus, the disc must be completely stopped (press the **STOP** ■ key twice).*

1. To enter the setting menus page, press the **SETUP** key.
2. Use the ◀ or ▶ keys to select a menu and press ►/◀ or ▼ to confirm.
3. Use the direction keys (▲ / ▼ / ◀ / ▶) to navigate through the menus and to select the available options. Press ►/◀ to confirm your settings.
Note: Press on ◀ to go back to the list of menus.
4. To exit the setting menus page, select "Exit Setup Menu" and press ►/◀ or press the **SETUP** key at any time.

General Setup Page

Press **SETUP**, and use the ◀ and ▶ keys to highlight "General Setup Page". Then press ►/◀ or ▼.

TV Display

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "TV Display".
2. Press ▶, then use the ▲ and ▼ buttons to select "4:3 Pan Scan" / "4:3 Letterbox" / "16:9".
 - "4:3 Pan Scan": the sides of the image are cropped off to fit the proportions of a standard 4:3 aspect ratio television screen.
 - "4:3 Letterbox": the film's original aspect ratio is preserved by reducing the vertical height of the frame (black bars appear on the top and bottom areas of the screen).
 - "16:9": wide display format for widescreen televisions.
3. Press ►/◀ to confirm your selection.

Angle Mark

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Angle Mark".
2. Press ▶, then use the ▲ and ▼ buttons to select "On" or "Off".
3. Press ►/◀ to confirm your selection. If the "Angle Mark" option is turned on, when you press the **ANGLE** key during DVD playback, the OSD will display your selected angle constantly. If the option is turned off, the OSD will display your selected angle only for a few seconds.

Screen Saver

With this option, you can turn the screensaver on or off.

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Screen Saver".
2. Press ▶, then use the ▲ and ▼ buttons to select "On" or "Off".
3. Press ►/◀ to confirm your selection.

Note: the screen saver default setting is "On".

Selecting the OSD language (OSD Language)

This option allows you to select the desired **OSD** language.

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "OSD Language".
2. Press ▶, then use the ▲ and ▼ keys to select the desired on-screen display language.
3. Press ►/◀ to confirm your selection.

Audio settings

Press **SETUP**, and use the ◀ and ▶ keys to highlight "Audio Setup Page". Then press ▶||/↵ or ▼.

Speakers' Setup

Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Analog audio setup" and press ▶||/↵ to go to the speakers settings menu.

Downmix

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Downmix".
2. Press ▶, then use the ▲ and ▼ buttons to select "LT/RT" or Stereo".
3. Press ▶||/↵ to confirm your selection.

Note: When "LT/RT" is selected, the sound will be like in a movie theatre if the original movie was encoded in the ProLogic Dolby Digital format.

D.R.C

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "D.R.C".
2. Press ▶, then use the ▲ and ▼ keys to select "On", "Off" or "Auto".
3. Press ▶||/↵ to confirm your selection.

Video setup

Press **SETUP**, and use the ◀ and ▶ keys to highlight "Video Setup Page". Then press ▶||/↵ or ▼.

1. Use the ◀ and ▶ keys to highlight "Panel Quality", then press ▶.
2. Use the ◀ and ▶ keys to select "Brightness", "Contrast", "Hue" or "Saturation" and press ▶||/↵ or ▼.
3. Use the ◀ and ▶ keys to adjust the setting selected. Press ▶||/↵ to confirm.

Password Setup

Press **SETUP**, and use the ◀ and ▶ keys to highlight "Password Setup Page". Then press ▶||/↵ or ▼.

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Password", then press ▶ to select "Change". Press ▶||/↵ to confirm.
2. Use the numeric keys to enter the old password and enter the new 4-digit password. Confirm the new code then press ▶||/↵ to save the change.

Note:

- The default code is 8888.
- To use this option, the disc must be completely stopped.



Preferences

Press **SETUP**, and use the ◀ and ▶ keys to highlight "Preference Page". Then press ▶||/◀ or ▼.

TV Type

Use this option when you need to change the TV system output.

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "TV type".
2. Press ▶, then use the ▲ and ▼ buttons to select "PAL" or "NTSC".
3. Press ▶||/◀ to confirm your selection.

Audio language setting

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Audio".
2. Press ▶, then press ▲ and ▼ to select the desired audio language.
3. Press ▶||/◀ to confirm your selection.

Subtitle language

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Subtitle".
2. Press ▶, then press ▲ and ▼ to select the desired subtitle language or select "Off" to turn off the subtitle display.
3. Press ▶||/◀ to confirm your selection.

Parental control

The parental control feature allows parents to prevent their children from watching inappropriate material on a DVD. The player will deny access to the DVD contents if the DVD's rating is over PG-13.

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Parental".
2. Press ▶, then press ▲ and ▼ to select one of the 8 categories.
3. Use the numeric keys to enter the 4-digits password (the default code is 8888) and press ▶||/◀ to turn on the parental control function.

Menu language setting

1. Use the ▲ and ▼ keys to highlight "Disc Menu".
2. Press ▶, then press ▲ and ▼ to select the desired menu language.
3. Press ▶||/◀ to confirm your selection.

Default (restore original settings)

1. To return all the setup options to their default settings, use the ▲ and ▼ keys to highlight "Default".
2. Press ▶ to highlight "Reset" then press ▶||/◀ to confirm.



Special DVD functions

Program mode

This function is available for DVD and CD audio discs. You may assign the playback sequence according to your preference.

CD/CDG

1. Press the **PROG** key. The Program Sequence table will be displayed on the screen.
2. Enter the track numbers according to your preference with the remote control's numeric keys.
3. After assigning the playback sequence, use the **▲ / ▼ / ◀ / ▶** keys to highlight "Start". Press **▶||/◀** to confirm.
4. To cancel the function, press the **STOP ■** key at any time.

Note: You can also press the **PROG** key at any time to exit the program mode.

DVD

1. Press the **PROG** key. The Program Sequence table will be displayed on the screen.
2. Use the numeric keys to enter the title number.
3. Enter the chapter number of the title selected in the last step.
4. Use the **▲ / ▼ / ◀ / ▶** keys and repeat the last 2 steps to input the sequence.
5. After assigning the playback sequence, use the **▲ / ▼ / ◀ / ▶** keys to select "Start".
6. Press **▶||/◀** to confirm.
7. To cancel a program, move the cursor to highlight "Exit" at the bottom of the screen and press **▶||/◀** to confirm.

Note:

- If you press **STOP ■**, the sequence will be cancelled.
- You can also press the **PROG** key at any time to exit the program mode.

Picture CD

1. Load a picture CD into the tray. If the disc is identified, the player will display the list of the folders and photos stored on the CD.
2. Use the **▲** and **▼** keys to select a folder, then press **▶||/◀** to start browsing through the files.
3. Use the **▲** and **▼** keys to select a photo, then press **▶||/◀** to launch a slide show of the pictures.
4. Press **▶||/◀** to pause and/or resume the slide show.
5. Press **▶|** to skip to the next picture, press **◀|** to return to the previous picture.
6. Press the **ZOOM** key repeatedly to enlarge or reduce a picture.
7. Use the direction keys to flip or rotate the pictures.
8. During the slide show, press **STOP ■** to go to the "Digest" mode. 12 pictures will be shown on the screen each time. Use the **▲ / ▼ / ◀ / ▶** keys and to select one of the available options at the bottom of the screen: "Slide Show" (to resume the slide show), "Menu" (for a brief description of the keys' function in photo mode), "◀ Prev" (to go back to the previous 12 thumbnails) or "Next ▶" (to display the next 12 thumbnails).

Note:


- During the slide show or in "Digest" mode, the numeric keys can also be used to input directly the number corresponding to a photo. Press the **▶||/◀** key to display the desired picture.
- Press the **MENU** key at any time to go back to the list of pictures.

Troubleshooting

Problem	Solution
The player does not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> - Check the power connection. - The battery may be empty. Recharge the battery.
No picture on the TFT screen.	<ul style="list-style-type: none"> - Check the battery power.
No sound.	<ul style="list-style-type: none"> - If the player is connected to other devices (TV or audio amplifier), check the connections. - Make sure the connected devices operate properly. - Check the unit's volume.
The player does not play the inserted disc.	<ul style="list-style-type: none"> - Make sure the disc is properly inserted. - Clean the disc. - Turn off the parental control function or change the rating category.
The remote control does not operate properly/ The player does not respond properly to the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> - Make sure there are no obstacles between the remote control and the player's remote sensor. - Make sure to aim the remote control at the remote sensor on the front panel of the player. - Check the remote control's battery and replace it if necessary. - Make sure to use the remote control within 3 meters of the remote sensor.
Low quality picture.	<ul style="list-style-type: none"> - Check the disc for dirt and scratches. - Shut down the player, wait ten seconds, and restart the unit.
The player's keys don't operate properly.	<ul style="list-style-type: none"> - Power surges or other electrical phenomena may cause malfunction. Shut down the player, wait ten seconds, and restart the unit.

Specifications

GENERAL

Power source	AC ~ 110V-240V 50/60Hz DC 9V 
Power consumption	12W
External dimensions (LxWxH)	215x175x40mm
Operating Temperature	5°C to 35°C (41°F to 95°F)
Operating position	Horizontal
Operating humidity	5% to 90%
Weight	1,1Kg

SYSTEM

TFT screen size	7 inch
Signal system	PAL/ NTSC
Frequency response	CD: 20Hz-20KHz (EIAJ) DVD: 20Hz-22 KHz (48 KHz) (Sample result) 20Hz-44 KHz (96 KHz) (Sample result) more than 65db
S/N	MPEG1 V2.0; MPEG2
Video/Picture	MPEG LAYER2 standard
Audio	Electric level output: 1.0V-2.0V
Analogue audio output	Resistance: 10KΩ
Video output	Electric level output: 1.0Vp-p Resistance: 75KΩ

Maintenance

To prevent fire or shock hazard, disconnect your unit from the AC power source when cleaning. The finish on your unit may be cleaned with a dust cloth and cared for as other furniture. Use a soft, clean cloth moistened with plain, lukewarm water to clean the exterior of the unit. Use caution when cleaning and wiping the plastic parts. Mild soap and a damp cloth may be used on the front panel.

Warranty

This product is covered by our 2-year warranty.

For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.). It is recommended to keep the packaging for any further reference.

In a bid to keep improving our services, we could implement modification on the colours and the details of the product shown on the packaging.

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information.

Reference: DVDP1SP_02

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 LEXIBOOK®

Designed and developed in Europe – Made in China

LEXIBOOK UK Ltd,
Unit 10 Petersfield Industrial Estate,
Bedford Road, Petersfield, Hampshire,
GU32 3QA, United Kingdom,
Helpline: 0808 100 3015, <http://www.lexibook.com>

Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



Contenido

Instrucciones de seguridad	35	Pantalla TFT	44
Instrucciones de seguridad importantes	37	Título	44
Descripción del reproductor portátil de DVD	37	Zoom	44
Control remoto	38	Ajustes del DVD	44
Colocación de la pila	38	Página de configuración general	45
Uso del mando a distancia	39	Pantalla TV	45
Sustitución de la batería de litio incorporada	39	Marca de ángulo	45
Tiempo de carga/tiempo de reproducción	39	Salvapantallas	45
Instalación	40	Selección del idioma para los mensajes en pantalla	45
Desembalaje del producto	40	Ajustes de audio	45
Conexión de la alimentación eléctrica	40	Ajuste de los altavoces	46
Conexión de los auriculares	40	Ajustes de vídeo	46
Tipos de discos	40	Configuración de contraseña	46
Mantenimiento de los discos	41	Preferencias	47
Información sobre el código regional	42	Tipo de TV	47
Función de botones de DVD	42	Ajuste de idioma de audio	47
Reproducir/Parar	42	Idioma de subtítulos	47
Pausa	42	Control parental	47
Anterior /Siguiente	42	Ajuste de idiomas para menús	47
Búsqueda hacia delante/hacia atrás	42	Default (Valores predeterminados)	47
Reproducción lenta	43	Funciones especiales para DVD	48
Borrar	43	Modo programa	48
Otras funciones para DVD	43	CD/CDG	48
Menú	43	DVD	48
Modo repetir	43	CD de imágenes	48
Repetir A-B	43	Resolución de problemas	49
Subtítulo	43	Especificaciones	50
Audio	43	Mantenimiento	50
Ángulo	44	Garantía	50
Búsqueda	44		
OSD (Mensajes en pantalla)	44		

Instrucciones de seguridad



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS: NO ABRIR LA TAPA (O LA PARTE TRASERA). NO EXISTEN PARTES REPARABLES DENTRO. CONSULTAR CON PERSONAL DE UN SERVICIO CUALIFICADO.

Los símbolos gráficos de la parte posterior significan lo siguiente:



El rayo con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar dentro del producto de magnitud suficiente como para suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en el folleto que acompaña al aparato.



CLASE 2 – DOBLE AISLAMIENTO

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.
- No exponer el aparato a goteos o salpicaduras y no colocar encima de los mismos objetos que contengan líquido, tales como jarrones.
- El enchufe de la toma de corriente sirve para desconectar el aparato y deberá estar siempre en buenas condiciones.
- Para desconectar el aparato completamente se deberá retirar el enchufe de la toma de corriente.

PELIGRO SEGURIDAD LÁSER



Este equipo emplea un sistema óptico de rayo de láser en el mecanismo de CD, diseñado con un sistema de seguridad incorporado. No intente desmontarlo: en caso necesario, solicite ayuda a personal cualificado. La exposición a este rayo de luz láser invisible puede dañar al ojo humano.

ESTE ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2. EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS QUE SE DESCRIBEN EN ESTE MANUAL, PUEDEN SER CAUSA DE EXPOSICIÓN PELIGROSA AL RAYO LÁSER.

Radiación láser invisible y peligrosa si se abre el equipo con el bloqueo de seguridad defectuoso o si se anula éste. Evite la exposición directa al rayo láser.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

Este producto incorpora tecnología para protección contra copia que está protegida por patentes en EE.UU. y en otros países, incluyendo las patentes 5,315,448 y 6,836,549, y por otros derechos de propiedad intelectual. El uso de la tecnología de protección contra copia de Macrovision en el producto, debe ser autorizada por Macrovision. Están prohibidas la ingeniería y el desensamblaje inverso.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Leer las instrucciones.
2. Guardar las instrucciones.
3. Prestar atención a todas las advertencias.
4. Seguir las instrucciones.
5. No usar el aparato cerca del agua.
6. Limpiar con un paño seco solamente.
7. No bloquear las ranuras de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, calentadores, cocinas o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que emita calor.

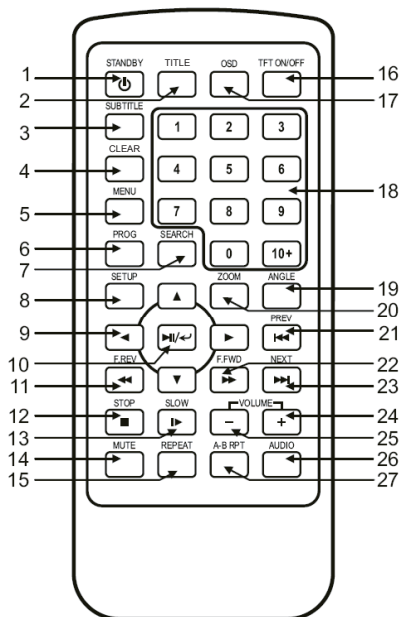
9. No manipular las medidas de seguridad del enchufe, toma de tierra o enchufe polarizado. Un enchufe polarizado posee dos clavijas siendo una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra posee dos clavijas más un tercera que es la toma de tierra. La clavija más ancha está incluida por seguridad. Si el enchufe suministrado no entra en la toma de corriente se deberá consultar con un electricista para que cambie la toma de corriente porque es obsoleta.
10. No pisar o doblar el cable especialmente a la altura del enchufe, receptáculos o en el punto de salida del aparato.
11. Utilizar solamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufar el aparato durante tormentas eléctricas o si no se va a usar por un periodo de tiempo prolongado.
13. Toda reparación debe ser efectuada por un servicio de personal cualificado. Se requerirá un servicio de reparación cuando el aparato ha sido dañado en casos tales como: el cable o el enchufe están dañados; le ha caído o entrado líquido; el aparato ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad y no funciona con normalidad o se ha caído al suelo.
14. No sobrecargar la toma de corriente. Usar solamente la fuente de alimentación como se indica.
15. Usar recambios especificados por el fabricante.
16. El aparato se puede montar en la pared solamente si lo recomienda el fabricante.
17. Cuando se le hayan efectuado reparaciones al aparato se debe pedir al técnico que le haga una comprobación de seguridad.

Descripción del reproductor portátil de DVD



1. Pantalla TFT
2. Altavoces
3. Compartimento para el DVD
4. Botón de apertura del compartimento para DVD
5. Indicador de batería (izquierda)
Sensor para el mando a distancia (centro)
Indicador de encendido (derecha)
6. Botón Play/Pause
(Reproducción/Pausa)
7. Botón Parada
8. Botón título
9. Botón Setup (ajuste)
10. Botón Audio
11. Botón Aceptar
12. Botón ON/OFF
13. Botón avance rápido (derecha)
Botón retroceso rápido (izquierda)
14. Botón de control de volumen
15. Botón siguiente (abajo)
Botón anterior (arriba)
16. Conector para auriculares
17. ENTRADA CC (9 V)

Control remoto



1. Botón REPOSO (STANDBY)
2. Botón Título
3. Botón SUBTÍTULOS
4. Botón BORRAR
5. Botón MENÚ
6. Botón PROG (PROGRAMA)
7. Botón BÚSQUEDA
8. Botón AJUSTE
9. Botones de dirección.
10. Botones Reproducción/Pausa/Aceptar
11. Botón RETR.RÁP.
12. Botón Paro
13. Botón LENTO
14. Botón SILENCIO
15. Botón REPETIR
16. Botón TFT ON/OFF
17. Botón OSD
18. Botones numéricos
19. Botón ÁNGULO
20. Botón ZOOM
21. Botón PREVIO
22. Botón Av.Ráp.
23. Botón Siguiente
24. Botón VOLUMEN+
25. Botón VOLUMEN-
26. Botón AUDIO
27. Botón REPETIR A-B

Colocación de la pila



Nota: Antes de comenzar a utilizar el mando a distancia, retire con cuidado la lengüeta protectora de la pila situada en la parte trasera de la unidad.

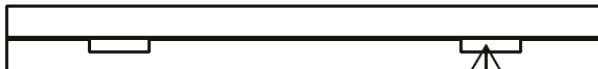
1. Retire la cubierta del compartimento de las pilas como se muestra arriba.
2. Coloque 1 pila de litio de 3V --- de tipo CR2025(incluida), como se muestra en la figura y vuelva a colocar la cubierta.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento.

La corrosión, oxidación, fugas provenientes de las pilas y otros defectos graduales causados por ácidos de este tipo invalidarán la garantía.

Las pilas no recargables no deben ser recargadas. Retirar las pilas recargables del aparato antes de proceder a su recarga. Las pilas recargables deben ser recargadas solamente bajo supervisión adulta. No mezclar tipos de pilas diferentes o pilas nuevas con pilas usadas. Usar solamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Insertar las pilas con las polaridades en posición correcta. Retirar las pilas gastadas de dentro del aparato. No provocar cortocircuitos en los terminales. No echar las pilas al fuego. Retirar las pilas de dentro del aparato si éste no va a ser utilizado por un periodo de tiempo prolongado.

ADVERTENCIA: En caso de que la unidad funcionase mal o recibiese una descarga electrostática, retire la pila y vuelva a colocarla.

Uso del mando a distancia



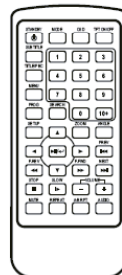
Distancia efectiva: 3 metros aprox. desde el sensor del reproductor de DVD.

Ángulo: 30° aprox. a cada lado del sensor del reproductor de DVD.



Unos 3 metros

Nota: El control a distancia puede ser inestable si incide sobre el sensor del reproductor la luz directa del sol, de una bombilla incandescente o fluorescente o de cualquier otro foco de luz intensa.



Sustitución de la batería de litio incorporada

El reproductor DVD está equipado con una batería de litio recargable incorporada.

Cargue completamente la batería antes de utilizar la unidad por primera vez.

- Cuando la unidad está encendida, el indicador de encendido tiene color azul.
- Cuando la batería se está cargando, el indicador de batería tiene color rojo.
- La batería puede cargarse mientras se utiliza el reproductor, pero es muy recomendable apagar la unidad mientras se realiza la carga.
- Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de batería tiene color verde.
- Para ahorrar energía de la batería mientras escucha un CD de música, se recomienda apagar la pantalla TFT (pulse el botón **TFT ON/OFF** en el mando a distancia).

Nota: Cuando no se encienda la pantalla TFT ni siquiera al pulsar el botón **TFT ON/OFF**, cargue la batería.

TIEMPO DE CARGA/TIEMPO DE REPRODUCCIÓN

Tiempo de carga	Tiempo de reproducción (pantalla TFT encendida)	Tiempo de reproducción (pantalla TFT apagada)
4 horas aprox	2 horas aprox	2h30' horas aprox

Nota: El tiempo de reproducción puede variar dependiendo de las características que emplee el reproductor de DVD para cada DVD concreto.

Instalación

Desembalaje del producto

Al desembalar el equipo, asegúrese de que estén incluidos los siguientes elementos:

1 reproductor portátil de DVD, DVDP1SP_02

1 mando a distancia

1 batería de litio CR2025

1 x adaptador CA/CC

1 adaptador para encendedor de coche

1 soporte para uso en el coche

1 manual de instrucciones

¡ADVERTENCIA! Todos los elementos utilizados para el embalaje, como por ejemplo cintas, recubrimientos plásticos, ataduras metálicas y etiquetas no forman parte de este televisor y deberán desecharse.

Conexión de la alimentación eléctrica

Utilice el adaptador CA/CC (AC ~ 110 V-240 V 50/60 Hz) o el adaptador para encendedor del coche, para suministrar energía eléctrica al reproductor de DVD.

Conexión de los auriculares









En la parte derecha de la unidad hay un conector de auriculares adecuado para cualquier tipo de auriculares estándar equipados con clavija de conexión de 3,5 mm. Cuando se estén utilizando los auriculares, los altavoces quedarán desconectados.

PRECAUCIÓN: un volumen demasiado elevado, especialmente cuando se utilizan auriculares, puede dañar los oídos. Por esta razón, debe bajar el volumen antes de conectar los auriculares.

Nota:

- Apague el reproductor de DVD antes de realizar cualquier tipo de conexión.
- Antes de utilizar este producto por primera vez, retire la etiqueta transparente de la pantalla LCD.

Tipos de discos

DVD		Audio + Vídeo
CD AUDIO		Audio
CD-R		Audio o Vídeo
CD-RW		Audio o Vídeo
DVD-R		Audio o Vídeo
DVD+R		Audio o Vídeo
DVD-RW		Audio o Vídeo
DVD+RW		Audio o Vídeo

Nota:

- El reproductor portátil de DVD es compatible con los formatos DivX y JPEG.
- Solo podrán utilizarse discos que hayan sido correctamente grabados.

Mantenimiento de los discos

Cuidado de los discos (A)

- No toque la superficie brillante del disco y no lo doble.
- No utilice nunca disolventes como benzina u otros limpiadores químicos fuertes ya que se dañarían el acabado de la unidad.
- Es importante que no entre líquido en el interior de la unidad.
- Retire el disco de su caja tomándolo por los bordes al tiempo que presiona ligeramente sobre la parte central.
- Coloque el disco sobre la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Un disco sucio no se reproducirá correctamente. Si se ensucia un disco, límpielo con un paño blanco frotando en línea recta desde el centro hacia el borde.
- Evite la exposición directa a la luz del sol, las temperaturas extremas y la humedad.
- Trate con cuidado los discos. Sostenga los discos sólo por sus bordes. Nunca deje que sus dedos entren en contacto con la superficie brillante, en la cara no impresa del disco.

(A)



Limpieza de los discos (B)

- No coloque cinta adhesiva, pegatinas, etc. sobre la etiqueta del disco.
- Limpie el disco periódicamente con un paño suave, seco y sin pelusa. Nunca use detergentes limpiadores o abrasivos para limpiar el disco. Si es necesario, use un kit de limpieza de discos CD.
- Si un disco salta o se queda repitiendo una misma parte, probablemente esté sucio o dañado (rayado).
- Al limpiar el disco, frote en línea recta desde el centro del disco hacia el borde. Nunca frote con movimiento circular.

(B)



Correcto




Incorrecto

- Los discos deben almacenarse en sus estuches después de su uso, para evitar que se dañen.
- No exponga los discos a la luz directa del sol, a las altas temperaturas, al polvo, etc.
- Exposiciones prolongadas al sol, o extremas temperaturas pueden combar el disco.
- No pegue ni escriba nada en ninguna de las caras de los discos. Los instrumentos afilados, o la tinta, pueden dañar la superficie.

Información sobre el código regional







Este lector de DVD está diseñado para responder a la Información sobre el Código Regional en que está grabado en el disco. Si el número de la Región descrita en el disco no se corresponde con el número de Región del lector de DVD el aparato no podrá reproducir el disco.

El número de Región de este lector de DVD es  (Japón, Europa, Sudáfrica, Oriente Medio).



Función de botones de DVD

NOTA IMPORTANTE: La función edición de capítulo que se describe abajo solo está disponible con discos DVD. Los mensajes en pantalla y el modo de operar pueden ser diferentes para otros tipos de discos.



Reproducir/Parar

1. Coloque el interruptor **ON/OFF** en la posición ON.
2. Pulse el botón de apertura de la bandeja  situado en el reproductor, para abrirla.
3. Sostenga el disco sin tocar ninguna de las superficies y colóquelo en la bandeja con la etiqueta o título hacia arriba (para discos DVD de doble cara, coloque el disco con la etiqueta A/1 hacia arriba).
4. Cierre la bandeja; el disco se cargará automáticamente.
 - Si es un disco DVD, se mostrará la pantalla el menú principal o la página de título. Utilice los botones de dirección del mando a distancia para seleccionar la opción deseada, y pulse luego el botón  para confirmar.
 - Si es un CD, comenzará automáticamente la reproducción de la primera pista.
5. Pulse el botón **STOP**  si quiere detener la reproducción del disco. Puede continuar con la reproducción pulsando . La reproducción continuará en el punto en el que estaba cuando ha pulsado **STOP**  (función de continuación de la reproducción).
6. Pulse dos veces **STOP**  cuando quiera detener definitivamente la reproducción del disco.



Pausa


1. Pulse el botón  para hacer una pausa en la reproducción de un DVD o de un CD.
2. Pulse  de nuevo para continuar con la reproducción.

Anterior /Siguiente

1. Durante la reproducción, pulse el botón  para volver al comienzo del capítulo o de la pista anterior.
2. Durante la reproducción, pulse el botón  para ir al comienzo del capítulo o de la pista siguiente.

Búsqueda hacia delante /hacia atrás

1. Pulse  para buscar hacia delante. Durante la reproducción, pulse este botón repetidamente para cambiar la velocidad de búsqueda: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" y "reproducción normal".
2. Pulse  para buscar hacia atrás. Durante la reproducción, pulse este botón repetidamente para cambiar la velocidad de búsqueda: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" y "reproducción normal".

Nota: Para volver a la reproducción con velocidad normal, pulse el botón  en cualquier momento.

Reproducción lenta

1. Pulse el botón **LENTO** ► para entrar en el modo de reproducción a velocidad lenta. Pulse repetidamente este botón para cambiar la velocidad de reproducción lenta y la dirección: "1/2" adelante, "1/4" adelante, "1/8" adelante, "1/16" adelante, "1/2" atrás, "1/4" atrás, "1/8" atrás, "1/16" atrás y "reproducción normal".
2. Para volver a la reproducción con velocidad normal, pulse el botón ►||/◀ en cualquier momento.

Nota:

- El sonido se anula en modo lento.
- Esta función no está disponible con discos CD de audio ni con formato MP3.

Borrar

Utilice el botón **BORRAR** del mando a distancia para cancelar cualquier entrada equivocada (por ejemplo, al utilizar el modo de programación, ver pág. 48).

Otras funciones para DVD

Menú

Durante la reproducción de un DVD, pulse el botón **MENÚ** para acceder al menú principal del DVD. Utilice los botones de dirección del mando a distancia para seleccionar la opción deseada, y pulse luego el botón ►||/◀ para confirmar.

Modo repetir

Esta función está disponible para discos DVD y discos CD, pero con diferentes efectos.

1. Para discos DVD, pulse una vez el botón **REPETIR** para que se repita el capítulo actual; dos veces para que se repita el título actual; tres veces para que se repita el disco entero.
2. Para discos CD, pulse el botón **REPETIR** una vez para que se repita la pista actual, y pulse dos veces para que se repita el disco entero (repetir todas las pistas).
3. Pulse repetidamente el botón para cancelar el modo de repetición.

Repetir A-B

El usuario puede especificar un intervalo que se repetirá, marcando el punto de comienzo y el punto final.

1. Pulse el botón **A-B RPT** para marcar el punto de comienzo (la reproducción continuará).
2. Pulse el botón **A-B RPT** para marcar el punto final (la parte marcada se repetirá entonces automáticamente).
3. Pulse el botón **A-B RPT** durante la repetición para desactivar el modo de repetición A-B.

Subtítulo

Pulse el botón **SUBTITULO** repetidamente para cambiar el idioma de los subtítulos que se muestran en la pantalla.

Nota: El número de idiomas de subtítulo disponibles depende del disco DVD.

Audio

- Durante la reproducción de un DVD, pulse el botón **AUDIO** para cambiar el idioma de la banda sonora del DVD (siempre y cuando el DVD admita esa función). Pulse repetidamente el botón **AUDIO** para cambiar el idioma.
- Durante la reproducción de un CD de audio, pulse el botón **AUDIO** para cambiar el canal de sonido entre los modos "Mono izquierdo", "Mono derecho", "MONO MIXTO" y "Estéreo".

Ángulo

1. Si un disco DVD contiene la característica de multi-ángulo, pueden seleccionarse los ángulos de visión.
2. Durante la reproducción, pulse repetidamente el botón **ANGLE** para seleccionar el ángulo deseado de visión.

Nota: *El número de ángulos de visión depende del disco.*

Búsqueda

Puede saltar a un tiempo específico del disco, a una pista, a un capítulo o a un título.

DVD:

1. Pulse una vez el botón **BÚSQUEDA** para saltar a un capítulo, dos veces para saltar a un tiempo específico del título actual, y tres veces para ir a un tiempo específico del capítulo actual.
2. Utilice los botones numéricos para introducir el número de capítulo, el número de título o el tiempo.
3. El reproductor saltará inmediatamente a la posición indicada.

CD de audio:

1. Pulse una vez el botón **BÚSQUEDA** para saltar a un tiempo específico del disco, dos veces para saltar a un tiempo específico de la pista, y tres veces para saltar a una pista específica.
2. Utilice los botones numéricos para introducir el número de pista deseada o el tiempo.
3. El reproductor saltará inmediatamente a la posición indicada.

OSD (mensajes en la pantalla)

Pulse el botón **OSD** para que se muestre en la pantalla el tiempo y la información de estado (tiempo transcurrido, tiempo restante, capítulos reproducidos, capítulos restantes...). Pulse repetidamente este botón para que desaparezca la información de la pantalla.

Pantalla TFT

Pulse el botón **TFT ON/OFF** para encender o apagar la pantalla TFT del reproductor de DVD.

Nota: *Para ahorrar energía de la batería de litio incorporada, se recomienda apagar la pantalla TFT mientras se escucha un disco CD.*

Título

Con algunos discos DVD, puede pulsar el botón **TÍTULO** para mostrar el menú de título. Utilice entonces los botones de dirección para seleccionar sus capítulos favoritos.

Zoom

Esta función agranda o reduce una imagen fija o la imagen de una película. Pulse el botón **ZOOM** para seleccionar los niveles de zoom: "X2", "X3", "X4", "1/2", "1/3", "1/4". Pulse repetidamente el botón para cancelar la función zoom.

Nota: *Utilice los botones de dirección (▲/▼/◀/▶) para desplazarse por la imagen.*

Ajustes del DVD

El reproductor portátil de DVD tiene 5 menús de ajuste: "Página de configuración general" (Pág.confí.general), "Página de configuración audio" (Pág.config.audio), "Página de configuración vídeo" (Pág.config.vídeo), "Página de contraseña" (Pág.config.contraseña) y "Página de preferencias" (Pág de preferencias).

Nota: *Para acceder a todos los menús de ajuste, el disco debe estar completamente parado (pulse dos veces el botón STOP ■).*

1. Pulse el botón **“SETUP”** para acceder al menú de ajustes.
2. Use los botones ◀ ó ▶ para seleccionar un menú y pulse ►/◀ ó ▼ para confirmar.
3. Use los botones de dirección (▲ / ▼ / ◀ / ▶) para desplazarse por los menús y para seleccionar las opciones disponibles. Pulse ►/◀ para confirmar los ajustes.
Nota: Pulse ◀ para volver a la lista de menús.
4. Para salir de la página de menús de ajuste, seleccione “Salir del menú de configuración” y pulse ►/◀, o bien pulse el botón **SETUP** en cualquier momento.

Página de configuración general

Pulse **SETUP** y utilice los botones ◀ y ▶ para resaltar “Página de configuración general”. Pulse luego ►/◀ ó ▼.

Pantalla TV

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar “Pantalla TV”.
2. Pulse ▶ y use luego los botones ▲ y ▼ para seleccionar “4:3 PS” / “4:3 LB” / “16:9”.
 - “4:3 PS” (4:3 panorámico): Los laterales de la imagen se cortan para ajusta las proporciones de la imagen a la relación de aspecto estándar de la pantalla de televisión, 4:3.
 - “4:3 LB” (4: 3 Letter Box): se respeta la relación de aspecto original de la película reduciendo la altura vertical de la imagen (se mostrará una banda negra en la zona superior e inferior de la pantalla).
 - “16:9” : formato de visualización ancho para televisores de pantalla ancha.
3. Pulse ►/◀ para confirmar su elección.

Marca de ángulo

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar “Marca de ángulo”.
2. Pulse ▶ y utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar “Activado” u “Desactivado” (Desact.).
3. Pulse ►/◀ para confirmar su elección. Si se activa la opción “Marca de ángulo”, al pulsar el botón **ÁNGULO** durante la reproducción de un DVD, en la pantalla del televisor se mostrará constantemente el ángulo seleccionado. Si se desactiva la opción, en la pantalla del televisor se mostrará el ángulo seleccionado solamente durante unos pocos segundos.

Salvapantallas (Prot.pant.)

Con esta opción, puede activar o desactivar la función de salvapantallas.

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar (“Prot.pant.”).
2. Pulse ▶ y utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar “Activado” u “Desactivado” (Desact.).
3. Pulse ►/◀ para confirmar su elección.

Nota: el ajuste predeterminado para la función salvapantallas es “Activado”.

Selección del idioma para los mensajes en pantalla (Idioma menús)

Esta opción le permite seleccionar el idioma deseado para los mensajes en pantalla (OSD).

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar “Idioma menús”.
2. Pulse ▶ y luego use los botones ▲ y ▼ para seleccionar el idioma deseado para los mensajes en pantalla.
3. Pulse ►/◀ para confirmar su elección.

Ajustes de audio

Pulse **SETUP** y utilice los botones ◀ y ▶ para resaltar "Página de configuración audio". Pulse luego ►||/◀ o ▼.

Ajuste de los altavoces

Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Config.audio analógico" y pulse ►||/◀ para ir al menú de ajustes de los altavoces.

Modo Downmix (Mezcla a la baja)

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Modo Downmix".
2. Pulse ▶ y utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar "I/D" u "Estéreo".
3. Pulse ►||/◀ para confirmar su elección.

Nota: Cuando se selecciona I/D, el sonido se parecerá al de un cine si la película original se ha codificado en el formato ProLogic Dolby Digital.

DRC

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "DRC".
2. Pulse ▶ y utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar "Activado", "Desactivado" o "Auto".
3. Pulse ►||/◀ para confirmar su elección.

Ajustes de vídeo

Pulse **SETUP** y utilice los botones ◀ y ▶ para resaltar "Página de configuración vídeo". Pulse luego ►||/◀ o ▼.

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Panel Quality" (calidad de pantalla), y pulse luego ▶.
2. Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar "Brillo" (brightness), "Contraste" (contrast), "Tono" (hue) o "Saturación" (saturation) y pulse ►||/◀ o ▼.
3. Use los botones ▲ y ▼ para ajustar la opción seleccionada. Pulse ►||/◀ para confirmar.

Configuración de contraseña

Pulse **SETUP** y utilice los botones ◀ y ▶ para resaltar "Página de configuración de contraseña". Pulse luego ►||/◀ o ▼.

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Contraseña", y pulse luego ▶ para seleccionar "Cambiar". Pulse ►||/◀ para confirmar.
2. Use los botones numéricos para introducir la contraseña anterior e introduzca la nueva contraseña de 4 dígitos. Confirme el código nuevo pulsando ►||/◀ para almacenar el cambio.

Nota:

- El código predeterminado es 8888.
- Para usar esta opción, el disco debe estar completamente parado.

Preferencias

Pulse **SETUP** y utilice los botones ◀ y ▶ para resaltar "Página de preferencias". Pulse luego ▶||/◀ ó ▼.

Tipo de TV

Utilice esta opción cuando necesite cambiar el tipo sistema de salida de TV.

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Tipo TV".
2. Pulse ▶ y utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar "PAL" o "NTSC".
3. Pulse ▶||/◀ para confirmar su elección.

Ajuste de idioma de audio

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Audio".
2. Pulse ▶ y luego use los botones ▲ y ▼ para seleccionar el idioma deseado para audio.
3. Pulse ▶||/◀ para confirmar su elección.

Idioma de subtítulos

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Subtítulos".
2. Pulse ▶, y use luego ▲ y ▼ para seleccionar el idioma deseado para los subtítulos, o seleccione "DEACT." para desactivar los subtítulos.
3. Pulse ▶||/◀ para confirmar su elección.

Control parental

La función de control parental permite a los padres evitar que los niños vean contenidos inapropiados en un DVD. El reproductor no permitirá acceder al contenido de un DVD si su clasificación está por encima de PG-13.

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Parental".
2. Pulse ▶ y luego use los botones ▲ y ▼ para seleccionar una de las 8 categorías.
3. Use los botones numéricos para introducir la contraseña de 4 dígitos (el código predeterminado es 8888), y pulse ▶ para activar la función de control parental.

Ajuste de idiomas para menús

1. Use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Menú de disco".
2. Pulse ▶ y luego use los botones ▲ y ▼ para seleccionar el idioma deseado para el menú.
3. Pulse ▶||/◀ para confirmar su elección.

Default (Predeterm.)

1. Para hacer que todos los ajustes vuelvan a sus valores predeterminados, use los botones ▲ y ▼ para resaltar "Reiniciar".
2. Pulse ▶ para resaltar "Reiniciar" y pulse luego ▶||/◀ para confirmar.

Funciones especiales para DVD

Modo programa

Esta función está disponible solo para DVD y discos CD de audio. Puede asignar una secuencia de reproducción de acuerdo con sus preferencias.

CD/CDG

1. Pulse el botón **PROG**. Se mostrará en la pantalla la tabla de secuencia de programa.
2. Introduzca los números de pista de acuerdo con sus preferencias, utilizando los botones numéricos del mando a distancia.
3. Después de asignar la secuencia de reproducción, utilice los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ para seleccionar "Start". Pulse ►||/◀ para confirmar.
4. Para cancelar la función, pulse el botón **STOP** ■ en cualquier momento.

Nota: También puede pulsar en cualquier momento el botón **PROG** para salir del modo de programación.

DVD

1. Pulse el botón **PROG**. Se mostrará en la pantalla la tabla de secuencia de programa.
2. Utilice los botones numéricos para introducir el número de título.
3. Introduzca el número del capítulo del título seleccionado en el paso anterior.
4. Use los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ y repita los 2 últimos pasos para introducir la secuencia.
5. Después de asignar la secuencia de reproducción, utilice los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ para resaltar "Start".
6. Pulse ►||/◀ para confirmar.
7. Para cancelar un programa, mueva el cursor para resaltar "Salir" en la parte inferior de la pantalla y pulse ►||/◀ para confirmar.

Nota:

- Si pulsa **STOP** ■, la secuencia quedará cancelada.
- También puede pulsar en cualquier momento el botón **PROG** para salir del modo de programación.

CD de imágenes

1. Introduzca en la bandeja un CD con imágenes. Si el disco es reconocido por el reproductor, se mostrará una lista de las carpetas y fotos almacenadas en el disco CD.
2. Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar una carpeta y pulse luego ►||/◀ para desplazarse por los archivos.
3. Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar una fotografía y pulse luego ►||/◀ para que comience una presentación dinámica de las fotografías.
4. Pulse ►||/◀ para hacer una pausa en la presentación y para continuar con la presentación.
5. Pulse ►| para saltar a la siguiente fotografía, o pulse ◀◀ para volver a la fotografía anterior.
6. Pulse el botón **ZOOM** repetidamente para aumentar o reducir las fotografías.
7. Use los botones de dirección para dar la vuelta o girar las fotografías.
8. Durante la presentación de fotografías, pulse **STOP** ■ para ir al modo "Digest". Se mostrarán en la pantalla 12 fotografías cada vez. Use los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ y ►||/◀ para seleccionar una de las opciones disponibles en la parte inferior de la pantalla. "Presentación" (para continuar con la presentación), "Menú" (para obtener una breve descripción de la función de los botones en el modo fotografía), "◀ Previo" (para volver a las 12 miniaturas anteriores) o "Siguiente ▶" (para visualizar la 12 siguientes miniaturas).

Nota:


- Durante la presentación o en el modo "Digest", pueden utilizarse también los botones numéricos para introducir directamente el número correspondiente a una fotografía. Para que se visualice la correspondiente fotografía pulse el botón ►||/◀.
- Puede pulsar en cualquier momento el botón **MENÚ** para volver a la pantalla de la lista de fotografías.

Resolución de problemas

Problema	Solución
La unidad no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> -Compruebe la conexión de la alimentación. - La batería puede estar descargada. Recargue la batería.
No hay imagen en la pantalla TFT.	<ul style="list-style-type: none"> -Compruebe la carga de la batería.
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> - Si el reproductor está conectado a otros dispositivos (TV o amplificadores de audio), com pruebe las conexiones. - Asegúrese de que los dispositivos conectados funcionan correctamente. - Comprueba el volumen de la unidad.
No se reproduce un disco insertado.	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que el disco esté correctamente colocado. - Limpie el disco. - Desactive la función de control parental o cambie la categoría de clasificación.
El mando a distancia no funciona correctamente / El reproductor no responde correctamente al mando a distancia	<ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor del reproductor. - Asegúrese de que el mando a distancia apunta al sensor remoto del panel frontal del reproductor. - Compruebe las pilas del mando a distancia y sustitúyalas si es necesario. - Asegúrese de que el mando a distancia no esté a más de 3 m del reproductor.
Baja calidad de la imagen	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que el disco no esté sucio o con rayas. - Apague el reproductor y vuélvalo a encender después de 10 segundos.
Los botones del reproductor no funcionan correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Transitorios en la tensión de red y otros fenómenos eléctricos pueden ser causa de un mal funcionamiento. Apague el reproductor y vuélvalo a encender después de 10 segundos.

Especificaciones

GENERAL

Alimentación	AC ~ 110 V-240 V 50/60 Hz 9 Vcc 
Consumo	12 W
Dimensiones externas (Long. x Ancho x Alto)	215 x 175 x 40 mm
Temperatura de operación:	5°C a 35°C (41°F a 95°F)
Posición de funcionamiento	Horizontal
Humedad de funcionamiento	5% a 90%
Peso	1,1 kg

SISTEMA

Tamaño de la pantalla TFT	7 pulgadas
Sistema de señal	PAL/ NTSC
Respuesta de frecuencia	CD: 20 Hz-20 kHz (EIAJ) DVD: 20 Hz-22 kHz (48 kHz) (Correspondiente a muestreo) 20 Hz-44 kHz (96 kHz) (Correspondiente a muestreo) más de 65 dB
Relación Señal/Ruido	MPEG1 V2.0: MPEG2
Vídeo/Fotografía	Estándar MPEG LAYER2
Audio	Nivel eléctrico en la salida: 1,0 V-2,0 V
Salida de audio analógica	Impedancia: 10 kΩ
Salida de vídeo	Nivel eléctrico en la salida: 1,0 Vpp Impedancia: 75 kΩ

Mantenimiento

Para evitar riesgos de fuego o descargas eléctricas desconectar el aparato de la fuente de alimentación CA antes de proceder a su limpieza. Limpiar el acabado del aparato con un paño para limpiar el polvo como se haría con un mueble cualquiera. Utilizar un paño suave, limpio y humedecido con agua clara tibia para limpiar el exterior del aparato. Tomar cuidado al limpiar las partes de plástico. Para el panel frontal se puede utilizar un paño humedecido con un jabón suave.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años.

Entrar en contacto con el distribuidor presentando el recibo de compra para reclamaciones bajo garantía o para servicio postventa. Nuestra garantía cubre cualquier defecto material y de mano de obra, a excepción del deterioro causado por la no observancia de las instrucciones contenidas en el manual o por un trato descuidado del aparato (tal como desmontarlo, exponerlo al calor y la humedad, etc.) Se recomienda guardar el embalaje para futuras consultas. En nuestro empeño por mejorar nuestros servicios los colores y detalles del producto que aparecen en el embalaje podrían ser modificados.

NOTA: guardar el manual de instrucciones porque contiene información importante.

Referencia: DVDP1SP_02

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 LEXIBOOK®

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

Lexibook Ibérica S.L.

C/ de las Hileras 4, 4º dpcho 14,

28013 Madrid, España.

Servicio consumidores: 902 102 191, <http://www.lexibook.com>

Protección del medioambiente

Los aparatos eléctricos no deseados pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica. Ayude a la conservación de los recursos y del medioambiente llevando este aparato a un centro de recogida (si hubiera uno disponible).



Índice

Instruções de segurança	51	Título	60
Instruções importantes de segurança	52	Zoom	60
Descrição do Leitor de DVD Portátil	53	Configurações do DVD	60
Telecomando	54	Página da configuração geral	61
Colocação da pilha	54	Ecrã da TV	61
Usar o telecomando	55	Marca do ângulo	61
Carregar a pilha de lítio incorporada	55	Protector de ecrã	61
Tempo de carregamento / tempo de reprodução	55	Escolher a língua OSD (Língua OSD)	61
Instalação	55	Configurações de áudio	61
Retirar o aparelho da caixa	56	Configuração dos altifalantes	62
Ligação à alimentação	56	Configuração de vídeo	62
Ligação dos auscultadores	56	Configuração da palavra-passe	62
Tipos de disco	56	Preferências	63
Manutenção do disco	57	Tipo de TV	63
Informação de Gestão da Região	58	Configuração da língua de áudio	63
Funções dos botões do DVD	58	Língua das legendas	63
Reproduzir / Parar	58	Controlo parental	63
Pausa	58	Configuração da língua do menu	63
Anterior / Seguinte	58	Predefinição	63
Avançar / Retroceder	58	Funções especiais do DVD	64
Reprodução lenta	59	Modo do programa	64
Limpar	59	CD/CDG	64
Outras funções do DVD	59	DVD	64
Menu	59	CD de imagens	64
Modo de repetição	59	Resolução de problemas	64
Repetir A-B	59	Especificações	65
Legendas	59	Manutenção	66
Áudio	59	Garantia	66
Ângulo	60		
Procurar	60		
OSD	60		
Ecrã TFT	60		

Instruções de Segurança



CUIDADO
RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NÃO ABRIR



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA DIANTEIRA OU TRASEIRA. NÃO EXISTEM PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. A REPARAÇÃO DEVERÁ SER FEITA POR PESSOAL QUALIFICADO.

Os símbolos gráficos na parte traseira da unidade significam o seguinte:



O trovão com uma seta no final dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de "voltagem perigosa" sem estar isolada dentro da estrutura do produto, suficiente para constituir risco de choque eléctrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de instruções importantes de funcionamento e de manutenção (reparação) nos manuais que acompanham o aparelho.



CLASSE 2 – DUPLO ISOLAMENTO

AVISO:

- Para reduzir o risco de fogo ou choque eléctrico, não exponha esta unidade à chuva ou humidade.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou derrames e não deve colocar objectos cheios de líquidos, como vasos, em cima do aparelho.
- A ficha é usada para desligar o aparelho e deve estar sempre pronta a funcionar.
- De modo a desligar completamente o aparelho da alimentação, deverá retirar a ficha da tomada completamente.

PERIGO SEGURANÇA DO LASER



Esta unidade utiliza um sistema de raio laser óptico no mecanismo do CD, com protecções incorporadas. Não tente desmontar, consulte pessoal de reparação qualificado. A exposição a este raio laser invisível pode ser danoso para o olho humano.

ESTE É UM PRODUTO LASER DE CLASSE 2. A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES OU PROCEDIMENTOS PARA ALÉM DOS AQUI ESPECIFICADOS PODE DAR ORIGEM A UMA EXPOSIÇÃO PERIGOSA AO RAIOS LASER.

Pode haver radiação do laser invisível quando a estrutura é aberta ou quando o sistema de protecção falhar ou estiver defeituoso. Evite a exposição directa ao raio laser.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo do duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais sem publicação. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.

Este produto inclui tecnologia de protecção contra cópias protegida pelas patentes nos E.U.A. e no estrangeiro, incluindo as patentes nº 5.315.448 e 6.836.549 e outros direitos de propriedade intelectual. A utilização de tecnologia de protecção contra cópia da Macrovision no produto tem de ser autorizada pela Macrovision. É proibida a engenharia inversa ou desmontagem.

Instruções importantes de segurança

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use esta unidade perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer entrada da ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

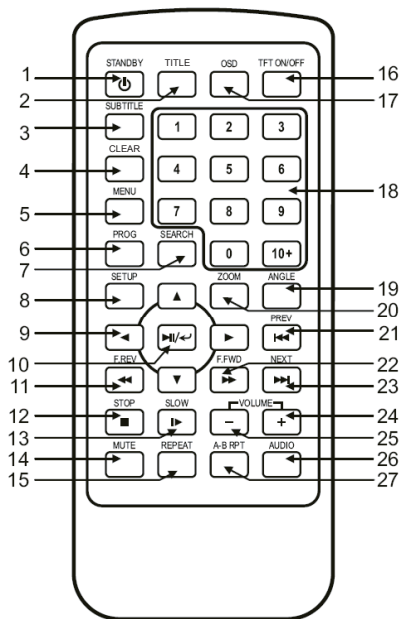
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos, incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule a segurança da ficha de ligação à terra polarizada. Uma ficha polarizada tem dois dentes, um mais largo do que o outro. Uma ficha com ligação à terra tem dois dentes e um terceiro para a ligação à terra. O dente mais largo ou o terceiro dente existe para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
10. Proteja o fio da alimentação de pisadelas ou dobras, especialmente nas fichas, receptáculos ou no ponto onde saem da unidade.
11. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desligue esta unidade durante trovoadas ou quando não a usar durante um longo período de tempo.
13. Todas as reparações deverão ser feitas por pessoal qualificado. Deverá reparar a unidade quando esta estiver danificada de algum modo, como o seguinte: O fio ou a ficha da alimentação foram danificados, foi derramado líquido ou caíram objectos em cima da unidade e/ou a unidade foi exposta à chuva ou humidade, não funciona normalmente, mudou o seu desempenho ou deixou-a cair.
14. Não sobrecarregue a tomada. Use apenas a alimentação conforme indicado.
15. Use peças de substituição conforme especificado pelo fabricante.
16. O produto pode ser montado numa parede apenas se for recomendado pelo fabricante.
17. Após qualquer afinação ou reparação neste produto, peça ao técnico de reparação para efectuar as verificações de segurança.

Descrição do Leitor de DVD Portátil



1. Ecrã TFT
2. Altifalantes
3. Compartimento do DVD
4. Botão de abertura do compartimento do DVD
5. Indicador da bateria (esquerda)
Sensor do telecomando (meio)
Indicador da energia (direita)
6. Botão de reprodução/pausa
7. Botão de parar
8. Botão do título
9. Botão Setup (configuração)
10. Botão Audio
11. Botão OK
12. Botão ON/OFF (ligar/desligar)
13. Botão de avanço rápido (direita)
Botão de retrocesso rápido (esquerda)
14. Botão de controlo do volume
15. Botão Seguinte (em baixo)
Botão Anterior (em cima)
16. Entrada dos auscultadores
17. DC IN 9V

Telecomando




1. Botão STANDBY
2. Botão TITLE
3. Botão SUBTITLE
4. Botão CLEAR
5. Botão MENU
6. Botão PROG
7. Botão SEARCH
8. Botão SETUP
9. Botões de direcção
10. Botão de Reproduzir/Pausa/Enter
11. Botão F.REV
12. Botão de parar
13. Botão SLOW
14. Botão MUTE
15. Botão REPEAT
16. Botão TFT ON/OFF
17. Botão OSD
18. Botões dos números
19. Botão ANGLE
20. Botão ZOOM
21. Botão PREV
22. Botão F.FWD
23. Botão NEXT
24. Botão VOLUME+
25. Botão VOLUME-
26. Botão AUDIO
27. Botão A-B RPT

Colocação da pilha



Nota: Antes de começar a utilizar o telecomando, retire cuidadosamente a aba da pilha, que se encontra na parte traseira da unidade.

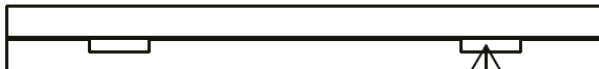
1. Abra a tampa do compartimento da pilha, conforme apresentado acima.
2. Coloque 1 pilha de CR2025 3V  (incluída), conforme ilustrado, e volte a colocar a tampa do compartimento da pilha.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento da pilha.

Corrosão, oxidação, derrames e outros defeitos ácidos graduais desta natureza invalidam a garantia.

Não recarregue pilhas não recarregáveis. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão por parte de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas. Use apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas. As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta. Retire as pilhas gastas do brinquedo. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas se não usar o brinquedo durante um longo período de tempo.

AVISO: Se a unidade funcionar mal ou receber um choque electrostático, retire as pilhas e volte a colocá-las.

Usar o telecomando



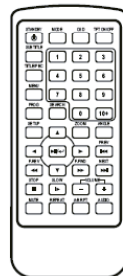
Distância efectiva: Cerca de 3 metros do sensor remoto do leitor de DVD.

Ângulo: Cerca de 30° em cada lado do sensor remoto do leitor de DVD.



Cerca de 3 metros

Nota: Quando a luz directa do sol, uma lâmpada incandescente, uma lâmpada fluorescente ou qualquer outra luz forte bater no sensor remoto da unidade, a operação à distância pode ficar instável.



Carregar a pilha de lítio incorporada

O seu leitor de DVD vem equipado com uma pilha de lítio recarregável incorporada.

Carregue por completo a pilha antes de a usar pela primeira vez.

- Quando a unidade é ligada, o indicador da energia fica azul.
 - Quando a pilha está a ser carregada, o indicador da energia fica vermelho.
 - A pilha pode ser carregada enquanto está a usar o leitor, mas recomenda-se que desligue a unidade quando a estiver a carregar.
 - Quando a pilha estiver completamente carregada, o indicador fica verde.
 - Para poupar a energia da pilha quando estiver a ouvir um CD de música, recomendamos que desligue o ecrã TFT (prima o botão **TFT ON/OFF** no telecomando).
- Nota:** Quando o ecrã TFT não ligar, mesmo que prima o botão **TFT ON/OFF**, carregue a pilha.

TEMPO DE CARREGAMENTO/TEMPO DE REPRODUÇÃO

Tempo de carregamento	Tempo de reprodução (ecrã TFT ligado)	Tempo de reprodução (ecrã TFT desligado)
Cerca de 4 horas	Cerca de 2 horas	Cerca de 2:30 horas

Nota: O tempo de reprodução pode variar, de acordo com os padrões de utilização do leitor de DVD.

Instalação

Retirar o aparelho da caixa

Quando retirar o aparelho da caixa, certifique-se de que os seguintes elementos se encontram incluídos:

- 1 Leitor de DVD portátil DVDP1SP_02
- 1 Telecomando
- 1 Pilha de lítio CR2025
- 1 Adaptador AC/DC
- 1 Adaptador para o automóvel
- 1 Bolsa para o automóvel
- 1 Manual de instruções

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte da unidade e devem ser eliminados.

Ligação à alimentação

Use o adaptador AC/DC (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) ou o adaptador para o automóvel para ligar o leitor de DVD portátil à alimentação.

Ligação dos auscultadores



Do lado direito da unidade encontra-se uma entrada para os auscultadores, adequada para quaisquer auscultadores normais com uma ficha de 3,5 mm. Quando os auscultadores forem utilizados, os altifalantes são desligados.

CUIDADO: Um volume muito elevado, especialmente quando usar auscultadores, pode dar origem a lesões auditivas. Por isso, baixe o volume antes de ligar os auscultadores.

Nota:

- Desligue o leitor de DVD antes de fazer quaisquer ligações.
- Antes de usar este produto pela primeira vez, retire a película estática do ecrã LCD.

Tipos de discos

DVD		Áudio +Vídeo
CD AUDIO		Áudio
CD-R		Áudio ou Vídeo
CD-RW		Áudio ou Vídeo
DVD-R		Áudio ou Vídeo
DVD+R		Áudio ou Vídeo
DVD-RW		Áudio ou Vídeo
DVD+RW		Áudio ou Vídeo

Nota:

- O leitor de DVD portátil é compatível com os formatos DivX e JPEG.
- Os discos só podem ser usados quando forem gravados correctamente.

Manutenção do disco

Cuidados a ter com os discos (A)

- Nunca use solventes como benzeno ou outros produtos químicos de limpeza fortes, pois estes podem danificar o acabamento da unidade.
- É importante que não deixe que entrem líquidos para dentro da unidade.
- Retire o disco da caixa, segurando-o pelas extremidades, enquanto prime ligeiramente o orifício do centro.
- Não toque na superfície brilhante do disco, nem o dobre.
- Coloque o disco na bandeja com a etiqueta virada para cima.
- Um disco sujo pode não ser reproduzido correctamente. Se um disco ficar sujo, limpe-o com um pano suave em linha recta do centro para as extremidades.
- Evite expor o disco à luz directa do sol, temperaturas extremas e humidade.
- CUIDADO: Não use solventes (por ex. sprays de gravação, diluente, benzeno, etc.) para limpar um disco.
- Trate o disco com cuidado. Manuseie o disco apenas pelas extremidades. Nunca permita que os seus dedos entrem em contacto com o lado brilhante que não está impresso do disco.

(A)

**Limpar os discos (B)**

- Não cole fita adesiva, autocolantes, etc. na etiqueta do disco.
- Limpe o disco periodicamente com um pano suave, seco e sem linho. Nunca use detergentes ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o disco. Se for necessário, use um kit de limpeza de CDs.
- Se um disco saltar ou ficar preso numa das secções, provavelmente está sujo ou danificado (riscado).
- Quando limpar o disco, limpe-o em linhas rectas do centro para as extremidades do disco. Nunca limpe em movimentos circulares.

(B)



Correcto



Incorrecto

- Os discos deverão ser guardados nas devidas caixas após cada utilização, para evitar danos.
- Não exponha os discos à luz directa do sol, temperaturas elevadas ou pó, etc.
- A exposição prolongada a temperaturas extremas pode deformar o disco.
- Não cole nem escreva nada em nenhum dos lados do disco. Instrumentos afiados de escrita ou a tinta podem danificar a superfície.

Informação de Gestão da Região






Este leitor de DVD foi criado e fabricado para responder à Informação de Gestão da Região que é gravada num disco de DVD. Se o número da região descrito no disco de DVD não corresponder ao número da região deste leitor de DVD, este leitor não consegue reproduzir esse disco.

O número de região deste leitor de DVD é o  (Japão, Europa, África do Sul, Médio Oriente).



Funções dos botões do DVD

NOTA IMPORTANTE: As funções descritas abaixo só se encontram disponíveis para discos de DVD. As mensagens que aparecem no ecrã e as operações podem ser diferentes para qualquer outro tipo de disco.



Reproduzir / Parar

1. Faça deslizar o botão **ON/OFF** para a posição ON.
2. Prima o botão de abrir  que se encontra no leitor para abrir a bandeja do disco.
3. Segure o disco sem tocar em nenhuma das suas superfícies e coloque-o na bandeja com o lado impresso virado para cima (para um DVD de dois lados, coloque o disco com a etiqueta A/1 virada para cima).
4. Feche a bandeja e o disco é carregado automaticamente.
 - Se for um DVD, o menu principal ou a página de título é apresentado. Use os botões das direcções no telecomando para escolher a opção desejada e prima o botão  para confirmar.
 - Se for um CD, a primeira faixa é reproduzida automaticamente.
5. Prima o botão **STOP**  se desejar parar a reprodução do disco. Pode continuar a reprodução premindo . A reprodução continua no local onde premiu **STOP** (Função de continuar a reprodução).
6. Prima duas vezes **STOP**  para cancelar a função de continuação da reprodução e parar por completo o disco.



Pausa


1. Prima o botão  para fazer uma pausa na reprodução do DVD ou do CD.
2. Prima de novo  para continuar a reprodução.

Anterior / Seguinte

1. Durante a reprodução, prima o botão  para voltar ao início do capítulo ou faixa anterior.
2. Durante a reprodução, prima o botão  para passar para o início do capítulo ou faixa seguinte.

Avançar / Retroceder

1. Prima  para avançar. Prima este botão repetidamente durante a reprodução para alterar a velocidade de avanço: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" e "reprodução normal".
2. Prima  para retroceder. Prima este botão repetidamente durante a reprodução para alterar a velocidade de retrocesso: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" e "reprodução normal".

Nota: Prima o botão  a qualquer altura para continuar a reprodução à velocidade normal.

Reprodução lenta

1. Prima o botão **SLOW** ► para entrar no modo de reprodução lenta. Prima este botão repetidamente para alterar a velocidade de reprodução lenta e direcção: “1/2” avanço, “1/4” avanço, “1/8” avanço, “1/16” avanço, “1/2” retrocesso, “1/4” retrocesso, “1/8” retrocesso, “1/16” retrocesso e “reprodução normal”.
2. Prima o botão ►||/◀ a qualquer altura para continuar a reprodução à velocidade normal.

Nota:

- O som é desligado no modo de reprodução lenta.
- Esta função não se encontra disponível para CDs de áudio e de MP3.

Limpar

Use o botão **CLEAR** no telecomando para cancelar uma entrada errada (por exemplo, quando usar o modo do programa, consulte a página 64).

Outras funções do DVD

Menu

Durante a reprodução de um DVD, prima o botão **MENU** para ir para o menu principal do DVD. Use os botões de direcção no telecomando para escolher a opção desejada e prima o botão ►||/◀ para confirmar.

Modo de repetição

Esta função encontra-se disponível para DVD e CD de áudio, mas com diferentes efeitos.

1. Para a reprodução de um DVD, prima o botão **REPEAT** uma vez para repetir o capítulo actual, duas vezes para repetir o título actual e três vezes para repetir o disco todo.
2. Para a reprodução do CD, prima o botão **REPEAT** uma vez para repetir a faixa actual e duas vezes para repetir o disco todo (repetir todas as faixas).
3. Prima o botão repetidamente para cancelar a repetição.

Repetir A-B

Pode especificar o intervalo de repetição, marcando o ponto inicial e o ponto final.

1. Prima o botão **A-B RPT** para marcar o ponto inicial (a reprodução continua).
2. Prima de novo o botão **A-B RPT** para marcar o ponto final (a parte marcada é então repetida automaticamente).
3. Prima o botão **A-B RPT** durante a repetição para desligar o modo de Repetição A-B.

Legendas

Prima o botão **SUBTITLE** repetidamente para ligar e mudar a língua das legendas apresentadas no ecrã.

Nota: O número de legendas disponíveis depende do DVD.

Áudio

- Durante a reprodução do DVD, prima o botão **ÁUDIO** para mudar a língua do áudio do DVD (se esta função estiver disponível no disco). Prima o botão **AUDIO** repetidamente para mudar a língua.
- Durante a reprodução do CD de áudio, prima o botão **ÁUDIO** para mudar o canal de áudio entre “Mono Esquerdo”, Mono Direito”, “MIXTE-MONO” e “Estéreo”.



Ângulo

1. Se um DVD contiver a característica de multi-ângulos, pode escolher o ângulo de visualização.
2. Durante a reprodução, prima o botão **ANGLE** repetidamente para escolher o ângulo de visualização desejado.

Nota: O número de ângulos de visualização depende do disco.

Procurar

Pode saltar para um local específico no tempo, faixa, capítulo ou título.

DVD:

1. Prima o botão **SEARCH** uma vez para saltar para um capítulo, duas vezes para saltar para uma altura específica do título actual ou três vezes para ir para uma altura específica do capítulo actual.
2. Use os botões dos números para inserir o número do capítulo desejado, o número do título ou o tempo alvo.
3. O leitor passa imediatamente para o local desejado.

CD de áudio:

1. Prima uma vez o botão **SEARCH** para saltar para uma altura específica do disco, duas vezes para ir para uma altura específica da faixa actual ou três vezes para saltar para uma faixa específica.
2. Use os botões dos números para inserir o número da faixa desejada ou a altura desejada.
3. O leitor passa imediatamente para o local desejado.

OSD (Mensagens que aparecem no ecrã)

Prima o botão **OSD** para ver a informação do tempo e o estado no ecrã (tempo que passou, título restante, capítulo que passou, capítulo restante...). Prima este botão repetidamente para esconder a informação.

Ecrã TFT

Prima o botão **TFT ON/OFF** para ligar ou desligar o ecrã TFT do leitor de DVD.

Nota: Para poupar energia da pilha de lítio incorporada, recomendamos que desligue o ecrã TFT quando estiver a ouvir um CD de áudio.

Título

Nalguns DVDs, pode premir o botão **TITLE** para ver o menu do título. De seguida, use os botões da direcção para escolher os seus capítulos preferidos.

Zoom

Esta função aumenta ou reduz uma imagem parada ou em movimento. Prima o botão **ZOOM** para escolher os níveis de ampliação: "X2", "X3", "X4", "1/2", "1/3", "1/4". Prima este botão repetidamente para cancelar a função do zoom.

Nota: Use os botões de direcção (▲/▼/◀/▶) para navegar dentro da imagem.

Configurações do DVD

O leitor de DVD portátil fornece 5 menus de configuração: "General Setup Page" (página das configurações gerais), "Audio Setup Page" (página da configuração do áudio), "Video Setup Page" (página da configuração do vídeo), "Password Setup Page" (página da configuração da palavra-passe) e "Preference Page" (página das preferências).

Nota: Para aceder a todos os menus de configuração, o disco tem de ser completamente parado (prima o botão **STOP** ■ duas vezes).





1. Para entrar na página dos menus de configuração, prima o botão **SETUP**.
2. Use os botões ◀ ou ▶ para escolher um menu e prima ►||/◀ ou ▼ para confirmar.
3. Use os botões de direcção (▲ / ▼ / ◀ / ▶) para navegar através dos menus e para escolher as opções disponíveis. Prima ►||/◀ para confirmar as suas configurações.
Nota: Prima ◀ para voltar à lista dos menus.
4. Para sair da página dos menus de configuração, escolha "Exit Setup Menu" (sair do menu de configuração) e prima ►||/◀ ou prima o botão **SETUP** a qualquer altura.

Página da configuração geral

Prima o botão **SETUP** e use os botões ◀ e ▶ para realçar a opção "General Setup Page". De seguida, prima ►||/◀ ou ▼ .

Ecrã da TV

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "TV Display".
2. Prima ▶ e use os botões ▲ e ▼ para escolher "4:3 Panscan" / "4:3 Letterbox" / "16:9".
 - "4:3 Panscan" : As partes laterais da imagem são cortadas para caberem nas proporções de um formato 4:3 de televisão.
 - "4:3 Letterbox" : O formato original do filme é preservado, reduzindo a altura vertical da moldura (aparecem barras pretas no topo e fundo do ecrã).
 - "16:9": Formato panorâmico para televisões panorâmicas.
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha.

Marca do ângulo

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "Angle Mark".
2. Prima ▶ e use os botões ▲ e ▼ para escolher "On" (ligado) ou "Off" (desligado).
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha. Se a opção "Angle Mark" for ligada, quando premir o botão **ANGLE** durante a reprodução de um DVD, o OSD apresenta o seu ângulo seleccionado constantemente. Se a opção for desligada, o OSD apresenta o seu ângulo seleccionado apenas durante alguns segundos.

Protector de ecrã

Com esta opção, pode ligar ou desligar o protector de ecrã.

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "Screen Saver".
2. Prima ▶ e use os botões ▲ e ▼ para escolher "On" (ligado) ou "Off" (desligado).
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha.

Nota: A configuração predefinida do protector de ecrã é "On" (ligado).

Escolher a língua OSD (Língua OSD)

Esta opção permite-lhe seleccionar a língua OSD desejada.

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "OSD Language".
2. Prima ▶ e use os botões ▲ e ▼ para escolher a língua desejada para aparecer no ecrã.
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha.



Configurações de áudio

Prima **SETUP** e use os botões ◀ e ▶ para realçar “Audio Setup Page” (página de configuração de áudio). De seguida, prima ►/◀ ou ▼.

Configuração dos altifalantes

Use os botões ▲ e ▼ para realçar “Analog audio setup” (configuração dos altifalantes) e prima ►/◀ para ir para o menu de configurações dos altifalantes.

Downmix

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar “Downmix”.
2. Prima ▶ e use os botões ▲ e ▼ para escolher “LT/RT” ou “Stereo”.
3. Prima ►/◀ para confirmar a sua escolha.

Nota: Quando escolher “LT/RT”, o som será como se estivesse num cinema, caso o filme original tenha sido codificado no formato ProLogic Dolby Digital.

D.R.C

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar “D.R.C”.
2. Prima ▶ e use os botões ▲ e ▼ para escolher “On” / “Off” / “Auto”.
3. Prima ►/◀ para confirmar a sua escolha.

Configuração de vídeo

Prima **SETUP** e use os botões ◀ e ▶ para realçar “Video Setup Page”. De seguida, prima ►/◀ ou ▼.

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar “Panel Quality” (qualidade do painel) e prima ▶.
2. Use os botões ▲ e ▼ para escolher “Brightness” (luminosidade), “Contrast” (contraste), “Hue” (tonalidade) ou “Saturation” (saturação) e prima ►/◀ ou ▼.
3. Use os botões ▲ e ▼ para ajustar a configuração seleccionada. Prima ►/◀ para confirmar.

Configuração da palavra-passe

Prima **SETUP** e use os botões ◀ e ▶ para realçar “Password Setup Page”. De seguida, prima ►/◀ ou ▼.

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar “Password” (palavra-passe). De seguida, prima para escolher “Change” (alterar). Prima ►/◀ para confirmar.
2. Use os botões dos números para inserir a antiga palavra-passe e insira uma nova palavra-passe de 4 dígitos. Confirme o novo código e prima para guardar as alterações.

Nota:

- O código predefinido é 8888.
- Para usar esta opção, o disco tem de estar completamente parado.

Preferências

Prima **SETUP** e use os botões ◀ e ▶ para realçar "Preference Page". De seguida, prima ►||/◀ ou ▼.

Tipo de TV

Use esta opção quando precisar de mudar a saída do sistema de televisão.

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "TV type".
2. Prima ▶ e use os botões ▲ e ▼ para escolher "PAL" ou "NTSC".
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha.

Configuração da língua de áudio

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "Audio".
2. Prima ▶ e depois prima ▲ e ▼ para escolher a língua de áudio desejada.
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha.

Língua das legendas

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "Subtitle".
2. Prima ▶ e depois prima ▲ e ▼ para escolher a língua desejada para as legendas, ou escolha "Off" para desligar a apresentação de legendas.
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha.

Controlo parental

A característica do controlo parental permite aos pais prevenir que as crianças vejam material inapropriado num DVD. O leitor nega o acesso aos conteúdos do DVD, se a classificação do DVD for para mais de 13 anos (PG-13).

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "Parental".
2. Prima ▶ e depois prima ▲ e ▼ para escolher uma das 8 categorias.
3. Use os botões dos números para inserir a palavra-passe de 4 dígitos (o código predefinido é 8888) e prima ▶ para ligar a função de controlo parental.

Configuração da língua do menu

1. Use os botões ▲ e ▼ para realçar "Disc Menu" (menu do disco).
2. Prima ▶ e depois prima ▲ e ▼ para escolher a língua do menu desejada.
3. Prima ►||/◀ para confirmar a sua escolha.

Predefinição (recuperar as configurações originais)

1. Para que todas as opções de configuração voltem às suas configurações predefinidas, use os botões ▲ e ▼ para realçar "Default".
2. Prima ►||/◀ para realçar "Reset" e prima ▶ para confirmar.

Funções especiais do DVD

Modo do programa

Esta função encontra-se disponível para DVD e CD de áudio. Pode escolher a sequência de reprodução de acordo com as suas preferências.

CD/CDG

1. Prima o botão **PROG**. A tabela de sequência do programa aparece no ecrã.
2. Insira os números das faixas de acordo com a sua preferência, com os botões dos números no comando.
3. Após escolher a sequência de reprodução, use os botões **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para realçar "Start" (iniciar). Prima **▶||/◀** para confirmar.
4. Para cancelar a função, prima o botão **STOP ■** a qualquer altura.

Nota: Também pode premir o botão **PROG** a qualquer altura para sair do modo do programa.

DVD

1. Prima o botão **PROG**. A tabela de sequência do programa aparece no ecrã.
2. Use os botões dos números para inserir o número do título.
3. Insira o número do capítulo do título seleccionado no último passo.
4. Use os botões **▲ / ▼ / ◀ / ▶** e repita os últimos 2 passos para inserir a sequência.
5. Após escolher a sequência de reprodução, use os botões **▲ / ▼ / ◀ / ▶** para escolher a opção "Start" (iniciar).
6. Prima **▶||/◀** para confirmar.
7. Para cancelar um programa, mova o cursor para realçar "Exit" (sair) no fundo do ecrã e prima **▶||/◀** para confirmar.

Nota:

- Se premir **STOP ■**, a sequência será cancelada.
- Também pode premir o botão **PROG** a qualquer altura para sair do modo do programa.

CD de imagens

1. Coloque um CD de imagens na bandeja. Se o disco for identificado, o leitor apresenta a lista de pastas e fotos guardadas no CD.
2. Use os botões **▲** e **▼** para escolher uma pasta e prima **▶||/◀** para começar a correr os ficheiros.
3. Use os botões **▲** e **▼** para escolher uma foto. De seguida, prima **▶||/◀** para iniciar uma apresentação de diapositivos da imagem.
4. Prima **▶||/◀** para fazer uma pausa e/ou continuar a apresentação de diapositivos.
5. Prima **▶||** para saltar para a imagem seguinte. Prima **◀◀** para voltar à imagem anterior.
6. Prima o botão **ZOOM** repetidamente para aumentar ou reduzir uma imagem.
7. Use os botões da direcção para virar ou rodar as imagens.
8. Durante a apresentação de diapositivos, prima **STOP ■** para ir para o modo "Digest" (compilação). Serão apresentadas 12 imagens no ecrã de cada vez. Use os botões **▲ / ▼ / ◀ / ▶** e **▶||/◀** para escolher uma das opções disponíveis no fundo do ecrã: "Slide Show" (para continuar a apresentação de diapositivos), "Menu" (para uma breve descrição das funções dos botões no modo de foto), "◀ Prev" (para voltar às 12 miniaturas anteriores) ou "Next ▶" (para ver as 12 miniaturas seguintes).

Nota:


- Durante a apresentação de diapositivos ou no modo "Digest", também pode usar os botões dos números para inserir directamente o número correspondente a uma foto. Prima o botão **▶||/◀** para ver a imagem desejada.
- Prima o botão **MENU** a qualquer altura para voltar à lista de imagens.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O leitor não se liga.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique a ligação da alimentação. - A pilha pode estar gasta. Recarregue a pilha.
Não aparecem imagens no ecrã TFT.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique a energia da pilha.
Não há som.	<ul style="list-style-type: none"> - Se o leitor estiver ligado a outros aparelhos (TV ou amplificador de áudio), verifique as ligações. - Certifique-se de que os aparelhos a que está ligado funcionam correctamente. - Verifique o volume da unidade.
O leitor não reproduz o disco inserido.	<ul style="list-style-type: none"> - Certifique-se de que o disco está bem colocado. - Limpe o disco. - Desligue a função de controlo parental ou altere a categoria da classificação.
O telecomando não funciona correctamente. O leitor não responde correctamente ao telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> - Certifique-se de que não existem obstáculos entre o telecomando e o sensor remoto do leitor. - Certifique-se de que aponta o telecomando para o sensor remoto no painel dianteiro do leitor. - Verifique a pilha do telecomando e substitua-a, se necessário. - Certifique-se de que usa o telecomando dentro de um alcance de 3 metros do sensor remoto.
Fraca qualidade de imagem.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique se o disco está sujo ou riscado. - Desligue o leitor, espere dez segundos e reinicie a unidade.
Os botões do leitor não funcionam correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Ondulações da electricidade ou outros fenómenos eléctricos podem causar um mau funcionamento. Desligue o leitor, espere dez segundos e reinicie a unidade.

Especificações

GERAL

Alimentação	AC ~ 110V-240V 50/60Hz DC 9V 
Consumo de energia	12W
Dimensões externas (CxLxA)	215 x 175 x 40 mm
Temperatura de funcionamento	5 °C a 35 °C
Posição de funcionamento	Horizontal
Humidade de funcionamento	5% a 90%
Peso	1,1 Kg

SISTEMA

Tamanho do ecrã TFT	7 polegadas
Sistema do sinal	PAL / NTSC
Resposta de frequência	CD: 20Hz-20KHz (EIAJ) DVD: 20Hz-22 KHz (48 KHz) (resultado de amostra) 20Hz-44 KHz (96 KHz) (resultado de amostra) mais de 65db
S/N	MPEG1 V2.0: MPEG2
Vídeo / Imagem	MPEG LAYER2 padrão
Audio	Saída de nível eléctrico: 1.0V-2.0V
Saída de áudio analógica	Resistência: 10KΩ
Saída de vídeo	Saída de nível eléctrico: 1.0Vp-p Resistência: 75KΩ

Manutenção

Para prevenir fogo ou choques, desligue a unidade da alimentação AC quando proceder à limpeza. O acabamento da sua unidade pode ser limpo com um pano do pó e cuidado como se de outra peça de mobiliário se tratasse. Use um pano suave e limpo, ligeiramente embebido em água tépida para limpar o exterior da unidade. Tenha cuidado quando limpar e passar as peças de plástico. Pode usar detergente neutro e um pano ligeiramente embebido em água no painel dianteiro.

Garantia

Este produto é abrangido pela nossa garantia de 2 anos.

Caso tenha alguma queixa respeitante à garantia ou ao serviço pós-vendas, contacte o nosso distribuidor e apresente uma prova válida de compra. A nossa garantia abrange quaisquer defeitos de fabrico ou de mão-de-obra, com a excepção de qualquer deterioração devido à não observância do manual de instruções ou de acções descuidadas efectuadas neste item (como desmontar, expor ao calor e humidade, etc.). Recomendamos que guarde a caixa para futuras referências.

Num esforço para melhorar constantemente os nossos serviços, podemos efectuar modificações nas cores e pormenores do produto apresentado na caixa.

NOTA: Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.

Referência: DVDP1SP_02

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 LEXIBOOK®

Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

Lexibook Electrónica Lda,

Quinta dos loios,

Praceta José Domingos dos Santos, 6B-8A,

2835-343 Lavradio-Barreiro, Portugal.

Apoio técnico: 21 206 13 48, <http://www.lexibook.com>

Protecção Ambiental

Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não devem ser eliminados com o lixo doméstico comum! Por favor, apoie activamente na conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo este aparelho a um centro de recolhas (se disponível).



Contenuti

Istruzioni di sicurezza	67	Titolo	76
Importanti istruzioni di sicurezza	68	Zoom	76
Descrizione del lettore DVD portatile	69	Impostazioni DVD	76
Telecomando	70	Pagina di setup generale	77
Installazione delle batterie	70	Visualizzazione dello schermo	77
Come usare il telecomando	71	Funzione multiangolo	77
Ricarica della batteria a litio incorporata	71	Screen saver	77
Tempo di ricarica/tempo di playback	71	Selezionare la lingua OSD (OSD Lang)	77
Installazione	72	Impostazioni audio	77
Disimballare il dispositivo	72	Setup degli altoparlanti	78
Connessione elettrica	72	Setup del video	78
Connessione agli auricolari	72	Setup della password	78
Tipi di dischi	72	Preferenze	79
Manutenzione dei dischi	73	Tipo di TV	79
Codice regionale	74	Impostazione della lingua audio	79
Tasti del lettore DVD	74	Lingua dei sottotitoli	79
Play/Stop	74	Filtro famiglia	79
Pause	74	Impostazione della lingua del menù	79
Previous /Next	74	Predefinito	79
Scan forward /backward	74	Speciali funzioni del DVD	80
Slow play	75	Modalità di programmazione	80
Clear (Cancella)	75	CD/CDG	80
Altre funzioni del DVD	75	DVD	80
Menù	75	CD fotografico	80
Modalità di ripetizione	75	Ricerca guasti	81
Ripetizione A-B	75	Descrizione	82
Sottotitolo	75	Manutenzione	82
Audio	75	Garanzia	82
Angoli	76		
Search (Ricerca)	76		
OSD (Messaggi su schermo)	76		
Schermo TFT	76		

Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA: NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE. PER EVENTUALI MANUTENZIONI, RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

I simboli grafici presenti sul retro dell'apparecchio indicano quanto segue:



Il simbolo del fulmine con testa a freccia contenuto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "voltaggi pericolosi" non isolati all'interno del corpo del prodotto che potrebbero risultare di intensità tale da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione (riparazioni) nella documentazione che accompagna il dispositivo.



CLASSE 2 – DOPPIA INSOLAZIONE

AVVERTENZA:

- Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Evitare di esporre l'apparecchio a gocce e spruzzi ed evitare di appoggiare su di esso oggetti pieni di liquido, ad es. vasi.
- La presa di rete serve a scollegare il dispositivo; il dispositivo scollegato deve rimanere pronto all'uso.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione di rete, la spina deve essere completamente staccata dalla presa a muro.

PERICOLO LASER



Questo apparecchio impiega un raggio laser all'interno del meccanismo CD, progettato con dispositivi di sicurezza incorporati. Non tentare di smontare il dispositivo, rivolgersi a personale di assistenza qualificato. L'esposizione a questo raggio laser invisibile può danneggiare l'occhio umano.

QUESTO È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE 2. L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI E PROCEDURE DIVERSE DA QUANTO SPECIFICATO NEL PRESENTE DOCUMENTO PUÒ PROVOCARE L'ESPOSIZIONE AD UN RAGGIO LASER PERICOLOSO.

Radiazione laser invisibile quando l'apparecchio è aperto e il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.

Prodotto dietro licenza di Dolby Laboratories "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories. Lavori confidenziali non pubblicati. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione contro la copia protetta da brevetti USA e stranieri, tra cui i numeri di brevetto 5.315.448 e 6.836.549, e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso della tecnologia di protezione contro la copia di Macrovision nel prodotto deve essere autorizzato da Macrovision. La decodifica e il disassemblaggio sono proibiti.

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire il prodotto unicamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare nel rispetto delle istruzioni del produttore.

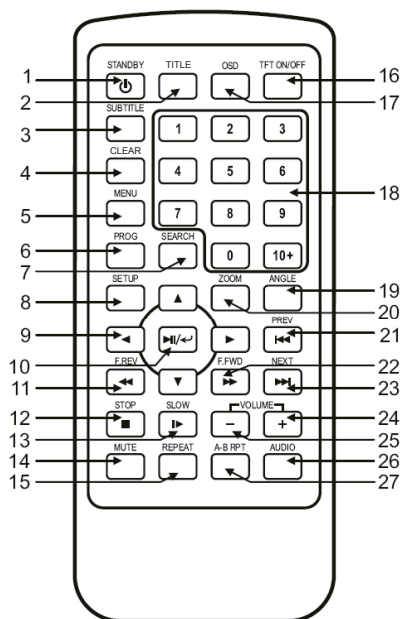
8. Non installare nei pressi di sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non aggirare la protezione garantita dalla spina polarizzata o di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame di cui una più larga dell'altra. Una spina di massa presenta due lame e un terzo dente destinato alla messa a terra. La lama ampia e il terzo dente sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla vostra presa a muro, rivolgersi ad un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga pestato o pinzato, soprattutto a livello di spine, prese e nel punto in cui escono dall'apparecchio.
11. Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.
12. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato a lungo.
13. Affidare qualsiasi riparazione a personale tecnico qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se: il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; sono stati versati liquidi sull'apparecchio o oggetti vi sono caduti all'interno e/o l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente, presenta prestazioni diverse o è caduto.
14. Non sovraccaricare la presa a muro. Servirsi dell'alimentazione elettrica come indicato.
15. Servirsi delle parti di ricambio indicate dal produttore.
16. Il prodotto può essere installato a parete unicamente se consigliato dal produttore.
17. Al termine di qualsiasi riparazione o manutenzione del prodotto, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire le verifiche di sicurezza.

Descrizione del lettore DVD portatile



1. Schermo TFT
2. Altoparlanti
3. Cassetto DVD
4. Tasto di apertura del cassetto DVD
5. Indicatore di batteria (sinistra)
6. Sensore del telecomando (centro)
7. Indicatore di alimentazione elettrica (destra)
8. Tasto Play/pause
9. Tasto Stop
10. Tasto Titolo
11. Tasto Setup
12. Tasto Audio
13. Tasto OK
14. Tasto ON/OFF
15. Tasto Fast forward (destra)
Tasto Fast rewind (sinistra)
16. Tasto di comando del volume
Tasto Next (sotto)
Tasto Previous (sopra)
17. Presa jack per gli auricolari

Telecomando



1. Tasto STANDBY
2. Tasto TITLE
3. Tasto SUBTITLE
4. Tasto CLEAR
5. Tasto MENU
6. Tasto PROG
7. Tasto SEARCH
8. Tasto SETUP
9. Tasti di direzione
10. Tasti Play/pause/enter
11. Tasto F.REV
12. Tasto Stop
13. Tasto SLOW
14. Tasto MUTE
15. Tasto REPEAT
16. Tasto TFT ON/OFF
17. Tasto OSD
18. Tasti numerici
19. Tasto ANGLE
20. Tasto ZOOM
21. Tasto PREV
22. Tasto F.FWD
23. Tasto NEXT
24. Tasto VOLUME+
25. Tasto VOLUME-
26. Tasto AUDIO
27. Tasto A-B RPT

Installazione delle batterie



Nota: Prima di iniziare a usare il telecomando, rimuovere con attenzione la linguetta delle batterie situata sul retro dell'unità.

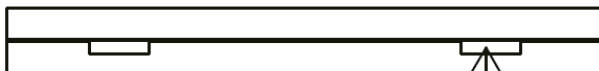
1. Aprire il vano batterie come mostrato sopra.
2. Inserire una batteria al litio di tipo CR2025 3V --- (in dotazione) come illustrato in figura e ricollocare il coperchio della batteria.
3. Richiudere il coperchio del vano batterie.

Corrosione, ossidazione, perdita di elettrolito e altri difetti acidi graduali di tale natura renderanno nulla la garanzia.

Le batterie non ricaricabili non vanno ricaricate. Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate unicamente con la supervisione di un adulto. Non mischiare diversi tipi di batterie o batterie vecchie e nuove. Servirsi unicamente di batterie del tipo indicato o equivalenti. Le batterie vanno inserite badando a rispettare le polarità. Le batterie esaurite vanno rimosse dal giocattolo. I terminali di alimentazione non devono essere messi in corto circuito. Non gettare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie nel caso in cui non si intenda utilizzare il giocattolo per lunghi periodi di tempo.

AVVERTENZA: in caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se questo dovesse ricevere uno shock elettrostatico, rimuovere le batterie e inserirle nuovamente.

Come usare il telecomando



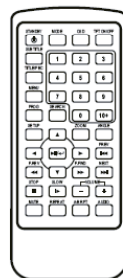
Distanza effettiva: circa 3 metri dal sensore del telecomando sul lettore DVD.

Angolazione: circa 30° su ciascun lato del sensore del telecomando situato sul lettore DVD.



Circa 3 metri

Nota: Il funzionamento del telecomando potrebbe rivelarsi instabile nel caso in cui il sensore del telecomando sia esposto alla luce diretta del sole, di una lampada a incandescenza, di una lampada fluorescente o ad altri tipi di luce intensa.



Ricarica della batteria a litio incorporata

Questo lettore DVD è dotato di una batteria ricaricabile a litio incorporata.

Ricaricare la batteria completamente prima di utilizzarlo per la prima volta.

- Quando l'apparecchio è acceso, l'indicatore di alimentazione elettrica è di colore blu.
- Quando la batteria è in ricarica, l'indicatore di batteria è di colore rosso.
- La batteria può essere ricaricata durante l'utilizzo del lettore, ma si consiglia vivamente di spegnere il dispositivo durante la ricarica.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore diventa di colore verde.
- Per risparmiare l'energia della batteria durante l'ascolto di un CD musicale, si consiglia di spegnere lo schermo TFT (premere il tasto **TFT ON/OFF** sul telecomando).

Nota: Quando, anche premendo il tasto **TFT ON/OFF**, lo schermo **TFT** non si accende, caricare la batteria.

TEMPO DI RICARICA/ TEMPO DI PLAYBACK

Tempo di ricarica	Tempo di playback (schermo TFT acceso)	Tempo di playback (schermo TFT spento)
Circa 4 ore	Circa 2 ore	Circa 2 ore e 30 minuti

Nota: Il tempo di playback può variare a seconda delle pratiche di uso del lettore DVD.

Installazione

Disimballare il dispositivo

Al momento di togliere l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che questa contenga i seguenti elementi:

- 1 x lettore DVD portatile DVDP1SP_02
- 1 x telecomando
- 1 x batteria al litio di tipo CR2025
- 1 x adattatore AC/DC
- 1 x adattatore per auto
- 1 x astuccio per auto
- 1 x manuale di istruzioni

AVVERTENZA: tutti i materiali da imballaggio quali nastro adesivo, fogli di plastica, cavi e linguette non fanno parte del lettore DVD e vanno gettati.

Connessione elettrica

Usare l'adattatore AC/DC (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) o l'adattatore per auto per collegare il DVD portatile a una presa di corrente.

Connessione degli auricolari


Sul lato destro dell'unità vi è una attacco per cuffie auricolari, adatta per ogni normale tipo di auricolare dotato di un connettore jack di 3,5mm. Quando sono in funzione gli auricolari, gli altoparlanti sono spenti.

ATTENZIONE: con un volume troppo alto, specie quando si usano gli auricolari, si rischia di danneggiare l'udito. Per questo motivo si consiglia di abbassare il volume prima di collegare gli auricolari.

Nota:

- Spegner il lettore DVD prima di effettuare qualsiasi collegamenti.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere l'etichetta statica dallo schermo LCD.

Tipi di dischi

DVD		Audio + Video
CD AUDIO		Audio
CD-R		Audio o Video
CD-RW		Audio o Video
DVD-R		Audio o Video
DVD+R		Audio o Video
DVD-RW		Audio o Video
DVD+RW		Audio o Video

Nota:

- Questo lettore DVD portatile è compatibile con i formati DivX e JPEG.
- I dischi possono solo essere usati quando sono stati registrati correttamente.

Manutenzione dei dischi

Prendersi cura dei dischi (A)

- Mai servirsi di solventi quali il benzene o di altri detergenti chimici aggressivi, in quanto possono danneggiare le finiture dell'apparecchio.
- È importante che nessun liquido raggiunga l'interno dell'apparecchio.
- Rimuovere il disco dalla confezione reggendolo per i bordi, premendo al tempo stesso leggermente il foro centrale.
- Non toccare la parte lucida del disco e non piegarlo.
- Posizionare il disco nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Un disco sporco potrebbe non essere riprodotto adeguatamente. Se un disco si dovesse sporcare, passarlo con un panno morbido in linea retta dal centro verso i bordi del disco.
- Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole, a temperature estreme e all'umidità.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare alcun solvente (ad es: spray per dischi, solvente, benzene, ecc.) per pulire un disco.
- Trattare il disco con attenzione. Maneggiare il disco reggendolo unicamente per i bordi. Non lasciare che le dita entrino in contatto con il lato lucido, non stampato del disco.

(A)

**Pulizia dei dischi (B)**

- Non attaccare nastro adesivo, adesivi, ecc. all'etichetta del disco.
- Pulire il disco periodicamente con un panno morbido, privo di fili e asciutto. Mai utilizzare detergenti o abrasivi per pulire il disco. Se necessario, servirsi di un kit per la pulizia dei CD.
- Se un disco salta o rimane incantato su una sezione, probabilmente è sporco o danneggiato (graffiato).
- Al momento di pulire il disco, passarlo con movimenti diretti dal centro ai bordi. Mai pulirlo con movimenti circolari.

(B)



Corretto



Errato

- I dischi vanno riposti nelle rispettive custodie dopo ogni uso per evitare danni.
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole, ad elevate temperature, alla polvere, ecc.
- L'esposizione prolungata a temperature estreme può deformare il disco.
- Non incollare e non scrivere alcunché su alcun lato del disco. Strumenti appuntiti per la scrittura o l'inchiostro possono danneggiare la superficie.

Codice regionale







Il lettore DVD è progettato e prodotto per rispondere al Codice Regionale registrato sui dischi DVD. Se il codice regionale descritto sul disco DVD non corrisponde al codice regionale del lettore DVD, il lettore stesso non è in grado di leggere il disco.

Il Codice Regionale di questo lettore DVD è  (Giappone, Europa, Sud Africa, Medio Oriente).

Tasti del lettore DVD

NOTA IMPORTANTE: Le funzioni descritte qui di seguito sono solo disponibili per i dischi DVD. I messaggi sullo schermo e i comandi possono essere diversi per altri tipi di dischi.



Play/Stop

1. Posizionare il tasto **ON/OFF** su ON.
2. Premere il tasto di apertura  situato sul lettore, per aprire il cassetto del disco.
3. Tenere il disco senza toccare nessuna delle sue due superfici e posizionarlo nel cassetto con il lato stampato rivolto verso l'alto (nel caso di un DVD a lato doppio, inserire il disco con l'etichetta A/1 rivolta verso l'alto).
4. Chiudere il cassetto; il disco sarà caricato automaticamente.
 - Nel caso di un disco DVD, apparirà il menu principale o la pagina del titolo. Usare i tasti di direzione del telecomando per selezionare l'opzione desiderata, poi premere il tasto / per confermare.
 - Nel caso di un CD, verrà suonato automaticamente il primo brano.
5. Premere il tasto **STOP**  per fermare l'esecuzione del disco. Per riavviarla, premere il tasto **STOP**  (Funzione di ripresa di esecuzione).
6. Premere **STOP**  due volte per cancellare la funzione di ripresa di esecuzione e fermare del tutto l'esecuzione del disco.



Pause

1. Premere il tasto / per arrestare il DVD o l'esecuzione del CD.
2. Premere / di nuovo per riavviare l'esecuzione.

Previous /Next

1. Durante l'esecuzione, premere il tasto  per tornare all'inizio del capitolo o del brano precedente.
2. Durante l'esecuzione, premere il tasto  per andare all'inizio del capitolo o del brano successivo.

Scan forward /backward

1. Premere  per cercare avanti. Premere questo tasto ripetutamente durante l'esecuzione per cambiare la velocità della ricerca: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" e "playback normale".
2. Premere  per cercare indietro. Premere questo tasto ripetutamente durante l'esecuzione per cambiare la velocità della ricerca: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" e "playback normale".

Nota: Premere il tasto / in qualsiasi momento per riprendere la normale velocità.

Slow play

1. Premere il tasto **SLOW** ► per attivare la modalità di esecuzione lenta. Premere il tasto ripetutamente per cambiare la velocità e la direzione di esecuzione lenta: "1/2" avanti, "1/4" avanti, "1/8" avanti, "1/16" avanti, "1/2" indietro, "1/4" indietro, "1/8" indietro, "1/16" indietro e "playback normale".

2. Premere il tasto ►||/◀ per in qualunque momento per riprendere la velocità normale.

Nota:

- Quando la modalità di esecuzione lenta è attiva, l'audio viene disattivato.
- Questa funzione non è disponibile per CD audio e MP3.

Clear (Cancella)

Usare il tasto CLEAR del telecomando per cancellare un input errato (per esempio, quando si usa la modalità di programmazione, vedere pag. 80).

Altre funzioni del DVD

Menu

Durante l'esecuzione di un DVD, premere il tasto **MENU** per accedere al menù principale del DVD. Usare i tasti di direzione del telecomando per selezionare l'opzione desiderata e premere il tasto ►||/◀ per confermare.

Modalità di ripetizione

Questa funzione è disponibile per DVD e CD audio ma con effetti diversi.

1. Per ripetere l'esecuzione di un DVD, premere il tasto **REPEAT** una volta per ripetere l'attuale capitolo; due volte per ripetere l'attuale titolo; e tre volte per ripetere l'intero disco.
2. Per ripetere l'esecuzione di un CD, premere il tasto **REPEAT** una volta per ripetere il brano attuale e due volte per ripetere l'intero disco (cioè tutti i brani).
3. Premere il tasto ripetutamente per cancellare la ripetizione.

Ripetizione A-B

È possibile specificare l'intervallo di ripetizione indicando il punto di inizio e quello di fine.

1. Premere il tasto **A-B RPT** per indicare il punto di inizio (l'esecuzione continuerà).
2. Premere il tasto **A-B RPT** di nuovo per indicare il punto di fine (la parte indicata sarà così ripetuta automaticamente.)
3. Premere il tasto **A-B RPT** durante la ripetizione per disattivare la modalità di ripetizione A-B.

Sottotitolo

Premere il tasto **SUBTITLE** ripetutamente per attivare e cambiare la lingua dei sottotitoli che appare sullo schermo.

Nota: Il numero di sottotitoli disponibili dipende dal disco DVD.

Audio

- Durante l'esecuzione di un DVD, premere il tasto **AUDIO** per cambiare la lingua del disco DVD (se questa funzione è disponibile sul disco in questione). Premere il tasto **AUDIO** ripetutamente per cambiare la lingua.
- Durante l'esecuzione di un CD audio, premere il tasto **AUDIO** per cambiare il canale audio tra "Mono Sinistra", "Mono Destra", "MONO MISTO" e "Stereo".

Angoli

1. Con un disco DVD dotato di "multi-angle feature", è possibile selezionare gli angoli di visuale della ripresa.
2. Durante l'esecuzione, premere il tasto **ANGLE** ripetutamente per selezionare l'angolo di visuale desiderato.

Nota: Il numero di angoli di visuale dipende dal disco.

Search (Ricerca)

È possibile saltare a un punto specifico del tempo di durata, di un brano, di un capitolo o di un titolo.

DVD:

1. Premere il tasto **SEARCH** una volta per saltare a un capitolo, due volte per saltare a un punto specifico nel tempo di durata del titolo attuale o tre volte per andare a un punto specifico nel tempo di durata del capitolo attuale.
2. Usare i tasti numerici per inserire il numero del capitolo desiderato, numero di titolo o il tempo scelto.
3. Il lettore salterà immediatamente al punto selezionato.

CD Audio:

1. Premere il tasto **SEARCH** una volta per saltare a un punto specifico nel tempo di durata del disco, due volte per andare a un punto specifico nel punto di durata del brano attuale o tre volte per saltare a un brano specifico.
2. Usare i tasti numerici per inserire il numero del brano desiderato o il tempo scelto.
3. Il lettore salterà immediatamente al punto selezionato.

OSD (Messaggi su schermo)

Premere il tasto **OSD** per mostrare sullo schermo informazioni su tempo e condizioni (tempo trascorso, titolo rimanente, capitolo trascorso, capitolo rimanente ...). Premere questo tasto ripetutamente per nascondere le informazioni.

Schermo TFT

Premere il tasto **TFT ON/OFF** per attivare o disattivare lo schermo TFT del lettore DVD.

Nota: Per risparmiare l'energia della batteria al litio incorporata, si consiglia di spegnere lo schermo TFT durante l'ascolto di un CD audio.

Titolo

Per alcuni dischi DVD, è possibile premere il tasto **TITLE** per mostrare il menù del titolo. Selezionare poi il capitolo preferito servendosi dei tasti di direzione.

Zoom

Questa funzione ingrandisce o riduce un'immagine immobile o in movimento. Premere la chiave **ZOOM** per selezionare i livelli di ingrandimento: "X2", "X3", "X4", "1/2", "1/3", "1/4". Premere questa chiave ripetutamente per cancellare la funzione di zoom.

Nota: Usare i tasti di direzione (▲/▼/◀/▶) per navigare all'interno dell'immagine.

Impostazioni del DVD

Questo lettore DVD portatile consente di accedere a 5 menù di impostazione: "General Setup Page" (Pagina di setup generale), "Audio Setup Page" (Pagina di setup video), "Video Setup Page" (Pagina di setup audio), "Password Setup Page" (Pagina di setup della password) e "Preference Page" (Pagina delle preferenze).

Nota: Per accedere a tutti i menù di impostazione, l'esecuzione del disco deve essere completamente arrestata. (premere il tasto **STOP** ■ due volte).

1. Per accedere alla pagina dei menù di impostazione, premere il tasto **SETUP**.
2. Usare i tasti ◀ o ▶ per selezionare un menù e premere ►/◀ o ▼ per confermare.
3. Utilizzare i tasti di direzione (▲ / ▼ / ◀ / ▶) per navigare attraverso i menù e per selezionare le opzioni disponibili. Premere ►/◀ per confermare le impostazioni.
Nota: Premere su ◀ per tornare all'elenco dei menù.
4. Per uscire dalla pagina dei menù, selezionare "Exit Setup Menu" (Uscire dal menu di setup) e premere ►/◀ o premere il tasto **SETUP** in qualunque momento.

Pagina di setup generale

Premere **SETUP**, e usare i tasti ◀ e ▶ per evidenziare "General Setup Page" (Pagina di setup generale). Poi premere ►/◀ o ▼.

Visualizzazione dello schermo

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "TV Display" (Visualizzazione dello schermo TV)
2. Premere ▶, poi usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare "4:3 Panscan" / "4:3 Letterbox" / "16:9".
 - "4:3 Panscan" : I lati dell'immagine sono tagliati per adattarsi a un normale schermo televisivo di proporzioni 4:3.
 - "4:3 Letterbox" : l'aspect ratio originale del film viene preservata riducendo l'altezza dell'inquadratura (in alto e in basso sullo schermo appariranno due strisce nere orizzontali).
 - "16:9" : formato a larga visualizzazione per televisioni a schermo largo.
3. Premere ►/◀ per confermare la selezione.

Funzione multiangolo

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "Angle Mark" (Funzione multiangolo)
2. Premere ▶, poi usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare "On" o "Off".
3. Premere ►/◀ per confermare la selezione. Se l'opzione "Angle Mark" (Funzione multiangolo) è stata attivata, premendo il tasto **ANGLE** durante l'esecuzione del DVD, sullo schermo sarà costantemente visualizzabile l'angolazione selezionata. Se l'opzione è stata disattivata, sullo schermo sarà visualizzabile l'angolazione selezionata solo per qualche secondo.

Screen Saver

Con quest'opzione è possibile attivare o disattivare lo screensaver.

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "Screen Saver" (screensaver).
2. Premere ▶, poi usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare "On" o "Off".
3. Premere ►/◀ per confermare la selezione.

Nota: l'impostazione predefinita dello screensaver è "On".

Selezionare la lingua OSD (OSD Lang)

Con quest'opzione è possibile selezionare la lingua OSD desiderata.

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "OSD Language" (Lingua OSD).
2. Premere ▶, poi usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare la lingua OSD desiderata.
3. Premere ►/◀ per confermare la selezione.

Impostazioni audio

Premere **SETUP** e usare i tasti ◀ e ▶ per evidenziare “Audio Setup Page” (Pagina di setup audio). Poi premere ►/◀ o ▼.

Setup degli altoparlanti

Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare “Analog audio setup” (Setup degli altoparlanti) e premere ►/◀ per tornare al menù delle impostazioni degli altoparlanti.

Downmix

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare “Downmix” (Downmix).
2. Premere ▶, poi usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare “LT/RT” (Modalità LT/RT) o “Stereo”. 3. Premere ►/◀ per confermare la selezione.
Nota: Quando è selezionato “LT/RT” (Modalità LT/RT). *l'audio risulterà come in un cinema se il film originale è stato codificato nel formato ProLogic Dolby Digital.*

D.R.C

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare “D.R.C” (diffusore frontale).
2. Premere ▶, poi usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare “On” / “Off” / “Auto”.
3. Premere ►/◀ per confermare la selezione.

Setup del video

Premere **SETUP**, e utilizzare i tasti ◀ e ▶ per evidenziare “Video Setup Page” (Pagina di setup video). Poi premere ►/◀ o ▼.

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare “Panel Quality”(Qualità del pannello), poi premere ▶.
2. Usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare “Brightness” (Luminosità), “Contrast” (Contrasto), “Hue” (Colore) o “Saturation” (Grado d'intensità del colore) e premere ►/◀ o ▼.
3. Usare i tasti ▲ e ▼ per regolare l'impostazione selezionata. Premere ►/◀ per confermare.

Setup della password

Premere **SETUP** e usare i tasti ◀ e ▶ per evidenziare “Password Setup Page” (Pagina di setup della password). Poi premere ►/◀ o ▼.

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare “Password” (Password), poi premere ▶ per selezionare “Change” (Cambiare). Premere ►/◀ per confermare.
2. Usare i tasti numerici per inserire la vecchia password e inserire la nuova password di 4 cifre. Confermare il nuovo codice, poi premere ►/◀ per salvare il cambio.

Nota:

- Il codice prestabilito è 8888.
- Per usare quest'opzione, il disco deve essere arrestato completamente.

Preferenze

Premere **SETUP** e usare i tasti ◀ e ▶ per evidenziare "Preference Page" (Pagina delle preferenze). Poi premere ►||/◀ o ▼.

Tipo di TV

Usare questa opzione quando occorre cambiare l'output del sistema televisivo.

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "TV type" (Tipo di TV).
2. Premere ▶, poi usare i tasti ▲ e ▼ per selezionare "PAL" (versione PAL) o "NTSC" (versione NTSC).
3. Premere ►||/◀ per confermare la selezione.

Impostazione della lingua audio

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "Audio" (Audio).
2. Premere ▶, poi premere ▲ e ▼ per selezionare la lingua audio desiderata.
3. Premere ►||/◀ per confermare la selezione.

Lingua dei sottotitoli

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "Subtitle" (Sottotitoli).
2. Premere ▶, poi premere ▲ e ▼ per selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata o selezionare "Off" per disattivare i sottotitoli sullo schermo.
3. Premere ►||/◀ per confermare la selezione.

Filtro famiglia

La funzione di filtro famiglia consente ai genitori di impedire ai propri figli di guardare materiale inappropriato su DVD. Il lettore bloccherà l'accesso al contenuto del disco DVD se il DVD è provvisto del marchio PG-13 o di livelli superiori a questo.

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "Parental" (Famiglia).
2. Premere ▶, poi premere ▲ e ▼ per selezionare una delle 8 categorie.
3. Usare i tasti numerici per inserire la password di 4 cifre (il codice predefinito è 8888) e premere ►||/◀ per attivare il filtro famiglia.

Impostazione della lingua del menù

1. Usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "Disc Menu" (Menù del disco).
2. Premere ▶, poi premere ▲ e ▼ per selezionare la lingua del menù desiderata.
3. Premere ►||/◀ per confermare la selezione.

Predefinito (ripristino delle impostazioni originali)

1. Per riportare tutte le opzioni di setup alle impostazioni predefinite, usare i tasti ▲ e ▼ per evidenziare "Default" (Predefinito).
2. Premere ▶ per evidenziare "Reset" (Ripristina) poi premere ►||/◀ per confermare.

Speciali funzioni del DVD

Modalità di programmazione

Questa funzione è disponibile per dischi DVD e CD audio. È possibile stabilire la sequenza d'esecuzione secondo la propria preferenza.

CD/CDG

1. Premere il tasto **PROG** per far apparire sullo schermo la tabella di sequenza del programma.
2. Inserire i numeri dei brani secondo le proprie preferenze, servendosi dei tasti numerici del telecomando.
3. Dopo aver stabilito la sequenza di esecuzione, usare i tasti **▲/▼/◀/▶** per evidenziare "Start" (Avvio). Premere **▶▶/◀** per confermare.
4. Per annullare l'operazione, premere il tasto **STOP** ■ in qualunque momento.

Nota: È anche possibile premere il tasto **PROG** in qualunque momento per uscire dalla modalità di programmazione.

DVD

1. Premere il tasto **PROG** per far apparire sullo schermo la tabella di sequenza del programma.
2. Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero del titolo.
3. Inserire il numero del capitolo del titolo selezionato nella fase precedente.
4. Usare i tasti **▲/▼/◀/▶** e ripetere le ultime 2 fasi per immettere la sequenza.
5. Dopo aver stabilito la sequenza di esecuzione, usare i tasti **▲/▼/◀/▶** per selezionare "Start" (Avvio).
6. Premere **▶▶/◀** per confermare.
7. Per cancellare un programma, spostare il cursore per selezionare "Exit" (Esci) in fondo allo schermo e premere **▶▶/◀** per confermare.

Nota:

- Premendo **STOP** ■, la sequenza verrà cancellata.
- Per uscire dalla modalità di programmazione, inoltre, basta anche premere il tasto **PROG** in qualunque momento.

CD fotografico

1. Inserire un CD fotografico nel cassetto. Se il disco viene identificato, il lettore mostrerà la lista delle cartelle e delle fotografie contenute nel CD.
2. Usare i tasti **▲** e **▼** per selezionare una cartella, poi premere **▶▶/◀** per iniziare a sfogliare tra i file.
3. Usare i tasti **▲** e **▼** per selezionare una foto, poi premere **▶▶/◀** per far partire uno slideshow delle immagini.
4. Premere **▶▶/◀** per arrestare temporaneamente e/o per riavviare lo slideshow.
5. Premere **▶▶** per saltare alla fotografia successiva, premere **◀◀** per ritornare alla fotografia precedente.
6. Premere il tasto **ZOOM** ripetutamente per ingrandire o rimpicciolire un'immagine.
7. Usare i tasti di direzione per far muovere o ruotare le immagini.
8. Durante lo slideshow, premere **STOP** ■ per andare alla modalità "Digest" (Sommaro). Sullo schermo saranno mostrate 12 fotografie per volta. Usare i tasti **▲/▼/◀/▶** e **▶▶/◀** per selezionare una delle opzioni disponibili in fondo allo schermo: "Slide Show" (per riavviare lo slideshow), "Menu" (per una breve descrizione delle funzioni dei tasti nella modalità fotografica), "◀ Prev" (per tornare alle 12 precedenti immagini in miniatura) o "Next ▶" (per mostrare le 12 successive immagini in miniatura).

Nota:

- Durante lo slideshow, o in modalità "Digest" (Sommaro), i tasti numerici possono anche essere usati per inserire direttamente i numeri corrispondenti a una foto. Premere i tasti **▶▶/◀** per mostrare l'immagine desiderata.
- Per tornare all'elenco delle fotografie, premere il tasto **MENU** in qualunque momento.

Ricerca guasti

Problema	Soluzione
Il lettore non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare la connessione elettrica. - La batteria potrebbe essere scarica. Ricaricarla.
Non si visualizzano immagini sullo schermo TFT.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare lo stato della batteria.
Non si rilevano suoni.	<ul style="list-style-type: none"> - Se il lettore è collegato ad altri dispositivi (TV o amplificatore audio), controllare i collegamenti. - Assicurarsi che i dispositivi collegati funzionino correttamente. - Controllare il volume dell'apparecchio.
Il lettore non legge il disco inserito.	<ul style="list-style-type: none"> - Assicurarsi che il disco sia inserito correttamente. - Pulire il disco. - Disattivare la funzione filtro famiglia o cambiare la categoria di classificazione.
Il telecomando non funziona correttamente/ Il lettore non risponde correttamente ai comandi del telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il sensore del telecomando situato sul lettore DVD. - Assicurarsi di puntare il telecomando in direzione del sensore situato sul pannello frontale del lettore. - Controllare la batteria del telecomando e sostituirla se necessario. - Assicurarsi di usare il telecomando a distanza massima di 3 metri dal sensore del telecomando.
Immagine di scarsa qualità.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare che il disco non sia sporco e graffiato. - Spegnerne il lettore, attendere dieci secondi e riavviare il dispositivo.
I tasti del lettore non funzionano correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Le scariche di energia o altri fenomeni elettrici possono provocare il cattivo funzionamento del dispositivo. Spegnerne il lettore, aspettare dieci secondi e riaccenderlo.

Descrizione

GENERALE

Fonte di energia	AC ~ 110V-240V 50/60Hz DC 9V $\overline{\text{---}}$
Consumo di energia	12W
Dimensioni esterne (LxLxA)	215x175x40mm
Temperatura di funzionamento	5°C to 35°C (41°F to 95°F)
Posizione di funzionamento	Orizzontale
Umidità di funzionamento	5% to 90%
Peso	1,1Kg

SISTEMA

Dimensioni dello schermo TFT	7 pollici
Sistema di segnale	PAL/ NTSC
Risposta in frequenza	CD: 20Hz-20KHz (EIAJ) DVD: 20Hz-22 KHz (48 KHz) (Risultato del campione) 20Hz-44 KHz (96 KHz) (Risultato del campione) superiore a 65db
S/N	MPEG1 V2.0: MPEG2
Video/Immagine	MPEG LAYER2 standard
Audio	Uscita elettrica: 1.0V-2.0V
Output audio analogico	Resistenza: 10K Ω
Output video	Uscita elettrica: 1.0Vp-p Resistenza: 75K Ω

Manutenzione

Per evitare il pericolo di incendi o di scossa elettrica, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione CA al momento di pulirlo. La finitura dell'apparecchio può essere pulita con un panno per spolverare così come gli altri mobili. Servirsi di un panno morbido e pulito inumidito con acqua tiepida per pulire l'esterno dell'apparecchio. Prestare attenzione al momento di pulire e strofinare le parti in plastica. A livello del pannello anteriore è possibile utilizzare un sapone delicato e un panno bagnato.

Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni.

Per qualsiasi richiesta in garanzia o per richiedere l'assistenza del servizio post vendita, contattare il rivenditore presentando la prova d'acquisto. La garanzia copre qualsiasi difetto di materiale o di fabbrica, ad eccezione di eventuali deterioramenti dovuti al mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale o ad azioni sconsiderate cui è stato sottoposto il prodotto (quali smontaggio, esposizione a calore e umidità, ecc.). Si raccomanda di conservare la confezione per eventuali riferimenti futuri. Nel nostro impegno volto a migliorare i nostri servizi, potremmo apportare modifiche ai colori e ai dettagli del prodotto illustrato sulla confezione.

NOTA: conservare il manuale di istruzioni in quanto contiene informazioni importanti.

Riferimento: DVDP1SP_02

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 LEXIBOOK®

Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in China

Lexibook Italia S.r.l.

Via Eustachi, 45,
20129 Milano, Italia.

Servizio consumatori : 022040 4959 (Prezzo di una chiamata locale),

<http://www.lexibook.com>

Protezione ambientale

I dispositivi elettrici indesiderati possono essere riciclati e non vanno gettati con i rifiuti domestici! Vi preghiamo di dare un contributo attivo alla conservazione delle risorse e di aiutarci a proteggere l'ambiente portando questo apparecchio ad un centro di raccolta (se disponibile).



Inhalt			
Sicherheitshinweise	83	TFT-Bildschirm	92
Wichtige Sicherheitshinweise	84	Titel	92
Beschreibung des tragbaren DVD- Players	85	Zoom	92
Fernbedienung	86	DVD-Einstellungen	92
Batterien einlegen	86	Allgemeine setup-menü	93
Gebrauch der Fernbedienung	87	TV bildschirm	93
Aufladen der eingebauten Lithium-Batterie	87	Winkelzeichen	93
Ladezeit/Wiedergabezeit	87	Bildschirmschoner	93
Installation	88	Sprache der Bildschirmanzeige auswählen (OSD sprache)	93
Auspacken des Geräts	88	Toneinstellungen (Audio setup menü)	94
Stromverbindung	88	Lautsprechereinstellungen	94
Anschließen der Kopfhörer	88	Videoeinstellungen	94
Disc-Typen	88	Passwort setup menü	94
Pflege der Discs	89	Vorzugeseinstellungen	95
Informationen zu den Regionalcodes	90	TV-Typ	95
Funktionen der DVD-Bedientasten	90	Filmsprache einstellen	95
Wiedergabe/Stopp	90	Untertitelsprache	95
Pause	90	Kindersicherung	95
Zurück/Weiter	90	Menüsprache einstellen	95
Suchlauf vorwärts/rückwärts	90	Werkseinstellungen (Grundeinst.)	95
Langsame Wiedergabe	91	Besondere DVD-Funktionen	96
Löschen	91	Programm-Modus	96
Andere DVD-Funktionen	91	CD/CDG	96
Menü	91	DVD	96
Wiederhol-Modus	91	Bild-CD	96
A-B Sequenzwiederholung	91	Fehlerbehebung	97
Untertitel	91	Technische Daten	98
Audio	91	Wartung	98
Kameraperspektive	92	Gewährleistung	98
Suche	92		
Bildschirmanzeige	92		

Sicherheitsanweisungen



ACHTUNG GEFAHR VON
ELEKTROSCHOCK
NICHT ÖFFNEN



ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG EINES ELEKTROSCHOCKS NIE DAS GEHÄUSE ÖFFNEN (ODER SCHLIESSEN). ES GIBT KEINE ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. SERVICE- ODER REPARATURARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEN PERSONEN DURCHFÜHREN.

Die Piktogramme auf der Rückseite des Gerätes bedeuten folgendes:



Der Blitz mit dem symbolischen Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer davor warnen, dass im Produktgehäuse unisolierte "gefährliche elektrische Spannung" vorhanden sein kann, deren Menge ausreicht, um bei Menschen einen elektrischen Schock auszulösen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Bedienungsanleitung des Gerätes hinweisen.



KLASSE 2 – DOPPELISOLIERUNG

ACHTUNG:

- Gefahr von Brand oder Elektroschock! Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät nicht Tropfen oder Spritzern ausgesetzt. Stellen Sie keine wasserenthaltenden Objekte wie beispielsweise Blumenvasen auf dem Gerät ab.
- Der Netzstecker wird als Geräteschalter verwendet und bleibt ohne weiteres betriebsbereit.
- Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker ganz aus der Steckdose gezogen werden.

GEFAHR LASERSICHERHEIT



Dieses Gerät hat in der CD-Vorrichtung ein optisches Laserstrahlensystem mit Sicherheitsvorrichtungen. Versuchen Sie nicht es auszubauen, lassen Sie dies nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Das menschliche Auge kann durch unsichtbare Laserstrahlen geschädigt werden.

DIES IST EIN CLASS-2 LASER PRODUKT. DIE NUTZUNG VON HIER NICHT SPEZIFIZIERTEN STEUERUNGEN, KORREKTUREN ODER ABLÄUFEN KANN ZU GEFÄHRLICHEN SCHÄDIGUNGEN DURCH LASERSTRAHLEN FÜHREN.

Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung oder bei fehlerhafter oder kaputter Sperre. Vermeiden Sie direktes Aussetzen von Laserstrahlen.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories. Unveröffentlichte Arbeit ist urheberrechtlich geschützt. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Produkt ist mit Kopierschutztechnologie ausgestattet, die durch amerikanische und ausländische Patente, u.a. die Patentnummern 5,315,448 und 6,836, und durch geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Die Benutzung der Macrovision-Kopierschutztechnologie im Produkt muss von Macrovision genehmigt werden. Reverse Engineering oder Demontage sind untersagt.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen.
6. Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
7. Keine Belüftungskanäle versperren. Installieren Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf wie beispielsweise Heizkörpern, Öfen, Heizstrahlern oder anderen Geräten (inkl. Verstärkern) auf, die Hitze entwickeln.

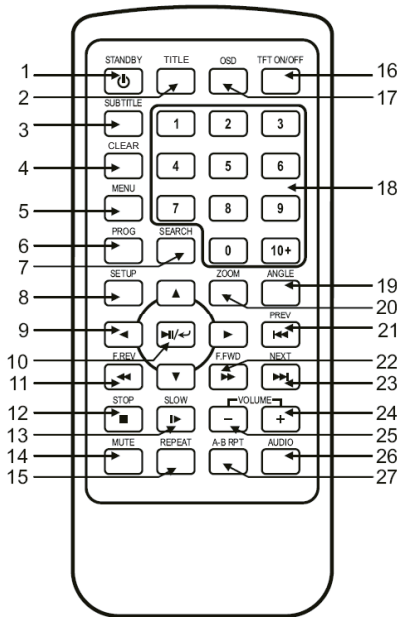
9. Vernichten Sie nicht die Sicherung von polarisierten oder geerdeten Steckern. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte- einer größer, als der andere. Ein grundierter Stecker hat zwei Kontakte und eine dritte Erdungszacke. Der breite Kontakt oder die dritte Erdungszacke dient Ihrer Sicherheit. Wenn der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie einen Techniker rufen, um die Steckdose wechseln zu lassen.
10. Stromversorgungskabel müssen so gelegt sein, dass man nicht darauf treten kann, oder dass sie in Stöpseln, Steckdosen oder am Punkt, an dem das Kabel aus dem Gerät austritt, eingeklemmt werden können.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Befestigungen/Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät vom Spannungsnetz bei Gewitter oder wenn es für längere Zeit nicht gebraucht wird.
13. Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden. Repariert werden muss das Gerät, wenn es in irgendeiner Form beschädigt ist. Dazu gehört unter anderem: Beschädigung des Stromkabels oder des Anschluss-Steckers; Flüssigkeit wurde über das Gerät gegossen oder irgendwelche Objekte sind in das Gerät gelangt; und/oder das Gerät wurde Wasser bzw. Feuchtigkeit ausgesetzt, funktioniert nicht normal, verhält sich anders als gewohnt oder wurde fallengelassen.
14. Überlasten Sie auf keinen Fall den Stromanschluss. Verwenden Sie nur die angezeigte Stromquelle.
15. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Ersatzteile.
16. Das Produkt darf nur auf Empfehlung des Herstellers an einer Wand befestigt werden.
17. Vor der Durchführung von jeglichen Service- oder Reparaturarbeiten sollten Sie den Servicetechniker um die Durchführung von Sicherheitsüberprüfungen bitten.

Beschreibung des tragbaren DVD-Players



1. TFT-Bildschirm
2. Lautsprecher
3. DVD-Fach
4. Taste zum Öffnen des DVD-Fachs
5. Batteriestandanzeige (links)
6. Fernbedienungssensor (Mitte)
7. Betriebsanzeige (rechts)
8. Wiedergabe/Pause-Taste
9. Stopp-Taste
10. Titel-Taste
11. Konfigurations-Taste
12. Audio-Taste
13. OK-Taste
14. EIN/AUS-Taste
15. Schnellvorlauf-Taste (rechts)
16. Schnelrücklauf-Taste (links)
17. Lautstärke-Taste
18. Weiter-Taste (abwärts)
19. Zurück-Taste (aufwärts)
20. Kopfhörerbuchse
21. DC IN 9V Netzeingang

Fernbedienung



1. STANDBY-Taste
2. TITLE-Taste
3. SUBTITLE-Taste (Untertitel)
4. CLEAR-Taste (Löschen)
5. MENU-Taste
6. PROG-Taste (Programm)
7. SEARCH-Taste (Suche)
8. SETUP-Taste (Einstellungen)
9. Richtungstasten
10. Wiedergabe/Pause/Eingabe-Taste
11. F.REV- Taste (Schnellrücklauf)
12. Stopp-Taste
13. SLOW-Taste (Langsame Wiedergabe)
14. MUTE-Taste (Stumm)
15. REPEAT-Taste (Wiederholen)
16. TFT ON/OFF-Taste (TFT Ein/Aus)
17. OSD-Taste (Bildschirmanzeige)
18. Numerische Tasten
19. ANGLE-Taste (Kameraperspektive)
20. ZOOM-Taste
21. PREV-Taste (Zurück)
22. F.FWD-Taste (Schnellvorlauf)
23. NEXT- Taste (Weiter)
24. VOLUME+ Taste (Lautstärke höher)
25. VOLUME- Taste (Lautstärke niedriger)
26. AUDIO-Taste
27. A-B RPT-Taste (A-B Wiederholen)

Batterien einlegen



Hinweis: Entfernen Sie bitte vorsichtig den Batteriestreifen auf der Rückseite des Gerätes, bevor Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

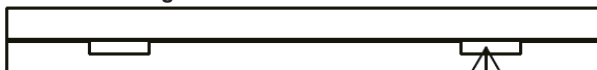
1. Öffnen Sie wie oben abgebildet die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie 1 CR2025 3V --- Typ Lithium-Batterie (mitgeliefert) wie abgebildet ein.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein.

Die Gewährleistung wird unwirksam bei Korrosion, Oxidation, ausgelaufenen Batterien und anderen graduellen Säureschäden.

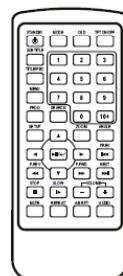
Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen entfernt werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen entfernt werden. Keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien gleichzeitig verwenden. Nur Batterien desselben oder äquivalenten empfohlenen Typs verwenden. Batterien nur mit richtiger Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Gerät entfernen. Anschlussklemmen nicht kurzschliessen. Keine Batterien in eine offene Flamme werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden.

WARNUNG: Wenn das Gerät eine Störung hat oder unter einem elektrostatischen Schock steht, müssen die Batterien entfernt und danach wieder eingesetzt werden.

Gebrauch der Fernbedienung



Reichweite: ungefähr 3 Meter vom Fernbedienungssensor des DVD-Players.
Winkel: ungefähr 30° auf beiden Seiten des DVD-Player- Sensorfensters.



Hinweis: Wenn direktes Sonnenlicht, eine Glühlampe, fluoreszierende Lampe oder jedes andere stärkere Licht auf den Fernbedienungssensor des Gerätes scheint, könnte der Betrieb per Fernbedienung unbeständig sein.

Aufladen der eingebauten Lithium-Batterie

Ihr DVD-Player ist mit einer eingebauten aufladbaren Lithium-Batterie versehen.

Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung vollständig auf.

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Betriebsanzeige blau auf.
- Wenn die Batterie aufgeladen wird, leuchtet die Batteriestandanzeige rot.
- Die Batterie kann während der DVD-Player-Benutzung aufgeladen werden. Es wird jedoch empfohlen, das Gerät während des Aufladens auszuschalten.
- Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Batteriestandanzeige grün.
- Um Batteriestrom zu sparen, wenn Sie eine Musik-CD hören, wird empfohlen den TFT-Bildschirm auszuschalten. (Drücken Sie die **TFT ON/OFF**-Taste auf der Fernbedienung).

Hinweis: Wenn sich der TFT-Bildschirm nicht einschaltet, selbst wenn Sie die **TFT ON/OFF**-Taste drücken, laden Sie die Batterie auf.

LADEZEIT/WIEDERGABEZEIT

Ladezeit	Wiedergabezeit (bei eingeschaltetem TFT-Bildschirm)	Wiedergabezeit (bei ausgeschaltetem TFT-Bildschirm)
Ungefähr 4 Stunden	Ungefähr 2 Stunden	Ungefähr 2 :30 Stunden

Hinweis: Die Wiedergabezeit kann, abhängig davon wie der DVD-Player benutzt wird, variieren.

Installation

Auspacken des Geräts

Stellen Sie beim Auspacken des Geräts fest, ob folgende Teile enthalten sind:

- 1 x tragbarer DVD-Player DVDP1SP_02
- 1 x Fernbedienung
- 1 x CR2025 Lithium-Batterie
- 1 x AC/DC-Adapter
- 1 x Autoadapter
- 1 x Autotasche
- 1 x Bedienungsanleitung

WARNUNG: Alle Verpackungsmaterialien, wie Klebeband, Plastikfolie, Kabelbinder und Aufkleber gehören nicht zu dem DVD-Player und müssen weggeworfen werden.

Stromverbindung

Verbinden Sie den tragbaren DVD-Player mit Hilfe des AC/DC-Adapters (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) oder des Autoadapters mit einer Stromquelle.

Anschließen der Kopfhörer









Auf der rechten Seite des Geräts befindet sich eine Kopfhörerbuchse, an die alle normalen Kopfhörer mit einem 3,5 Stecker angeschlossen werden können. Wenn Kopfhörer benutzt werden, sind die Lautsprecher ausgeschaltet.

VORSICHT: Eine sehr hohe Lautstärke, besonders wenn Sie Kopfhörer verwenden, kann Ihr Gehör schädigen. Stellen Sie aus diesem Grund die Lautstärke leiser, bevor Sie Kopfhörer anschließen.

Anmerkung:

- Bitte schalten Sie den DVD-Player aus, bevor Sie irgendetwas anschließen.
- Vor dem ersten Benutzen bitte die Antistatikfolie des LCD-Monitors abziehen.

Disc-Typen

DVD		Audio +Video
CD AUDIO		Audio
CD-R		Audio oder Video
CD-RW		Audio oder Video
DVD-R		Audio oder Video
DVD+R		Audio oder Video
DVD-RW		Audio oder Video
DVD+RW		Audio oder Video

Hinweis:

- Der tragbare DVD-Player ist mit DivX und JPEG-Formaten kompatibel.
- Discs können nur benutzt werden, wenn sie korrekt beschrieben wurden.

Pflege des Discs

Pflege von Discs (A)

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzol oder andere schwere chemische Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Geräts gelangen.
- Holen Sie die Disc aus der CD-Hülle, in dem Sie sie an den Kanten festhalten und das Loch in der Mitte leicht drücken.
- Niemals die blanke Oberfläche des CD anfassen, niemals die CD biegen.
- Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben in den Schacht.
- Eine schmutzige Disc kann evtl. nicht richtig abgespielt werden. Daher eine schmutzige Disc mit einem weichen Tuch von der Mitte bis zur Kante geradlinig abwischen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, extreme Temperaturen und Feuchtigkeit.
- ACHTUNG: Keine Lösungsmittel (d.h.: Schallplattensprays, Verdünnungsmittel, Benzol etc.) für die Reinigung einer Disc verwenden.
- Behandeln Sie die Disc mit Sorgfalt. Fassen Sie die Disc nur an deren Kanten an. Berühren Sie mit Ihren Fingern niemals die blanke, unbedruckte Seite der Discs.

(A)

**Reinigung der Discs (B)**

- Bekleben Sie die Aufschrift der Disc nie mit Klebeband, Klebestreifen, Stickers etc.
- Reinigen Sie die Disc regelmäßig mit einem weichen, fusenfreien, trockenen Tuch. Niemals zur Reinigung der Disc (scheuernde) Reinigungsmittel verwenden. Falls nötig ein spezielles Reinigungsset für CD's benutzen.
- Wenn eine Disc springt oder an einer Stelle hängenbleibt, ist sie wahrscheinlich verschmutzt oder beschädigt (zerkratzt).
- Beim Reinigen einer Disc immer geradlinig von der Mitte der Disc bis zur Außenkante der Disc wischen. Niemals kreisend wischen.

(B)



Richtig



Falsch

- Nach jedem Gebrauch müssen Discs zur Vermeidung von Beschädigungen in ihre Hülle gelegt werden.
- Niemals eine Disc direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder Staub etc. aussetzen.
- Andauerndes Aussetzen oder extreme Temperaturen können der Disc schaden.
- Niemals irgendeine Seite der Disc beschreiben oder bekleben. Spitze Schreibgeräte oder Tinte können die Oberfläche beschädigen.



Informationen zu den Regionalcodes






Dieser DVD-Player wurde so konstruiert und hergestellt, dass die Wiedergabe einer Disc auf eine auf der DVD-Disc festgelegte bestimmte geografische Region beschränkt ist. Wenn der auf der DVD-Disc festgelegte Regionalcode nicht mit dem Regionalcode des DVD-Players übereinstimmt, kann dieser DVD-Player die DVD-Disc nicht abspielen.

Der Regionalcode dieses DVD-Players ist  (Japan, Europa, Südafrika, Mittlerer Osten).





Funktionen der DVD-Bedientasten

WICHTIGER HINWEIS: Die nachfolgend beschriebenen Funktionen sind nur für DVD-Discs verfügbar. Die Bildschirmanzeigen und Bedienungen können für andere Disc-Typen unterschiedlich sein.



Wiedergabe/Stop

1. Stellen Sie die **ON/OFF**-Taste auf die ON-Position.
2. Drücken Sie die Taste  auf dem Player, um das Disc-Fach zu öffnen.
3. Halten Sie die Disc, ohne dabei eine ihrer Oberflächen zu berühren, und legen Sie sie mit der bedruckten Titelseite nach oben zeigend in das Fach (handelt es sich um eine doppelseitige DVD, legen Sie die Disc mit dem A/1 Etikett nach oben zeigend ein).
4. Schließen Sie das Fach; die Disc wird automatisch geladen.
 - Wenn es eine DVD ist, erscheint das Hauptmenü oder die Titelseite auf dem Bildschirm. Wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten auf der Fernbedienung die gewünschte Option und drücken Sie dann die / Taste zur Bestätigung.
 - Wenn es eine CD ist, wird der erste Titel automatisch gespielt.
5. Drücken Sie die **STOP**  Taste, wenn Sie die Wiedergabe unterbrechen möchten. Sie können die Wiedergabe fortsetzen, indem Sie die / Taste drücken. Die Wiedergabe wird ab der Stelle, an der Sie die **STOP**  Taste gedrückt haben, fortgesetzt (Funktion: Wiedergabe fortsetzen).
6. Drücken Sie die **STOP**  Taste zweimal, um die Fortsetzen-Funktion abzubrechen und die Wiedergabe der Disc ganz abzubrechen.



Pause


1. Drücken Sie die / Taste, um die Wiedergabe der DVD oder CD zu unterbrechen.
2. Drücken Sie erneut die / Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Zurück /Weiter

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die  Taste, um an den Anfang des vorherigen Kapitels oder Titels zurückzukehren.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe die  Taste, um zum Anfang des nächsten Kapitels oder Titels zu springen.



Suchlauf vorwärts /rückwärts

1. Drücken Sie die  Taste, um den Suchlauf vorwärts zu starten. Drücken Sie während der Wiedergabe diese Taste mehrmals hintereinander, um die Suchgeschwindigkeit zu ändern: „2X“, „4X“, „8X“, „16X“, „32X“ und „normale Wiedergabe“.
2. Drücken Sie die  Taste, um den Suchlauf rückwärts zu starten. Drücken Sie während der Wiedergabe diese Taste mehrmals hintereinander, um die Suchgeschwindigkeit zu ändern: „2X“, „4X“, „8X“, „16X“, „32X“ und „normale Wiedergabe“.

Hinweis: Sie können jederzeit die  Taste drücken, um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.



Langsame Wiedergabe

1. Drücken Sie die **SLOW** -Taste, um in den langsamen Wiedergabe-Modus zu gelangen. Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander, um die Wiedergabegeschwindigkeit und -richtung zu ändern: „1/2“ vorwärts, „1/4“ vorwärts, „1/8“ vorwärts, „1/16“ vorwärts, „1/2“ rückwärts, „1/4“ rückwärts, „1/8“ rückwärts, „1/16“ rückwärts und „normale Wiedergabe“.
2. Sie können jederzeit die **||**/-Taste drücken, um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

Hinweis:


- Der Ton ist während der langsamen Wiedergabe stummgeschaltet.
- Diese Funktion ist für Audio- und MP3-CDs nicht verfügbar.

Löschen

Mit Hilfe der **CLEAR**-Taste auf der Fernbedienung können Sie eine falsche Eingabe rückgängig machen (zum Beispiel, wenn Sie den Programm-Modus verwenden, siehe S.96).

Andere DVD-Funktionen

Menü

Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe die **MENU**-Taste, um das DVD-Hauptmenü zu öffnen. Wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten auf der Fernbedienung die gewünschte Option und drücken Sie die **||**/-Taste zur Bestätigung.

Wiederhol-Modus

Diese Funktion ist für DVDs und Audio-CDs verfügbar, allerdings in unterschiedlicher Form.

1. Während der Wiedergabe einer DVD drücken Sie die **REPEAT**-Taste einmal, um das aktuelle Kapitel zu wiederholen; zweimal, um den aktuellen Titel und dreimal, um die gesamte Disc zu wiederholen.
2. Während der Wiedergabe einer CD drücken Sie die **REPEAT**-Taste einmal, um den aktuellen Song zu wiederholen, und zweimal, um die gesamte Disc zu wiederholen (Alle Titel wiederholen).
3. Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander, um die Wiederholung abzubrechen.

A-B Wiederholsequenz

Sie können eine zu wiederholende Sequenz festlegen, indem Sie den Anfangspunkt und den Endpunkt bestimmen.

1. Drücken Sie die **A-B RPT**-Taste, um den Anfangspunkt festzulegen (Wiedergabe läuft weiter).
2. Drücken Sie die **A-B RPT**-Taste, um den Endpunkt festzulegen (die markierte Stelle wird automatisch wiederholt).
3. Drücken Sie die **A-B RPT**-Taste während der Wiederholung mehrmals hintereinander, um den A-B Wiederhol-Modus zu beenden.

Untertitel

Drücken Sie wiederholt die **SUBTITLE**-Taste, um die Untertitel zu aktivieren und die Sprache der auf dem Bildschirm gezeigten Untertitel zu ändern.

Hinweis:

- Die Anzahl der verfügbaren Untertitel hängt von der DVD ab.

Audio

- Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe die **AUDIO**-Taste, um die Wiedergabesprache der DVD zu ändern (sofern die Disc diese Funktion anbietet). Drücken Sie die **AUDIO**-Taste mehrmals hintereinander, um die Sprache zu ändern.
- Drücken Sie während der Wiedergabe einer Audio-CD die **AUDIO**-Taste, um den Audio-Kanal zwischen „Mono links“, „Mono rechts“ und „Mono gemischt“ und „Stereo“ zu ändern.

Kameraperspektive

1. Falls eine DVD eine Multi-Kamerawinkel-Funktion enthält, können verschiedene Kameraperspektiven ausgewählt werden.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals hintereinander die **ANGLE**-Taste, um die gewünschte Kameraperspektive auszuwählen.

Hinweis: Die Anzahl der Kameraperspektiven hängt von der Disc ab.

Suche

Sie können zu einer bestimmten Stelle, Zeitposition, einem Song, Kapitel oder Titel springen.

DVD:

1. Drücken Sie die **SEARCH**-Taste einmal, um zu einem Kapitel zu springen, zweimal, um zu einer bestimmten Zeitposition im laufenden Titel oder dreimal, um zu einer bestimmten Zeitposition im laufenden Kapitel zu springen.
2. Geben Sie mit den numerischen Tasten die Nummer des gewünschten Kapitels, Titels oder der Zeitposition ein.
3. Der Player springt sofort zur gewünschten Position.

Audio-CD:

1. Drücken Sie die **SEARCH**-Taste einmal, um zu einer bestimmten Zeitposition auf der Disc zu springen, zweimal, um zu einer bestimmten Zeitposition im laufenden Titel oder dreimal, um zu einem bestimmten Titel zu springen.
2. Geben Sie mit den numerischen Tasten die Nummer des gewünschten Titels oder der Zeitposition ein.
3. Der Player springt sofort zur gewünschten Position.

Bildschirmanzeige

Drücken Sie die **OSD**-Taste, um Zeit- und Statusinformationen auf dem Bildschirm anzuzeigen (gespielte Zeit, restliche Titel, gespielte Kapitel, restliche Kapitel...). Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander, um die Informationen nicht mehr auf dem Bildschirm anzuzeigen.

TFT-Bildschirm

Drücken Sie die **TFT ON/OFF**-Taste, um den TFT-Bildschirm des DVD-Players ein- oder auszuschalten.

Hinweis: Es ist empfehlenswert den TFT-Bildschirm auszuschalten, wenn Sie eine Audio-CD spielen, um den Batteriestrom der eingebauten Lithium-Batterie zu sparen.

Titel

Bei einigen DVDs können Sie die **TITLE**-Taste drücken, um das Titel-Menü aufzurufen. Wählen Sie dann mit den Richtungstasten Ihr Lieblingskapitel.

Zoom

Diese Funktion vergrößert oder verkleinert ein Standbild oder ein bewegliches Bild. Drücken Sie die **ZOOM**-Taste, um die Zoom-Stufen auszuwählen: "X 2", "X 3", "X 4", "1/2", "1/4". Drücken Sie diese Taste mehrmals hintereinander, um die Zoom-Funktion zu beenden.

Hinweis: Navigieren Sie mit den Richtungstasten (▲ / ▼ / ◀ / ▶) im Bild.

DVD -Einstellungen

Der tragbare DVD-Player bietet 5 Einstellungen-Menüs: "Allgemeine setup-menü", "Audio setup menü", "Video Setup" (Videoeinstellungen), "Passwort setup menü" und "Vorzugseinstellungen".

Hinweis: Um eines der Einstellungen-Menüs zu öffnen, muss die Wiedergabe der Disc vollständig abgebrochen werden (drücken Sie zweimal die **STOP** ■ Taste).

1. Um die Einstellungen-Menüs zu öffnen, drücken Sie die **SETUP**-Taste.
2. Markieren Sie mit den ◀ oder ▶ Tasten ein Menü und drücken Sie die ▶||/↵ oder ▼ Taste zur Bestätigung.
3. Navigieren Sie mit den Richtungstasten (▲ / ▼ / ◀ / ▶) durch die Menüs und markieren Sie die verfügbaren Optionen. Drücken Sie die ▶||/↵ Taste, um Ihre Einstellungen zu bestätigen.
Hinweis: Drücken Sie die ◀ Taste, um zur Menüliste zurückzukehren.
4. Um die Seite der Einstellungen-Menüs zu schließen, markieren Sie "Einstellmenü verlassen" und drücken Sie die ▶||/↵ Taste oder **SETUP**-Taste zu jeder beliebigen Zeit.

Allgemeine setup-menü

Drücken Sie die **SETUP**-Taste und markieren Sie mit den ◀ und ▶ Tasten "Allgemeine setup-menü". Drücken Sie dann die ▶||/↵ oder die ▼ Taste.

TV bildschirm

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "TV bildschirm".
2. Drücken Sie die ▶ Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten "4:3 Panscan" / "4:3 Letterbox" / "16:9".
 - "4:3 Panscan" : Die Seiten des Bildes werden abgeschnitten, damit es auf einen Fernsehbildschirm mit einem normalen 4:3 Bildseitenformat passt.
 - "4:3 Letterbox" : Das ursprüngliche Bildseitenverhältnis des Films wird erhalten, indem die Höhe des Bildrahmens reduziert wird. (Schwarze Streifen erscheinen am oberen und unteren Bildschirmrand).
 - "16:9" : Breitbildformat für Breitbildfernseher
3. Drücken Sie die ▶||/↵ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Winkelzeichen

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten ""Winkelzeichen".
2. Drücken Sie die ▶ Taste. Markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten "Ein" oder "Aus".
3. Drücken Sie die ▶||/↵ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wenn die "Winkelzeichen"-Option aktiviert ist und Sie während der Wiedergabe einer DVD die **ANGLE**-Taste drücken, zeigt die Bildschirmanzeige Ihre gewählte Kameraperspektive fortlaufend an. Ist diese Option deaktiviert, zeigt die Bildschirmanzeige Ihre gewählte Kameraperspektive nur für einige Sekunden an.

Bildschirmschoner (Bildd.s.schoner)

Mit Hilfe dieser Option können Sie den Bildschirmschoner ein- oder ausschalten.

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Bilds.schoner".
2. Drücken Sie die ▶ Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten "Ein" oder "Aus".
3. Drücken Sie die ▶||/↵ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Hinweis: Die Werkseinstellung für den Bildschirmschoner ist "Ein".

Sprache der Bildschirmanzeige auswählen (OSD sprache)

Mit Hilfe dieser Option können Sie die gewünschte Sprache der Bildschirmanzeige einstellen.

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "OSD sprache" (Bildschirmsprache).
2. Drücken Sie die ▶ Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten die gewünschte Sprache für die Bildschirmanzeige.
3. Drücken Sie die ▶||/↵ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Toneinstellungen

Drücken Sie die **SETUP**-Taste und markieren Sie mit den ◀ und ▶ Tasten "Audio setup menü" (Toneinstellungen). Drücken Sie dann die ►||/◀ oder ▼ Taste.

Lautsprechereinstellungen

Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Analog audio einstellen" (Lautsprecher) und drücken Sie dann die ►||/◀ Taste, um das Menü für die Lautsprechereinstellungen zu öffnen.

Downmix

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Downmix".
2. Drücken Sie die ► Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten "L/R" oder "Stereo".
3. Drücken Sie die ►||/◀ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Hinweis: Wenn "L/R" ausgewählt ist, klingt der Ton wie in einem Kino, sofern der Originalfilm im ProLogic Dolby Digital Format verschlüsselt wurde.

D.K.

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten D.K.
2. Drücken Sie die ► Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten "Ein" / "Aus" / "Auto".
3. Drücken Sie die ►||/◀ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Videoeinstellungen

Drücken Sie die **SETUP**-Taste und markieren Sie mit den ◀ und ▶ Tasten "Video Setup" (Videoeinstellungen). Drücken Sie dann die ►||/◀ oder ▼ Taste.

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Panel Quality" (Bildqualität) und drücken Sie dann die ► Taste.
2. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Brightness" (Helligkeit), "Contrast" (Kontrast), "Hue" (Farbton) oder „Saturation" (Farbsättigung) und drücken Sie dann die ►||/◀ oder ▼ Taste.
3. Passen Sie mit den ▲ und ▼ Tasten die gewählte Einstellung an. Drücken Sie die ►||/◀ Taste zur Bestätigung.

Passwort setup menü

Drücken Sie die **SETUP**-Taste und markieren Sie mit den ◀ und ▶ Tasten „Passwort setup menü" (Passworteinstellungen). Drücken Sie dann die ►||/◀ oder ▼ Taste.

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Passwort" und drücken Sie dann die ► Taste, um "Ändern" auszuwählen. Drücken Sie die ►||/◀ Taste zur Bestätigung.
2. Geben Sie mit den numerischen Tasten das alte Passwort und das neue 4-stellige Passwort ein. Bestätigen Sie den neuen Code und drücken Sie dann die ►||/◀ Taste, um die Änderung zu speichern.

Hinweis:

- Die Werkseinstellung ist 8888.
- Die Wiedergabe der Disc muss vollständig gestoppt sein, bevor Sie diese Option einstellen können.

Vorzugseinstellungen

Drücken Sie die **SETUP**-Taste und markieren Sie mit den ◀ und ▶ Tasten "Vorzugseinstellungen". Drücken Sie dann die ▶||/◀ oder ▼ Taste.

TV-Typ

Wählen Sie diese Option, wenn Sie das Signalsystem des Fernsehers ändern müssen.

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten „TV type“ (TV-Typ) .
2. Drücken Sie die ▶Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten „PAL“ oder „NTSC“.
3. Drücken Sie die ▶||/◀ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Filmsprache einstellen

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten „Audio“.
2. Drücken Sie die ▶Taste und wählen Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten die gewünschte Filmsprache.
3. Drücken Sie die ▶||/◀ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Untertitelsprache

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Untertitel" .
2. Drücken Sie die ▶Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten die gewünschte Untertitelsprache oder "Aus", um die Untertitel-Anzeige zu deaktivieren.
3. Drücken Sie die ▶||/◀ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Kindersicherung ("Ki.sicherung")

Mit Hilfe der Kindersicherungs-Funktion können Eltern verhindern, dass Ihre Kinder nicht geeignetes Material auf einer DVD ansehen. Der Player verweigert den Zugang zu DVD-Inhalten, wenn die Alterseinstufung der DVD über PG-13 liegt.

1. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Ki.sicherung" .
2. Drücken Sie die ▶Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼Tastens eine der 8 Kategorien.
3. Geben Sie mit den numerischen Tasten das 4-stellige Passwort ein (der voreingestellte Code ist 8888) und drücken Sie die ▶||/◀ Taste, um die Kindersicherung zu aktivieren.

Menüsprache

1. Markieren Sie mit den▲ und ▼ Tasten "Disk-menü".
2. Drücken Sie die ▶Taste und markieren Sie dann mit den ▲ und ▼ Tasten die gewünschte Disc-Menüsprache.
3. Drücken Sie die ▶||/◀ Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Grundeinst (die ursprünglichen Einstellungen wiederherstellen)

1. Um alle Einstellungen auf ihre Werkseinstellungen zurückzusetzen, markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten "Grundeinst " (Werkseinstellungen).
2. Drücken Sie die Taste, um "Rückstellen" zu markieren und drücken Sie dann die ▶||/◀ Taste zur Bestätigung.

Besondere DVD-Funktionen

Programm-Modus

Diese Funktion ist für DVDs und Audio-CDs verfügbar. Sie können nach Wunsch eine Wiedergabe-Reihenfolge festlegen.

CD/CDG

1. Drücken Sie die PROG-Taste. Die Tabelle für die Programmreihenfolge wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Geben Sie die Titelnummern in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge mit den numerischen Tasten auf der Fernbedienung ein.
3. Nachdem Sie die Wiedergabereihenfolge festgelegt haben, markieren Sie mit den ▲/▼/◀/▶ Tasten „Start“. Drücken Sie die ►/◀ Taste zur Bestätigung.
4. Um diese Funktion abzubrechen, können Sie zu jeder beliebigen Zeit die **STOP ■** Taste drücken.

Hinweis: Sie können auch die **PROG** –Taste zu jeder beliebigen Zeit drücken, um den Programm-Modus zu verlassen.

DVD

1. Drücken Sie die **PROG**-Taste. Die Tabelle für die Programmreihenfolge wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Geben Sie die Titelnummer mit den numerischen Tasten ein.
3. Geben Sie die Kapitelnummer des im vorigen Schritt gewählten Titels ein.
4. Benutzen Sie die ▲/▼/◀/▶ Tasten und wiederholen Sie die vorangegangenen 2 Schritte, um die Reihenfolge einzugeben.
5. 3. Nachdem Sie die Wiedergabe-Reihenfolge festgelegt haben, markieren Sie mit den ▲/▼/◀/▶ Tasten „Start“.
6. Drücken Sie die ►/◀ Taste zur Bestätigung.
7. Um das Programm abzubrechen, markieren Sie mit dem Cursor „Exit“ (Beenden) am unteren Bildschirmrand und drücken Sie die ►/◀ Taste zur Bestätigung.

Hinweis:

• Wenn Sie die **STOP ■** Taste drücken, wird die Reihenfolge gelöscht. Sie können auch die **PROG** –Taste zu jeder beliebigen Zeit drücken, um den Programm-Modus zu verlassen.

Bild-CD

1. Legen Sie eine Bild-CD in das Fach. Sobald die Disc identifiziert wurde, zeigt der Player eine Liste mit auf der CD gespeicherten Ordnern und Fotos an.
2. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten einen Ordner und drücken Sie dann die ►/◀ Taste, um die Dateien zu durchsuchen.
3. Markieren Sie mit den ▲ und ▼ Tasten ein Foto und drücken Sie dann die ►/◀ Taste, um eine Diashow der Bilder zu starten.
4. Drücken Sie die Taste, um die Diashow zu unterbrechen und/oder fortzusetzen.
5. Drücken Sie die ► Taste, um zum nächsten Bild zu springen; drücken Sie die ◀◀ Taste, um zum vorherigen Bild zurückzukehren.
6. Drücken Sie mehrmals hintereinander die **ZOOM**-Taste, um das Bild zu vergrößern oder zu verkleinern.
7. Mit den Richtungstasten können Sie die Bilder umdrehen oder rotieren.
8. Drücken Sie während der Diashow die **STOP ■** Taste, um in den „Digest“ (Auszug) Modus zu gelangen. Es werden jedes Mal 12 Bilder auf dem Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den ▲/▼/◀/▶ Tasten und der Taste eine der am unteren Bildschirmrand zur Verfügung stehenden Optionen aus: „Slide Show“ (Diashow) (um die Diashow fortzusetzen), „Menu“ (Menü) (für eine kurze Erklärung der Tastenfunktionen im Fotomodus), „◀ Prev“ (Zurück) (um zu den vorangegangenen 12 Miniaturbildern zurückzukehren) oder „Next ▶“ (Weiter) (um die folgenden 12 Miniaturbilder anzuzeigen).

Hinweis:


- Während der Diashow oder im „Digest“ Modus können die numerischen Tasten auch dazu benutzt werden, die Nummer des entsprechenden Fotos direkt einzugeben. Drücken Sie die ►/◀ Taste, um das gewünschte Bild anzuzeigen.
- Sie können zu jeder beliebigen Zeit die **MENU**-Taste drücken, um zur Liste der Bilder zurückzukehren.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der DVD-Player schaltet sich nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie die Stromverbindung. - Die Batterie könnte verbraucht sein. Laden Sie die Batterie auf.
Kein Bild auf dem TFT-Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie den Batteriestatus.
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> - Falls der Player mit anderen Geräten verbunden ist (TV oder Verstärker), überprüfen Sie die Verbindungen. - Versichern Sie sich, dass die angeschlossenen Geräte korrekt funktionieren. - Überprüfen Sie die Lautstärke des Gerätes.
Der Player spielt die eingelegte Disc nicht.	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie, ob die Disc korrekt eingelegt ist. - Reinigen Sie die Disk. - Deaktivieren Sie die Kindersicherung oder ändern Sie die Kategorie der Alterseinstufung.
Die Fernbedienung funktioniert nicht einwandfrei/ der Player reagiert nicht einwandfrei auf die Fernbedienung.	<ul style="list-style-type: none"> - Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor am Player keine Hindernisse befinden. - Zielen Sie mit der Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite des Players. - Überprüfen Sie die Batterie in der Fernbedienung und wechseln Sie sie gegebenenfalls aus. - Stellen Sie sicher, dass Sie die Fernbedienung nicht weiter als 3 Meter vom Fernbedienungssensor entfernt benutzen.
Schlechte Bildqualität	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie, ob die Disc schmutzig ist oder verkratzt. - Schalten Sie den Player aus und starten Sie das Gerät erneut.
Die Bedientasten des Players funktionieren nicht korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> - Spannungsspitzen oder andere elektrische Phänomene können Störungen verursachen. Schalten Sie den Player aus, warten Sie 10 Sekunden und schalten Sie das Gerät dann erneut ein.

Technische Daten

ALLGEMEIN

Stromversorgung	AC ~ 110V-240V 50/60Hz DC 9V 
Stromverbrauch	12W
Außere Abmessungen (LxBxH)	215x175x40mm
Betriebstemperatur	5°C bis 35°C (41°F bis 95°F)
Betriebsposition	Horizontal
Betriebsluftfeuchtigkeit	5% bis 90%
Gewicht	1,1Kg

SYSTEM

TFT -Bildschirmgröße	7 Zoll
Signalsystem	PAL/ NTSC
Frequenzbereich	CD: 20Hz-20KHz (EIAJ) DVD: 20Hz-22 KHz (48 KHz) (Stichproben- Messwert) 20Hz-44 KHz (96 KHz) (Stichproben-Messwert) mehr als 65db MPEG1 V2.0; MPEG2 MPEG LAYER2 Standard Elektrische Ausgabe: 1,0V-2,0V Widerstand: 10KΩ Elektrische Ausgabe: 1,0Vp-p Widerstand: 75KΩ
Rauschabstand	
Video/Bild	
Audio	
Analoger Audioausgang	
Videoausgang	

Wartung

Trennen Sie Ihr Gerät bei der Reinigung von der Stromquelle, um die Gefahr von Feuer oder Stoß zu vermeiden. Der Lack Ihres Geräts kann mit einem Staubtuch gereinigt werden und sollte so wie ein Möbelstück behandelt werden. Verwenden Sie ein weiches, sauberes, mit klarem, lauwarmem Wasser getränktes Tuch, um das Äußere Ihres Geräts zu reinigen. Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung und dem Abwischen von Plastikteilen. Milde Seife und ein feuchtes Tuch kann zur Reinigung der Frontplatte verwendet werden.

Gewährleistung

Dieses Produkt hat eine Gewährleistung von 2 Jahren.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler mit einem gültigen Kaufnachweis, wenn Sie innerhalb der Garantiezeit irgendeine Reklamation haben oder eine Reparatur wünschen. Unsere Gewährleistung bezieht sich auf materielle Schäden und Schäden bei der Verarbeitung.

Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die Folge der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder irgendeiner fahrlässiger Behandlung dieses Produkts sind (wie beispielsweise Demontage, Aussetzung gegenüber Hitze und Feuchtigkeit etc.). Es empfiehlt sich, die Verpackung für weitere Auskünfte zu bewahren.

Um unsere Leistungen zu verbessern, behalten wir uns Farbänderungen und Änderungen der auf der Verpackung gezeigten Produktdetails vor.

ANMERKUNG: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, sie enthält wichtige Information.

Referenznummer: DVDP1SP_02

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 LEXIBOOK®

Design und Entwicklung in Europa - Made in China

Lexibook Deutschland GmbH,

Im Trutz Frankfurt 55,

600322 Frankfurt am Main,

Deutschland

<http://www.lexibook.com>

Hinweise zum Umweltschutz

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.



Inhoud

Veiligheidsinstructies	99	OSD (Weergave op het scherm)	108
Belangrijke veiligheidsinstructies	100	TFT screen (TFT scherm)	108
Beschrijving Draagbare DVD-speler	101	Title (Titel)	108
Afstandsbediening	102	Zoom	108
Batterijinstallatie	102	DVD instellingen	108
De afstandsbediening gebruiken	103	Pagina Algemene instellingen	109
De geïntegreerde lithiumbatterij opladen	103	TV weergave	109
Oplaadtijd/Afspeeltijd	103	Hoekpunt	109
Installatie	104	Schermb beveiliging	109
Uitpakken van het apparaat	104	De OSD taal selecteren (OSD taal)	109
Stroomaansluiting	104	Audio-instellingen	110
Aansluiting koptelefoon	104	Instellingen luidsprekers	110
Type discs	104	Video-instellingen	110
Onderhoud discs	105	Wachtwoordinstellingen	110
Informatie over regio's	105	Voorkeuren	111
Functies DVD knoppen	106	TV Type	111
Play/Stop (Afspelen/Stoppen)	106	Audio taalinstellingen	111
Pause (Pauze)	106	Ondertitelingstaal	111
Previous /Next (Vorige/Volgende)	106	Ouderlijk toezicht	111
Scan forward /backward (Scan vooruit/ achteruit)	106	Menu taalinstellingen	111
Slow play (Traag afspelen)	107	Standaard	111
Clear (Wissen)	107	Speciale DVD functies	112
Andere DVD functies	107	Program mode (Programmamodus)	112
Menu	107	CD/CDG	112
Repeat mode (Herhaalmodus)	107	DVD	112
Repeat A-B (Herhaal A-B)	107	Foto-cd	112
Subtitle (Ondertiteling)	107	Foutopsporing	113
Audio	107	Specificaties	114
Angle (Hoek)	108	Onderhoud	114
Search (Zoeken)	108	Garantie	114

Veiligheidsinstructies



LET OOP GEVAAR
VOOR ELECTRISCH SCHOK
NIET OPENEN



LET OP: OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VERWIJDER DE BEHUIZING (ACHTERKANT) NIET. IN HET APPARAAT ZITTEEN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER GEREpareERD ZOUDEEN KUNNEEN WORDEN. LAAT REPARATIES UITVOEREN DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL.

De grafische symbolen op het etiket aan de achterkant betekenen het volgende:



De bliksemstraal in een gelijkbenige driehoek wijst de gebruiker op niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanningen" binnen de behuizing, die een elektrische schok kunnen veroorzaken.



Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek waarschuwt de gebruiker op belangrijke bediening- en onderhoudsinstructies (reparatie), in de documentatie die bij het apparaat geleverd wordt.



KLASSE 2 – DUBBELE ISOLATIE

GEVAAR

LASERVEILIGHEID



Dit apparaat bevat een optische laser in het CD-mechanisme, met ingebouwde veiligheidsvoorzieningen. Probeer deze niet uit elkaar te halen. Laat dit alleen uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Blootstelling aan de onzichtbare laserstraal kan het menselijk oog beschadigen.

DIT IS EEN KLASSE-2 LASERPRODUCT. ONJUIST GEBRUIK VAN DE KNOPPEN, WIJZIGINGEN OF NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BEPAALDE PROCEDURES KAN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE LASERSTRALLEN TEN GEVOLGE HEBBEN.

Als het apparaat open staat en het interlock-systeem defect is kunnen onzichtbare laserstralen uitgezonden worden. Voorkom directe blootstelling aan de laserstraal.

Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories "Dolby", "Pro Logic" en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories. Vertrouwelijke ongepubliceerd werk © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Dit product bevat technologie voor kopieerbescherming, beschermd door patenten in de V.S en andere landen, waaronder de patentnummers 5,315,448 and 6,836,549, evenals andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van de technologie voor kopieerbescherming van Macrovision in het product moet gemachtigd zijn door Macrovision. Reverse engineering of dissambleren is niet toegestaan.

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Let op alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen schoomaken met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.

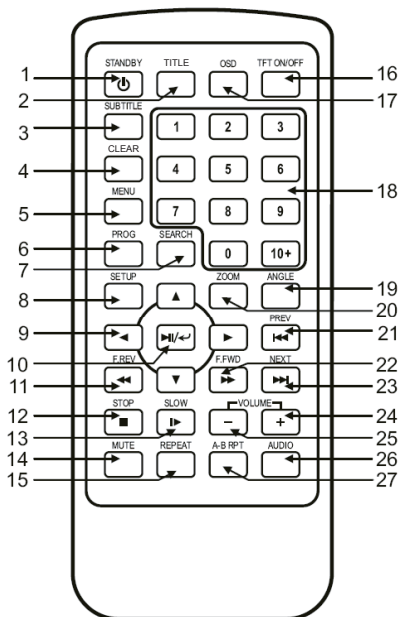
8. Installeer niet in de buurt van hittebronnen zoals verwarming, ovens of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte veroorzaken.
9. Omzeil de veiligheidsfunctie van een gepolariseerde of gearde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee polen waarbij de ene dikker is dan de andere. Een gearde stekker heeft twee polen en een derde (rand)jaarde. De grotere poot van de stekker of de (rand)jaarde is er voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met een electricien ter vervanging.
10. Zorg dat er niet over het netsnoer gelopen kan worden of dat deze niet bekneld kan raken, met name in de buurt van de stekkers en waar deze uit het apparaat komen.
11. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde hulpstukken/accessoires.
12. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer, of als het apparaat langere tijd niet gebruikt gaat worden.
13. Reparaties dienen alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd te worden. Reparatie is nodig als het apparaat op één van de volgende wijzen beschadigd is: het netsnoer of de stekker is beschadigd, vloeistof is ingelekt of er zijn voorwerpen in het apparaat terecht gekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het apparaat werkt niet goed, de prestaties gaan achteruit of is gevallen.
14. Zorg dat het stopcontact niet overbelast wordt. Gebruik alleen de aangegeven adapter.
15. Gebruik alleen door de fabrikant aangegeven reserveonderdelen.
16. Het product kan aan de muur bevestigd worden als dit door de fabrikant aanbevolen wordt.
17. Vraag het personeel een veiligheidscontrole uit te voeren na reparatie of onderhoud aan dit product.

Beschrijving Draagbare DVD-speler



1. TFT scherm
2. Luidsprekers
3. DVD compartiment
4. DVD compartiment open knop
5. Controlelampje batterij (links)
Afstandsensoren (midden)
Controlelampje stroom (rechts)
6. Play/pause (Afspelen/Pauze) knop
7. Stop knop
8. Title (Titel) knop
9. Setup (Instellingen) knop
10. Audio knop
11. OK knop
12. ON/OFF (AAN/UIT) knop
13. Fast forward (Vlug doorspoelen) knop (rechts)
Fast rewind button (Vlug terugspoelen) knop (links)
14. Volumeregeling knop
15. Next (Volgende) knop (neerwaarts)
Previous (Vorige) knop (opwaarts)
16. Aansluiting koptelefoon
17. DC IN 9V

Afstandsbediening



1. STANDBY (STAND-BY) toets
2. TITLE (TITEL) toets
3. SUBTITLE (ONDERTITELING) toets
4. CLEAR (WISSEN) toets
5. MENU toets
6. PROG toets
7. SEARCH (ZOEKEN) toets
8. SETUP (INSTELLINGEN) toets
9. Richtingtoetsen
10. Play/pause/enter (Afspelen/pauze/invoeren) toets
11. F.REV (Vlug terugspoelen) toets
12. Stop toets
13. SLOW (TRAAG) toets
14. MUTE (DEMPEN) toets
15. REPEAT (HERHALEN) toets
16. TFT ON/OFF (AAN/UIT) toets
17. OSD toets
18. Cijfertoetsen
19. ANGLE (HOEK) toets
20. ZOOM toets
21. PREV (VORIGE) toets
22. F.FWD (VLUG DOORSPOELEN) toets
23. NEXT (VOLGENDE) toets
24. VOLUME+ toets
25. VOLUME- toets
26. AUDIO toets
27. A-B RPT toets

Batterijinstallatie



Opmerking: Alvorens u gebruikt maakt van de afstandsbediening, gelieve voorzichtig het batterijklepje uit te halen aan de achterkant van het apparaat.

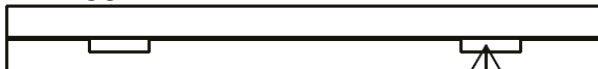
1. Open de cover van het batterijvakje zoals hierboven weergegeven.
2. Steek 1 lithium CR2025 3V --- type batterij (inbegrepen) in zoals weergegeven en plaats de batterijcover terug.
3. Plaats de cover terug op het batterijvakje.

Corrosie, oxidatie, lekkende batterijen en andere slijtage-effecten van deze aard zullen de garantie doen vervallen.

Probeer niet-oplaadbare batterijen niet op te laden. Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden voordat deze opgeladen worden. Oplaadbare batterijen dienen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden. Gebruik niet tegelijkertijd batterijen van verschillende types of oude en nieuwe batterijen. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of gelijkwaardige types als aanbevolen. Batterijen dienen geplaatst te worden met de juiste polariteit. Lege batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden. De polen van de batterijen dienen niet kortgesloten te worden. Gooi batterijen niet in open vuur. Verwijder batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

WAARSCHUWING: Als het apparaat niet goed werkt of u voelt een elektrostatische schok, zet het apparaat dan uit en nogmaals aan.

De afstandsbediening gebruiken

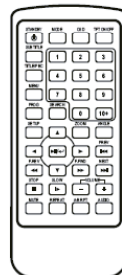


Werkzame afstand: ongeveer 3 meter van de afstandsbediening van de DVD-speler.

Hoek: ongeveer 30° aan elke kant van de afstandsbediening van de DVD-speler

Ongeveer 3 meter

Opmerking: Als er rechtstreeks zonlicht, een gloeilamp, fluorescerende lamp of een ander sterk licht op de afstandsbediening van het apparaat schijnt, kan het gebeuren dat de afstandswerking wisselvallig werkt.



De geïntegreerde lithiumbatterij opladen

Uw DVD-speler is uitgerust met een geïntegreerde oplaadbare lithiumbatterij.

Laad de batterij volledig op alvorens hem de eerste te gebruiken.

- Als het apparaat ingeschakeld is, zal het controlelampje voor de stroom blauw worden.
- Als de batterij opgeladen is, zal het controlelampje voor de batterij rood worden.
- De batterij kan opgeladen worden terwijl u de speler gebruikt, maar het wordt sterk aanbevolen het apparaat uit te schakelen tijdens het opladen.
- Als de batterij volledig opgeladen is, zal het lampje groen worden.
- Om de batterijenergie te sparen tijdens het beluisteren van een muziek-cd, wordt het aanbevolen het TFT scherm uit te schakelen (druk op de **TFT ON/OFF** toets op de afstandsbediening).

Opmerking: Als het TFT scherm niet ingeschakeld wordt, zelfs na het indrukken van de **TFT ON/OFF** toets, dient u de batterij op te laden.

OPLAADTIJD/AFSPEELTIJD

Oplaadtijd	Afspeeltijd (TFT scherm ingeschakeld)	Afspeeltijd (TFT scherm uitgeschakeld)
Ongeveer 4 uur	Ongeveer 2 uur	Ongeveer 2 u30

Opmerking: De afspeeltijd kan variëren naargelang het gebruikspatroon van de DVD speler.

Installatie

Uitpakken van het apparaat

Bij het uitpakken, controleer dat de volgende elementen meegeleverd zijn:

1 x draagbare DVD speler DVDP1SP_02

1 x afstandsbediening

1 x CR2025 lithium type batterij

1 x AC/DC adapter

1 x autoadapter

1 x autohoes

1 x handleiding

WAARSCHUWING: Al het verpakkingsmateriaal zoals plakband, plastic vellen, draadklemmen en labels die niet deel uitmaken van dit apparaat dienen weggegooid te worden.

Stroomaansluiting

Gebruik de AC/DC adapter (AC ~ 110V-240V 50/60Hz) of de autoadapter om de draagbare DVD speler aan te sluiten op een contactdoos.

Aansluiting koptelefoon








Aan de rechterzijde van het apparaat is een contrastekker voor de koptelefoon, geschikt voor alle normale koptelefoons uitgerust met een 3,5 mm stekker. Als u de koptelefoon gebruikt, zijn de luidsprekers uitgeschakeld.

OPGELET: een te hoog volume, zeker bij het gebruik van de koptelefoon, kan het gehoor beschadigen. Gelieve daarom het volume te verminderen alvorens de koptelefoon aan te sluiten.

Opmerking:

- Schakel de DVD-speler uit voordat u andere apparaten aansluit.
- Verwijder voor het gebruik van het product het statische vel van het LCD-scherm.

Type discs

DVD		Audio +Video
CD AUDIO		Audio
CD-R		Audio of Video
CD-RW		Audio of Video
DVD-R		Audio of Video
DVD+R		Audio of Video
DVD-RW		Audio of Video
DVD+RW		Audio of Video

Opmerking:

- De draagbare DVD speler is compatibel met DivX, en JPEG formaten.
- Cd's kunnen enkel gebruikt worden als ze correct opgenomen werden.

Onderhoud discs

Verzorging van schijfjes (A)

- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine of sterke chemische schoonmaakmiddelen, daar deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Het is belangrijk dat er geen vloeistof in het apparaat terecht komt.
- Haal de schijfjes uit de doos door deze aan de rand vast te pakken, terwijl u zachtjes op het gat in het midden drukt.
- Buig de schijf niet en raak het glimmende oppervlak niet aan.
- Plaats de schijf in de lade met het etiket naar boven.
- Een vuile schijf kan eventueel niet goed afgespeeld worden. Als een schijf vuil is kunt u deze schoonmaken met een zachte doek. Wrijf van het midden naar de buitenkant.
- Voorkom directe blootstelling aan zonlicht, extreme temperaturen en vocht.
- LET OP: Gebruik geen oplosmiddelen (b.v. sprays voor langspeelplaten, thinner, benzine, enz.) om een schijf schoon te maken.
- Behandel de schijfjes voorzichtig. Houdt de schijfjes alleen aan de randen vast. Zorg dat uw vingers niet in contact komen met het glimmende, onbedrukte oppervlak van de schijf.

(A)

**Schoonmaken van de schijfjes (B)**

- Plak geen plakband, stickers, enz. op de bovenkant van de schijf.
- Maak de schijf zo nu en dan schoon met een zachte, niet pluizende doek. Gebruik geen schoonmaak- of schuurmiddelen. Indien noodzakelijk, gebruik een schoonmaakset voor CD's.
- Als een schijf overslaat of blijft hangen is dit waarschijnlijk het gevolg van een vuile of beschadigde (bekraste) schijf.
- Veeg bij het schoonmaken van binnen naar buiten in rechte lijn. Wrijf nooit in cirkelvormige bewegingen.

(B)



Correct




Incorrect

- Schijfjes moeten na elk gebruik in de doosjes worden opgeslagen.
- Schijfjes niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of stof, enz.
- Langdurige blootstelling aan extreme temperaturen kan het schijfje vervormen.
- Plak of schrijf niets op beide zijden van de schijf. De punt of de inkt kan het oppervlak beschadigen.

Informatie over regio's


Deze DVD-speler is ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de Regio-informatie, opgeslagen op de DVD-schijf. Als het regionummer van de DVD niet overeenkomt met het regionummer van deze DVD-speler kan die schijf niet in deze DVD-speler afgespeeld worden.

Het regionummer van deze DVD-speler is  (Japan, Europa, Zuid-Afrika, Midden-Oosten)

Functies DVD knoppen

BELANGRIJKE OPMERKING: de onderstaande functies zijn enkel beschikbaar voor DVD schijven. De berichten op het scherm, alsook de bewerkingen kunnen verschillen voor andere soorten cd's.

Play/Stop (Afspelen/Stoppen)

1. Schuif de **ON/OFF** knop naar de ON stand.
2. Druk op de open knop  die zich op de speler bevindt om de cd-lade te openen.
3. Houd de cd vast zonder één van beide zijdes aan te raken en plaats hem in de lade met de bedrukte zijde naar boven (voor een dubbelzijdige DVD schijf, steekt u de cd met label A/1 naar boven).
4. Sluit de lade; de cd zal automatisch geladen worden.
 - Als het een DVD is, zal het hoofdmenu of de titelpagina weergegeven worden. Gebruik de richtingtoetsen op de afstandsbediening om de gewenste optie te selecteren en druk vervolgens op de **▶▶/◀** toets om te bevestigen.
 - Als het een CD is, zal het eerste nummer automatisch afgespeeld worden.
5. Druk op de **STOP**  toets als u het afspelen van de cd wilt stoppen. U kunt het afspelen hervatten door te drukken op **▶▶/◀**. Het afspelen zal hervat worden op het punt waar u op **STOP**  gedrukt hebt (Afspeelfunctie hervatten).
6. Druk tweemaal op **STOP**  om de hervatfunctie te annuleren en de cd volledig te stoppen.

Pause (Pauze)

1. Druk op de **▶▶/◀** toets om het afspelen van een DVD of CD op pauze te zetten.
2. Druk nogmaals op **▶▶/◀** om het afspelen te hervatten.

Previous (Vorige) ◀◀/Next (Volgende) ▶▶

1. Tijdens het afspelen drukt u op de **◀◀** toets om terug te keren naar het begin van het vorige hoofdstuk of nummer.
2. Tijdens het afspelen drukt u op de **▶▶** toets om naar het begin van het volgende hoofdstuk of nummer te gaan.

Scan forward (vooruit) ▶▶/backward (achteruit) ◀◀

1. Druk op **▶▶** om vooruit te zoeken. Druk herhaaldelijk op deze toets tijdens het afspelen om de zoeksnelheid te veranderen: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" en "normaal afspelen".
2. Druk op **◀◀** om achteruit te zoeken. Druk herhaaldelijk op deze toets tijdens het afspelen om de zoeksnelheid te veranderen: "2X", "4X", "8X", "16X", "32X" en "normaal afspelen".

Opmerking: Druk eender wanneer op **▶▶/◀** om de normale snelheid te hervatten.



Slow play (Traag afspelen)

1. Druk op de **SLOW** toets om de trage afspeelmodus te openen. Druk herhaaldelijk op de toets om de snelheid en de richting van het traag afspelen te veranderen: "1/2" forward (vooruit), "1/4" forward (vooruit), "1/8" forward (vooruit), "1/16" forward (vooruit), "1/2" backward (achteruit), "1/4" backward (achteruit), "1/8" backward (achteruit), "1/16" backward (achteruit) en " normaal afspelen".
2. Druk eender wanneer op de **▶||/◀** toets om de normale snelheid te hervatten.

Opmerking:

- Het geluid wordt gedempt in de trage modus.
- Deze functie is niet beschikbaar voor audio en MP3 CD.

Clear (Wissen)

Gebruik de CLEAR toets op de afstandsbediening om de verkeerde invoer te annuleren (bijvoorbeeld bij het gebruik van de programmamodus, zie p.112).

Andere DVD functies

Menu

Tijdens het afspelen van een DVD, drukt u op de **MENU** toets om naar het hoofdmenu van de DVD te gaan. Gebruik de richtingtoetsen van de afstandsbediening om de gewenste optie te selecteren en druk op de **▶||/◀** toets om te bevestigen.

Repeat mode (Herhaalmodus)

Deze functie is beschikbaar voor DVD en audio CD , maar met verschillende effecten.

1. Voor het afspelen van een DVD, drukt u eenmaal op de **REPEAT** toets om het huidige hoofdstuk te herhalen; tweemaal om de huidige titel te herhalen en driemaal om de hele schijf te herhalen.
2. Voor het afspelen van een CD, drukt u eenmaal op de **REPEAT** toets om het huidige nummer te herhalen en tweemaal om de hele cd te herhalen (het herhalen van alle nummers).
3. Druk herhaaldelijk op de toets om de herhaling te annuleren.

Repeat A-B (Herhaal A-B)

U kunt de herhaalinterval specificeren door het start- en eindpunt aan te duiden.

1. Druk op de **A-B RPT** toets om het startpunt aan te duiden (afspelen zal hervat worden).
2. Druk nogmaals op de **A-B RPT** toets om het eindpunt aan te duiden (het aangeduide punt zal automatisch herhaald worden.)
3. Druk op de **A-B RPT** toets tijdens herhaling om de Repeat A-B mode uit te schakelen.

Subtitle (Ondertiteling)

Druk herhaaldelijk op de **SUBTITLE** toets om de ondertitelingstaal in te schakelen en te veranderen.

Opmerking: het aantal beschikbare ondertitelingstalen hangt af van de DVD.

Audio

- Tijdens het afspelen van de DVD, drukt u op de **AUDIO** toets om de audiotaal van de DVD te veranderen (als deze functie beschikbaar is op de cd). Druk herhaaldelijk op de **AUDIO** toets om de taal te veranderen.
- Tijdens het afspelen van de audio CD, drukt u op de **AUDIO** toets om het audiokanaal te veranderen tussen "Mono Left" (Mono Links), Mono Right (Mono Rechts)", "MIXTE-MONO" en "Stereo".



Angle (Hoek)

1. Als een DVD de meerhoekige functie bevat, kunnen de kijkhoeken geselecteerd worden.
2. Tijdens het afspelen drukt u herhaaldelijk op de **ANGLE** toets om de gewenste kijkhoek te selecteren.

Opmerking: *Het aantal kijkhoeken hangt af van de cd.*

Search (Zoeken)

U kunt springen naar een specifieke tijdlocatie, nummer, hoofdstuk of titel.

DVD:

1. Druk eenmaal op de **SEARCH** toets om naar een hoofdstuk te springen, tweemaal om naar een specifieke tijd van de huidige titel te springen of driemaal om naar een specifieke tijd in het huidige hoofdstuk te springen.
2. Gebruik de cijfertoetsen om het gewenste hoofdstuknummer, titelnummer of doeltijd in te voeren.
3. De speler zal onmiddellijk springen naar de doellocatie.

Audio CD:

1. Druk eenmaal op de **SEARCH** toets om te springen naar een specifieke tijd van de cd, tweemaal om naar een specifieke tijd van het huidige nummer te gaan of driemaal om te springen naar een specifiek nummer.
2. Gebruik de cijfertoetsen om het gewenste liedjesnummer of de doeltijd in te voeren.
3. De speler zal onmiddellijk naar de doellocatie springen.

OSD (On screen Display Messages) – Weergave op het scherm

Druk op de **OSD** toets om de tijd en statusinformatie op het scherm weer te geven (verstreken tijd, resterende titel, verstreken hoofdstuk, resterend hoofdstuk...). Druk herhaaldelijk op deze toets om de informatie te verbergen.

TFT scherm

Druk op de **TFT ON/OFF** toets om het TFT scherm van de dvd-speler in of uit te schakelen.

Opmerking: *Om energie van de geïntegreerde batterij te sparen, wordt het aanbevolen het TFT scherm uit te schakelen bij het luisteren naar een audio CD.*

Title (Titel)

Bij sommige DVD's, kunt u op de **TITLE** toets drukken om het titelmenu weer te geven. Gebruik vervolgens de richtingtoetsen om uw favoriete hoofdstukken te selecteren.

Zoom

Deze functie vergroot of verkleint een stilstaand beeld of een film. Druk op de **ZOOM** toets om de zoomniveaus te selecteren: "X2", "X3", "X4", "1/2", "1/3", "1/4". Druk herhaaldelijk op deze toets om de zoomfunctie te annuleren.

Opmerking: *Gebruik de richtingtoetsen (▲/▼/◀/▶) om te navigeren binnen het beeld.*

DVD instellingen

De draagbare DVD speler voorziet 5 instellingenmenu's: "General Setup Page" (Pagina van algemene instellingen), "Audio Setup Page" (Pagina van audio-instellingen), "Video Setup Page" (Pagina van video-instellingen), "Password Setup Page" (pagina van wachtwoordinstellingen) en "Preference Page" (Voorkeurenpagina).

Opmerking: *Om toegang te verkrijgen tot alle instellingenmenu's, moet de cd volledig gestopt worden (Druk tweemaal op de **STOP** ■ toets).*



1. Om de pagina van de instellingenmenu's te openen, drukt u op de **SETUP** toets.
2. Gebruik de ◀ of ▶ toetsen om een menu te selecteren en druk op ►/◀ of ▼ om te bevestigen.
3. Gebruik de richtingtoetsen (▲ / ▼ / ◀ / ▶) om te navigeren door de menu's en de beschikbare opties te selecteren. Druk op ►/◀ om uw instellingen te bevestigen.
Opmerking: Druk op ◀ om terug te gaan naar de lijst van de menu's.
4. Om de pagina van de instellingenmenu's te verlaten, selecteert u "Exit Setup Menu" en drukt u eender wanneer op ►/◀ of op de **SETUP** toets.

Pagina van algemene instellingen

Druk op **SETUP**, en gebruik de ◀ en ▶ toetsen om "General Setup Page" te selecteren. Vervolgens drukt u op ►/◀ of op ▼ .

TV display (weergave)

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "TV Display" te selecteren.
2. Druk op ▶, vervolgens gebruikt u de ▲ en ▼ knoppen om "4:3 Pan Scan" / "4:3 letterbox" / "16:9".
 - "4:3 Pan Scan": de zijkanten van het beeld worden geknipt om te passen bij de verhouding van een standaard televisiescherm met een 4:3 beeldverhouding.
 - "4:3 Letterbox": de originele beeldverhouding van de film wordt bewaard door de verticale hoogte van het kader te verminderen (er verschijnen zwarte balken bovenaan en onderaan het scherm).
 - "16:9": brede weergave voor breedbeeldtelevisies.
3. Druk op ►/◀ om uw selectie te bevestigen.

Angel Mark (Hoekpunt)

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "Angle Mark" te selecteren.
2. Druk op ▶, vervolgens gebruikt u de ▲ en ▼ knoppen om "On" of "Off" te selecteren.
3. Druk op ►/◀ om uw selectie te bevestigen. Als de "Angle Mark" optie ingeschakeld is en u op de **ANGLE** toets drukt tijdens het afspelen van een DVD, zal de OSD constant uw geselecteerde hoek weergeven. Als de optie uitgeschakeld is, zal de OSD uw geselecteerde hoek slechts voor enkele seconden weergeven.

Screen Saver (Schermbeveiliging)

Met deze optie kunt u de schermbeveiliging in- of uitschakelen.

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "Screen Saver" te selecteren.
 2. Druk op ▶, vervolgens gebruikt u de ▲ en ▼ knoppen om "On" of "Off" te selecteren.
 3. Druk op ►/◀ om uw selectie te bevestigen.
- Opmerking:** de standaardinstelling voor de schermbeveiliging staat op "On".

De OSD taal selecteren (OSD Language)

Met deze optie kunt u de gewenste OSD taal selecteren.

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om de "OSD Language" te selecteren.
2. Druk op ▶, vervolgens gebruikt u de ▲ en ▼ toetsen om de gewenste weergavetaal op het scherm te selecteren.
3. Druk op ►/◀ om uw selectie te bevestigen.



Audio-instellingen

Druk op **SETUP** en gebruik de ◀ en ▶ toetsen om "Audio Setup Page" te selecteren. Vervolgens drukt u op ►||/◀ of ▼ .

Instellingen luidsprekers

Gebruik de en toetsen om "Analog audio setup" te selecteren en druk op om naar het instellingenmenu van de luidsprekers te gaan.

Downmix

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "Downmix" te selecteren.
2. Druk op ▶ , vervolgens gebruikt u de ▲ en ▼ knoppen om "LT/RT" of Stereo" te selecteren.
3. Druk op ►||/◀ om uw selectie te bevestigen.

Opmerking: Als "LT/RT" geselecteerd is, zal het geluid als in een bioscoop zijn als de originele film gecodeerd is in ProLogic Dolby Digital formaat.

D.R.C

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "D.R.C" te selecteren.
2. Druk op ▶ , vervolgens gebruikt u de ▲ en ▼ toetsen om "On", "Off" or "Auto" te selecteren.
3. Druk op ►||/◀ om uw selectie te bevestigen.

Video-instellingen

Druk op **SETUP**, en gebruik de ◀ en ▶ toetsen om "Video Setup Page" te selecteren. Vervolgens drukt u op ►||/◀ of ▼ .

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "Panel Quality" te selecteren, vervolgens drukt u op ▶ .
2. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "Brightness" (Helderheid), "Contrast", "Hue" (Kleurschakering) of "Saturation" (Intensiteit) en druk op ►||/◀ of ▼ .
3. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om de geselecteerde instelling aan te passen. Druk op ►||/◀ om te bevestigen.

Wachtwoordinstellingen

Druk op **SETUP**, en gebruik de ◀ en ▶ toetsen om "Password Setup Page" te selecteren. Vervolgens drukt u op ►||/◀ of ▼ .

1. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "Password" te selecteren, vervolgens drukt u op ▶ om "Change" (Veranderen) te selecteren. Druk op ►||/◀ om te bevestigen.
2. Gebruik de cijfertoetsen om het oude wachtwoord in te voeren en het nieuw wachtwoord van 4 cijfers in te geven. Bevestig de nieuwe code, druk vervolgens op ►||/◀ om de verandering te bevestigen.

Opmerking:

- De standaardcode is 8888.
- Om deze optie te gebruiken, moet de cd volledig gestopt worden.



Voorkeuren

Druk op **SETUP**, **◀** en **▶** gebruik de en toetsen om "Preference Page" (Voorkeurpagina) te selecteren. Vervolgens drukt u op **▶||/◀** of **▼**.

TV Type

Gebruik deze optie als u de systeemuitvoer van de tv moet veranderen.

1. Gebruik de **▲** en **▼** toetsen om "TV type" te selecteren.
2. Druk op **▶**, vervolgens gebruikt u de **▲** en **▼** knoppen om "PAL" of "NTSC" te selecteren.
3. Druk op **▶||/◀** om uw selectie te bevestigen.

Audio taalinstellingen

1. Gebruik de **▲** en **▼** toetsen om "Audio" te selecteren.
2. Druk op **▶**, vervolgens drukt u op **▲** en **▼** om de gewenste audiotaal te selecteren.
3. Druk op **▶||/◀** om uw selectie te bevestigen.

Ondertitelingstaal

1. Gebruik de **▲** en **▼** toetsen om "Subtitle" te selecteren.
2. Druk op **▶**, vervolgens drukt u op **▲** en **▼** om de gewenste ondertitelingstaal te selecteren of kiest u voor "Off" om de ondertitelingweergave uit te schakelen.
3. Druk op **▶||/◀** om uw selectie te bevestigen.

Ouderlijk toezicht

De functie van ouderlijk toezicht geeft ouders de kans om te voorkomen dat hun kinderen kijken naar ongeschikt materiaal op een DVD. De speler zal toegang weigeren tot de DVD inhoud als de rating van de DVD meer is dan PG-13.

1. Gebruik de **▲** en **▼** toetsen om "Parental" te selecteren.
2. Druk op **▶**, vervolgens drukt u op **▲** en **▼** om één van de 8 categorieën te selecteren.
3. Gebruik de cijfertoetsen om het wachtwoord van 4 cijfers in te voeren (de standaardcode is 8888) en druk op **▶||/◀** om de functie van ouderlijk toezicht in te schakelen.

Menu taalinstelling

1. Gebruik de **▲** en **▼** toetsen om "Disc Menu" te selecteren.
2. Druk op **▶**, vervolgens drukt u op **▲** en **▼** om de gewenste menutaal te selecteren.
3. Druk op **▶||/◀** om uw selectie te bevestigen.

Default (Standaard) (het terugzetten naar de fabrieksinstellingen)

1. Om alle instellingen terug in te stellen op hun standaardinstellingen, gebruikt u de **▲** en **▼** toetsen om "Default" te selecteren.
2. Druk op **▶** om "Reset" te selecteren, vervolgens drukt u op **▶||/◀** om te bevestigen.



Speciale DVD functies

Program mode (Programmamodus)

Deze functie is beschikbaar voor DVD en CD audio schijven. U kunt de afspeelreeks instellen volgens uw voorkeur.

CD/CDG

1. Druk op de **PROG** toets. De tabel voor de programmareeks zal weergegeven worden op het scherm.
2. Voer de nummers in volgens uw voorkeur door gebruik te maken met de cijfertoetsen op de afstandsbediening.
3. Na de afspeelreeks toe te kennen, gebruikt u de **▲/▼/◀/▶** toetsen om "Start" te selecteren. Druk op **▶||/◀** om te bevestigen.
4. Om de functie te annuleren, drukt u eender wanneer op de **STOP ■** toets.
Opmerking: U kunt ook eender wanneer op de **PROG** toets drukken om de programmamodus te verlaten.

DVD

1. Druk op de **PROG** toets. De tabel voor de programmareeks zal op het scherm weergegeven worden.
2. Gebruik de cijfertoetsen om het titelnummer in te voeren.
3. Voer het hoofdstuknummer in van de titel die geselecteerd werd in de laatste stap.
4. Gebruik de **▲/▼/◀/▶** toetsen en herhaal de laatste 2 stappen om de reeks in te voeren.
5. Na de afspeelreeks toe te kennen, gebruikt u de **▲/▼/◀/▶** toetsen om "Start" te selecteren.
6. Druk op **▶||/◀** om te bevestigen.
7. Om een programma te annuleren, beweegt u de cursor om "Exit" te selecteren aan de onderkant van het scherm en drukt u op **▶||/◀** om te bevestigen.
Opmerking:
 - Als u op **STOP ■** drukt, zal de reeks geannuleerd worden.
 - U kunt ook eender wanneer op de **PROG** toets drukken om de programmamodus te verlaten.

Foto-cd

1. Steek een foto-cd in de lade. Als de cd geïdentificeerd wordt, zal de speler de lijst van mappen en foto's die op de cd opgeslagen zijn, weergeven.
2. Gebruik de **▲** en **▼** toetsen om een map te selecteren, vervolgens drukt u op **▶||/◀** om te beginnen bladeren door de bestanden.
3. Gebruik de **▲** en **▼** toetsen om een foto te selecteren, vervolgens drukt u op **▶||/◀** om een diavoorstelling te starten van de foto's.
4. Druk op **▶||/◀** om de diavoorstelling op pauze te zetten en/of te hervatten.
5. Druk op **▶▶** om naar de volgende foto over te gaan, druk op **◀◀** om terug te keren naar de vorige foto.
6. Druk herhaaldelijk op de **ZOOM** toets om een foto te vergroten of verkleinen.
7. Gebruik de richtingtoetsen om de foto's om te draaien of te draaien.
8. Tijdens de diavoorstelling drukt u op **STOP ■** om naar de "Digest" modus te gaan. Er zullen telkens 12 foto's op het scherm getoond worden. Gebruik de **▲/▼/◀/▶** toetsen en **▶||/◀** om één van de beschikbare opties onderaan het scherm te selecteren: "Slide Show" (om de diavoorstelling te hervatten), "Menu" (voor een korte beschrijving van de functies van de toetsen in fotomodus), "◀ Prev" (om terug te gaan naar de vorige 12 portretjes) of "Next ▶" (om de volgende 12 portretjes weer te geven).

Opmerking:

- Tijdens de diavoorstelling of in "Digest" modus kunt u ook de cijfertoetsen gebruiken om direct het nummer in te voeren dat overeenkomt met een foto. Druk op de **▶||/◀** toets om de gewenste foto weer te geven.
- Druk eender wanneer op de **MENU** toets om terug te gaan naar de lijst van foto's.

**Foutopsporing**

Probleem	Oplossing
De speler gaat niet aan.	<ul style="list-style-type: none">- Controleer de stroomverbinding.- De batterij kan leeg zijn. Laad de batterij op.
Geen beeld op het TFT scherm.	<ul style="list-style-type: none">- Controleer het batterijvermogen.
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none">- Als de speler aangesloten is op andere apparaten (TV of versterker), controleer dan de verbindingen.- Zorg ervoor dat de aangesloten apparaten goed werken.- Controleer het volume van het apparaat.
De speler speelt de ingevoegde cd niet af.	<ul style="list-style-type: none">- Zorg ervoor dat de cd er goed inzit.- Reinig de cd.- Schakel de functie van het ouderlijk toezicht uit of verander de ratingcategorie.
De afstandsbediening werkt niet goed / de speler reageert niet goed op de afstandsbediening.	<ul style="list-style-type: none">- Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en de afstandsensor van de speler.- Zorg ervoor dat u de afstandsbediening richt naar de afstandsensor op de voorzijde van de speler.- Controleer de batterij van de afstandsbediening en vervang deze indien nodig.- Zorg ervoor dat u de afstandsbediening gebruikt binnen 3 meter van de afstandsensor.
Beeld van lage kwaliteit.	<ul style="list-style-type: none">- Controleer de cd op vuil en krassen.- Sluit de speler af, wacht tien seconden en start het apparaat opnieuw op.
De toetsen van de speler werken niet goed.	<ul style="list-style-type: none">- Vermogenuitschieting of andere elektrische fenomenen kunnen een storing veroorzaken. Sluit de speler af, wacht tien seconden en start het apparaat opnieuw op.



Specificaties

ALGEMEEN

Voedingsbron	AC ~ 110V-240V 50/60Hz DC 9V 
Stroomverbruik	12W
Buitenafmetingen (LxBxH)	215x175x40mm
Werktemperatuur	5°C tot 35°C (41°F tot 95°F)
Werkpositie	Horizontaal
Werkvochtigheid	5% tot 90%
Gewicht	1,1Kg

SYSTEEM

TFT schermgrootte	7 inch
Signaalsysteem	PAL/ NTSC
Frequentieresponsie	CD: 20Hz-20KHz (EIAJ) DVD: 20Hz-22 KHz (48 KHz) (Bemonsteringsresultaat) 20Hz-44 KHz (96 KHz) (Bemonsteringsresultaat) meer dan 65db
S/N	MPEG1 V2.0; MPEG2
Video/Foto	MPEG LAYER2 standaard
Audio	Elektrische niveau-uitvoer: 1.0V-2.0V
Analoge audio-uitvoer	Weerstand: 10KΩ
Video-uitvoer	Elektrische niveau-uitvoer: 1.0Vp-p Weerstand: 75KΩ

Onderhoud

Ter voorkoming van brand of elektrische schokken, trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. De afwerking van uw apparaat kan schoongemaakt worden met een stofdoek en behandeld worden als andere meubelstukken. Gebruik een zachte doek, licht bevochtigd in lauwwater, voor het schoonmaken van de buitenkant van het apparaat. Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de plastic onderdelen. Een zacht schoonmaakmiddel en een vochtige doek mag alleen op het frontpaneel gebruikt worden.

Garantie

Dit product is gedekt door een tweejaarlijkse garantie.

Voor claims betreffende de garantie of nazorg, neem contact op met uw distributeur en presenteer een geldig aankoopbewijs. Onze garantie dekt fouten in materiaal en assemblage, met uitzondering van slijtage als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of onachtzaam gebruik van dit apparaat (zoals uit elkaar halen, blootstelling aan hitte en vochtigheid, enz). Bewaar de verpakking voor latere naslag.

Ter verbetering van onze service kunnen productkleuren en -details zoals getoond op de verpakking, gewijzigd worden.

OPMERKING: Bewaar deze gebruiksaanwijzing, deze bevat belangrijke informatie.

Referentie: DVDP1SP_02

©2008 Marvel Characters, Inc.

©2008 LEXIBOOK®

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China

<http://www.lexibook.com>

Milieubescherming

Ongewenste elektrische apparaten kunnen hergebruikt worden en dienen niet met het normaal huishoudelijk afval weggegooid te worden. Help bij de bescherming van natuurlijke hulpbronnen en het milieu door dit apparaat bij een inzamelcentrum in te leveren (indien beschikbaar).



IM code: DVDP1_02SPIM0258



YOUR OPINION MATTERS / VOTRE AVIS COMPTE

Help us make products better than ever! Please fill out the following form in English or in French, and return it to / Aidez-nous à rendre nos produits encore meilleurs! Merci de bien vouloir remplir ce coupon en français ou en anglais et de nous le retourner à l'adresse suivante :

LEXIBOOK S.A.
Mon avis compte
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex
FRANCE

Name and reference of product purchased / Nom et référence du produit acheté : _____

Date of purchase / Date de l'achat : ____/____/____

Store / Enseigne : _____

Birth Date of the user / Date de naissance de l'utilisateur de ce produit : ____/____/____

First name/Prénom : _____ Last name/Nom de famille : _____

Address/Adresse : _____

Zip code/Code Postal : _____ Country/Pays : _____ City/Ville : _____

Phone/Téléphone : _____ Email : _____

What is your overall impression of the product? / Vous trouvez le produit globalement :

Very satisfactory/Très satisfaisant

Satisfactory/Satisfaisant

Average/Moyen

Disappointing/Décevant

Very disappointing/Très décevant

Please feel free to leave your comments here / Vous pouvez à présent utiliser l'espace suivant pour nous donner vos remarques :

Find all our new products / Retrouvez toute notre actualité: <http://www.lexibook.com>

Conformément aux articles 34 et suivants de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent. Vous pouvez exercer sur simple demande à notre adresse. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, veuillez cocher ici :



Affranchir
ici

LEXIBOOK S.A,
Mon avis compte,
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex
FRANCE